

دانا نەسرەتلىك نەپەلىسى



شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

رەسىمىنى سىزغۇچى: ئەسقەر تۇردى ئىمىن

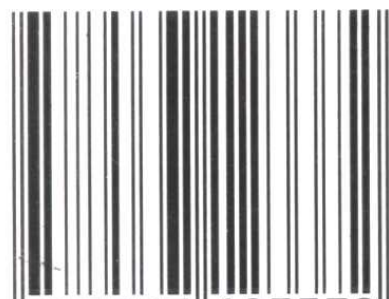
مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى: غالىب شاھ



ISBN7-5371-2337-3

(民文) 定价:8.50 元

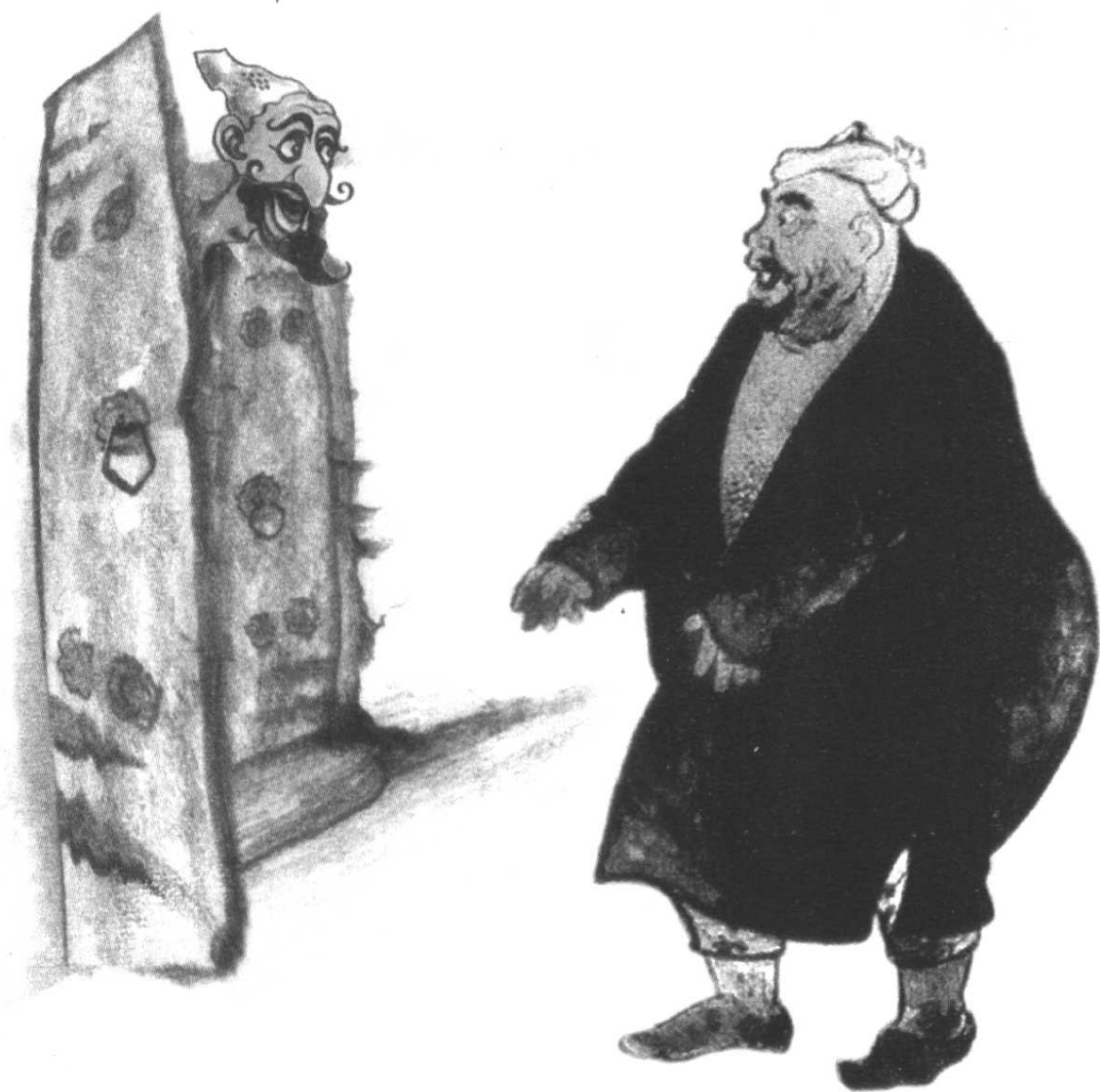
ISBN 7-5371-2337-3



9 787537 123372 >

دانا نەسرەتلىن ئەپەندى

تۈزگۈچى : ئەكبەر غۇلام



شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

聪明的阿凡提/艾克拜尔·吾拉木编. —2版. —乌鲁木齐:
新疆青少年出版社, 2006.5
ISBN 7-5371-2337-3

I. 聪… II. 艾… III. 维吾尔语—民间故事—作品集—中国—
维吾尔语(中国少数民族语言) IV. I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 035363 号

责任编辑: 萨黛缇·萨吾提
责任校对: 依巴达提·亚森
封面设计: 阿里甫·夏

聪明的阿凡提(维吾尔文) 艾克拜尔·吾拉木 编

新疆青少年出版社出版
(乌鲁木齐市胜利路 100 号 邮编: 830001)
新疆新华书店发行
新疆翼百丰印务有限公司印刷
850×1168 毫米 32 开本 6.625 印张
2006 年 5 月第 2 版 2006 年 5 月第 1 次印刷
印数: 1—2000

ISBN7-5371-2337-3 定价: 8.50 元
如有印刷装订问题请直接同出版社调换

مەسئۇل مۇھەررىرى: سائادەت ساۋۇت
مەسئۇل كوررېكتورى: ئىبادەت ياسىن
مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى: غالىب شاھ

دانا نەسىرىدىن ئىپەندى
تۈزگۈچى: ئەكبەر غۇلام

*

شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى شەھىرى غالىبىيەت يولى 100 - قورۇ، پ: 830001)

شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى

شىنجاڭ يىبەيفېڭ باسما چەكلىك شىركىتىدە بېسىلدى

ئۆلچىمى: 850×1168م، 32 كەسلىم، باسما تاۋىقى: 6.625

2006 - يىل 5 - ئاي 2 - نەشرى

2006 - يىل 5 - ئاي 1 - بېسىلىشى

ISBN7 - 5371 - 2337 - 3

سانى: 1-2000

باھاسى: 8.50 يۈەن

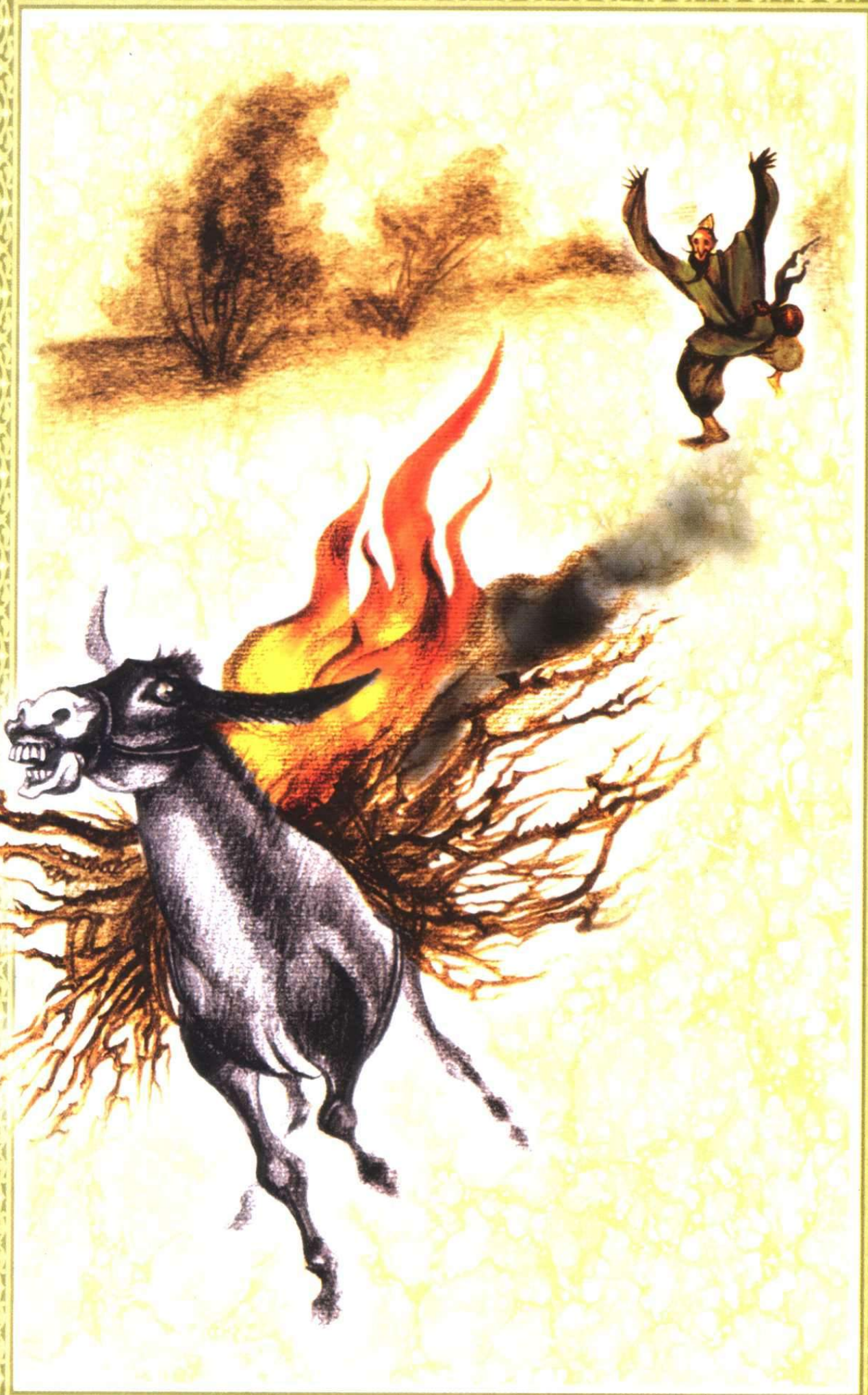
بېسىلىشتا، تۈپلەشتە خاتالىق بولسا نەشرىياتىمىزغا ئەۋەتىڭ، تېگىشىپ بېرىمىز



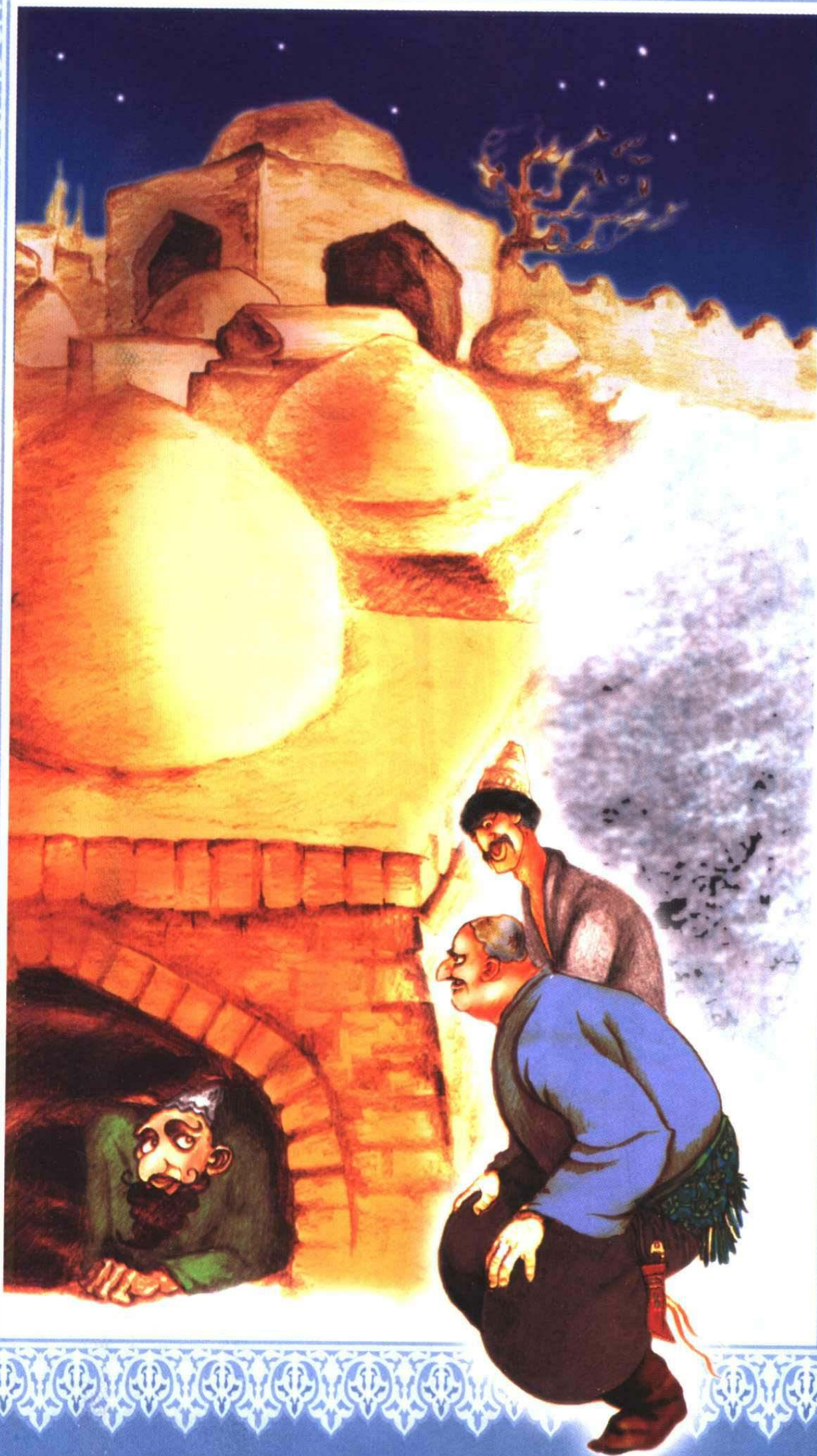














مۇندەرىجە

- 1 گۆرى چوڭقۇر بولسۇن
- 2 غازنىڭ قالغان - قاتقىنى
- 4 چۈشنىڭ تەبىرى
- 5 جاھاندا يوق كۈن
- 6 كىچىك قىيامەت ۋە چوڭ قىيامەت
- 7 ئالدىنغانلىقىڭىزغا ئىقرار بولۇڭ
- 9 ھۇرۇن
- 10 قايسى سازنىڭ ئاۋازى ياخشى؟
- 11 ئادالەت تېشى
- 12 موللا ئېشەك
- 14 ئىمتىھان
- 16 شەيتان ۋە ھاراقكەش
- 17 ئىماملار
- 18 ئەپەندى — مەلىكۈششۇئارا
- 21 خۇدا بەرسۇن
- 22 ۋەزىر ۋە ئېشەك
- 23 نەملىك ۋە نان
- 24 گەپ ئۆگىتىش
- 26 تىللانىڭ ئاۋازى
- 27 مېنىڭ ئورنۇمغا قازى بولۇڭ

- 29 كىمنىڭ ئىچى قىزىۋاتىدىكىن
- 30 قىيامەت
- 31 ئەپەندىمنىڭ مەسلىھەتى
- 32 پادىشاھنىڭ باھاسى
- 33 قىرىق مېكىيانغا بىر خوراز
- 34 رەھمەت ئۈستىگە رەھمەت ئېيتاتتىم
- 36 ھەممىمىز غەرق بولىمىز
- 37 ئەقلىگە نەپسى مىنىۋالغاندا
- 38 قىيامەت قەرزى
- 39 نامىزىڭلار راۋا ئەمەس
- 40 ئالتۇن تېرىش
- 42 ھەقىقەت دېگەن نېمە؟
- 43 ساراڭنى گەپكە كۆندۈرۈش
- 44 خۇدامۇ ماڭا يېلىنىدىكەن - ھە!
- 45 ئادەم بولۇشنىڭ يولى
- 46 ۋىجدانىڭىزنى جىڭلاپ بېقىڭ
- 47 يۈز كېلەلمەيدىغان ئىش
- 48 نان دېگەن قانداق نەرسە؟
- 51 قارا كۆسەي
- 52 ئاق ئات بىلەن قارا ئات
- 54 ئوت بىلەن سۇ
- 55 دوزاخ نەدە؟
- 56 گۆر كۈلەش
- 57 ئالغاي كۆز
- 58 باش جىنايەتچى

- 60 ئېكىنچى ياكى ئېشەك
- 61 دۇئا بىلەن دورا
- 62 غەيۋەت قىلماڭلار
- 63 پۇخادىن چىقىش
- 64 شەيتاننىڭ ئۆزى
- 65 راست گەپ
- 67 دوستۇمنىڭ سانى
- 68 بۆرە بىلەن يولۋاس
- 69 قىيىن سوئال
- 72 سىز ئەخمەق
- 73 مەكرۇھ ئەمەس
- 75 قىرىق سوئالغا بىر جاۋاب
- 76 كۆزۈڭ ئاغرىسا، قولۇڭنى تارت
- 77 جاھان بۇزۇلۇپ كەتتى
- 78 قەدرىگە يەتسۇن دەپ
- خالىسىڭىز ئوڭ يېرىمنى ئېلىڭ، خالىسىڭىز سول
- 79 يېرىمنى
- 80 ئۈمۈ ئەمەس، بۈمۈ ئەمەس
- 81 بىر «ئۇھ» قا بىر «جىرىڭ» دىن
- 83 پادىشاھنىڭ سايىسىدە
- 84 ئىت ئىكەن
- 85 كىشەشتىن ھاڭرىغان يامان
- 87 يول بولسۇن
- 88 ئادالەتلىك ھۆكۈم
- 90 ئەزرائىل قورقىدۇ

- 91 پۇلى يوقنىڭ گېپى توڭ
- 92 پەس يەرلەرگە يىغىلىپ قالغان
- 93 ئىسمىڭدىن بىلدىم
- 94 قازىنى ئەخمەق قىلىش
- 95 قوش ھەق
- 96 بۇيرۇققا بىنائەن
- 97 يولدىكى گەپ
- 99 پۇراققا جىرىڭ
- 100 تەتۈر مەخلۇق
- 101 ئىككى ئېشەكنىڭ يۈكى
- 102 قازى ۋە ئەقىل
- 103 ھۇۋۇش نېمە دەيدۇ؟
- 104 پادىشاھنىڭ ئەقلى
- 106 نومۇسنى بىلمەيدىغان كىشى
- 107 ئىت يىرگەندى
- 108 خۇدادىن قورققۇچە قۇداڭدىن قورق
- 109 قازىنىڭ ئۈلپىتى
- 110 چۈش
- 111 شورپىنىڭ شورپىسى
- 113 جەننەت بىلەن دوزاخ
- 114 داۋا
- 115 شەھەرنى بېشىمغا كىيمەن
- 116 پەرق
- 117 سىزدىن تەلىم ئېلىپ
- 118 ۋەز

- 119 توخۇ ۋە ئۇرۇق
- 122 مەرگەن ئەپەندىم
- 123 دۇلدۇل
- 125 ئادىل ئېشەك
- 126 ئەيىبىنى يوشۇرۇش
- 128 ياغنىڭ كۈنجۈرىسى
- 129 ئېچىلىپ قاپتۇ
- 130 خىجىل بولماسلىق ئۈچۈن
- 131 بىلگىنىڭنى قىل
- 132 ئۈچ خىل مەخلۇقنىڭ ئوزۇقى
- 133 ئېشەكنىڭ ھاڭرىشى ئەۋزەل
- 135 ئۇستا تېۋىپ
- 136 تەسەللىگە جاۋاب
- 137 ئېشىكنىڭ بولسا ھۈرۈن
- 138 ساۋابلىق ئىش
- 139 ئىچىدە ماڭغان يامان
- 140 ئوغرىدىن سوراڭ
- 141 دۇئا
- 142 پادىشاھ بىلەن يىپ
- 144 يۈزۈمنى كۆرسەتمەي
- 145 قازىغا لايىق جاۋاب
- 146 شەھەرنىڭ سارىڭى
- 148 ئۆتۈپ كەتكەن جازانىخور
- 149 سىلەردىن ئۆگەنسە بولغۇدەك
- 150 زىندان تەكشۈرۈش

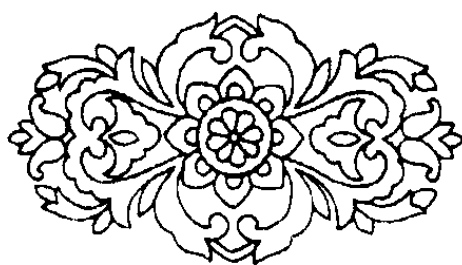
- 151 ئىككى كۈن بۇرۇن ئۆلمەن
- 153 ئەپەندىم — ئېشەكبېشى
- 154 مىڭ لەنەت
- 155 كەڭ گۆر
- 156 خۇشاللىق كۈن
- 157 ھېكمەتلىك سۆز
- 159 باغاق
- 160 راست بىلەن يالغان
- 161 سېنى قانغا بۇلغىۋېتىدۇ
- ئاغىنىسىنى تاشلىۋەتكەن ئادەم ياخشى ئادەم
- 162 ئەمەس
- 163 چىۋىن
- 164 مېنىڭ دادام كەمبەغەل ئىدى
- 165 پۇلىڭىزنى ھازىر ئېلىۋېلىڭ
- 166 لوڭقىنىڭ توغرا سىغىمى
- 167 ھەقىقەتنىڭ بەدىلى
- 168 ئېشەك بىلەن تاغار
- 169 ئىككىلا ئاي ياخشى
- 170 مەسىلەن
- 171 ئۆسەك گەپ
- 172 راست گەپ ئېغىر
- 173 نەدە ئىش بولسا شۇ يەرگە
- 174 كۆز ئالدىدا، قۇلاق ئارقىدا
- 175 راست گەپ بىلەن يالغان گەپ
- خوراز سوقۇشتۇرۇش بىلەن قوچىقار سوقۇشتۇرۇش

176	 رۇش
177	 ئەر كە كزە دەك بېلىق
179	 گۇۋاھلىق بېرىش
180	 كالاچ كىتابى
181	 پارغا كەلگەن قوينىڭ ئۈستىخنى
182	 بىز زالىم
183	 ئېشىكىمنىڭ قۇيرۇقى
184	 خۇدانىڭ ئەمرى
185	 بىر سودىگەر كۆردۈم
186	 ئىتنىڭ ۋەسىيىتى
188	 ئۆلمىگەن بىزنىڭ جېنىمىز
189	 ئىككى پەيغەمبەر
190	 ئەيسا ۋە ئىمام
191	 ئەپەندىم ۋە ئىمام
192	 چاكىرى شۇنداق دانا بولسا
194	 ئاغرىق يوقلاش
195	 ئاخىرقى ئارزۇيۇم
197	 ۋەسىيەت
198	 ئەقىلگە ۋارىسلىق قىلىش
199	 ئەمگەككە تايىنىپ مېۋە ئېلىش
201	 ئاستىغا ئۆرۈپ قويۇش كېرەك

گۆرى چوڭقۇر بولسۇن

شەھەرنىڭ بىر ئەمەلدارى ئۆلۈپتۇ. ئەپەندىم پاتە-
ھەگە بېرىپ:
— مەرھۇمنىڭ گۆرى چوڭقۇر بولسۇن، — دەپ
دۇئا قىپتۇ.
— ئەپەندىم، بۇ قانداق دۇئا؟ جايى جەننەت بول-
سۇن دەڭ، — دەپتۇ ھازىدارلارنىڭ بىرى.
— رەھمەتلىك ھايات ۋاقتىدا تولىمۇ يۇقىرىغا يا-
مىشىدىغان، ئۆلگەندىمۇ يۇقىرىغا يامىشىمەن دەپ گۆر-
دىن چىقىۋېلىپ، جەننەتتىن قۇرۇق قالمىسۇن دەي-
مەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



غازنىڭ قالغان - قاتقىنى

ئەپەندىم ئوردىدا ئولتۇرغىنىدا، بىر كىشى پادى-
شاھقا پىشۇرۇلغان غازنى سوۋغات قىپتۇ. پادىشاھ غاز-
نى ئەپەندىمگە بېرىپ:

— قېنى، ئەپەندىم، غازنى ئادىللىق بىلەن بۆلۈپ
بېرىڭ، — دەپتۇ.

ئەپەندىم غازنىڭ بېشىنى كېسىپ پادىشاھقا
ئۈزىتىپ:

— سىز مەملىكەتنىڭ بېشى، شۇڭا غازنىڭ بېشى
سىزگە تېگىدۇ، — دەپتۇ — دە، ئاندىن غازنىڭ بويىنى
پادىشاھنىڭ خوتۇنىغا بېرىپ:

— ئەر باش بولسا، خوتۇن بويۇن، غازنىڭ بويىنى
خانىشقا تەئەللۇق، — دەپتۇ.

غازنىڭ پۈتىنى پادىشاھنىڭ ئوغلىغا بېرىپتۇ:
— مانا بۇ شاھزادىگە. شاھزادە پادىشاھنىڭ ئورنى-
نى باسىدۇ، ئۇلى مۇستەھكەم بولسۇن.

ئاخىرىدا غازنىڭ ئىككى قانتىنى كېسىپ، پادى-
شاھنىڭ ئىككى قىزىغا بېرىپتۇ ۋە:

— سىلەر يېقىندا ئۇچۇرما بولسىلەر، بۇ قىزلار

ئوبدان يەرگە ياتلىق بولسۇن، قاناتلىرى قاتتىق بول-
سۇن، — دەپتۇ.

ئەپەندىم غازنىڭ پ-ۈتۈن گەۋدىسىنى ئۆزى
ئاپتۇ — دە:

— قۇللىرىغا غازنىڭ مۇشۇ قالغان — قاتقىنى
كۇپايە، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

چۈشنىڭ تەبىرى

پادىشاھ چۈش كۆرۈپتۇ. چۈشىدە بىر ئادەم يادىدە.
شاھنىڭ ھەممە چىشىنى سۇغۇرۇۋاپتۇدەك. ئەتىسى پا-
دىشاھ چۈشنى ۋەزىرىگە ئېيتىپ تەبىر بېرىشنى
سورايتۇ.

— چۈشىڭىزگە قارىغاندا، بالا — چاقىلىرىڭىز
ئۆلۈپ كېتىپ، ئۆزىڭىز ھايات قالىدىكەنسز، — دەپتۇ
ۋەزىر.

ۋەزىرنىڭ گېپىگە غەزەپلەنگەن پادىشاھ ۋەزىرنى
ئۆلۈمگە بۇيرۇپتۇ. شۇ چاغدا ئوردىغا ئەپەندىم كىرىپ
قايتۇ، پادىشاھ چۈشنى ئەپەندىمگە ئېيتىپ، تەبىر
بېرىشنى سورايتۇ.

— چۈشىڭىزنىڭ مەنىسى چوڭقۇر ئىكەن، —
دەپتۇ ئەپەندىم، — بالا — چاقىلىرىڭىزغا قارىغاندا سىز-
نىڭ ئۆمرىڭىز ئۇزۇن بولىدىكەن.
ئەپەندىمنىڭ تەبىرىدىن پادىشاھ خۇشال بولۇپ،
ئەپەندىمنى مۇكاپاتلاپتۇ.

(ئۇيغۇر)

جاھاندا يوق كۈن

ئەپەندىم بوياقچىلىق قىلىپ يۈرگەن كۈنلەردە،
ئۆزىنى چاقچاقچى ھېسابلاپ يۈرگەن بىر كىشى ئەپەندى-
دىمگە بىر ماتا ئەكىلىپ بېرىپ:

— ئەپەندىم، مۇشۇ ماتانى جاھاندا يوق بىر رەڭ
بىلەن بوياپ بېرىڭ، — دەپتۇ.

— «جاھاندا يوق رەڭ» دېگىنىڭىز نېمىسى؟ —
دەپتۇ ئەپەندىم.

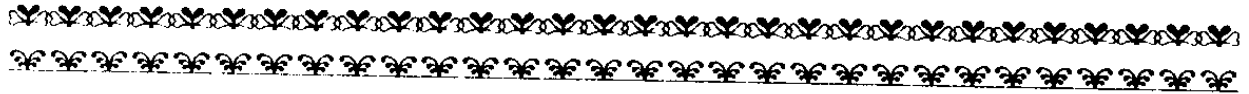
— قىزىلمۇ ئەمەس، قارىمۇ ئەمەس، كۆكمۇ ئە-
مەس، سېرىقمۇ ئەمەس، يېشىلمۇ ئەمەس، زەڭگەرمۇ
ئەمەس، ئەيتاۋۇر، جاھاندا يوق رەڭ، — دەپتۇ ھېلىقى
كىشى.

— بوپتۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم، — دېگىنىڭىز بويىچە
بوياپ بېرەي.

— قاچان ئالىمەن؟ — دەپ سوراپتۇ ھېلىقى
كىشى.

— جاھاندا يوق بىر كۈنى، يەنى شەنبىمۇ، يەك-
شەنبىمۇ، دۈشەنبىمۇ، سەيشەنبىمۇ، چارشەنبىمۇ،
پەيشەنبىمۇ، جۈمەمۇ ئەمەس بىر كۈنى ئېلىڭ، — دەپتۇ
ئەپەندىم.

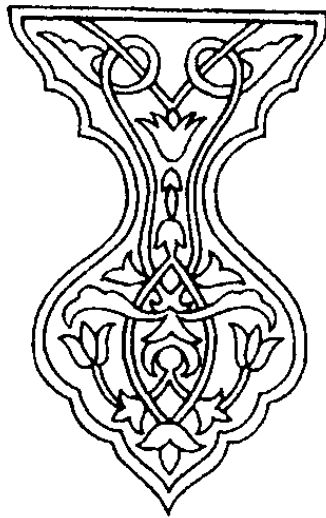
(ئۇيغۇر)



كچىك قىيامەت ۋە چوڭ قىيامەت

كىشىلەر ئەپەندىمدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، ئەقىللىق ئادەمسىز، قېنى ئېيتىپ
بېرىڭە، قىيامەت قاچان بولىدۇ؟
— خوتۇنۇم ئۆلگەندە كىچىك قىيامەت، ئۆزۈم
ئۆلگەندە چوڭ قىيامەت بولىدۇ، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ئالغانلىقىڭىزغا ئىقرار بولۇڭ

باشقا شەھەردىكى بىر سودىگەر ئەپەندىمنىڭ داڭقىدا نى ئاڭلاپتىيۇ، قايىل بولماپتۇ. «گادايدىن شۇنچە ئەقىللىق ئادەم چىققىنى نەدە بار، — دەپ ئويلاپتۇ ئۆزىچە ۋە، — قېنى، چېچەن بولسا مەندەك زېرەك ئادەمنى ئالداپ باقسۇنچۇ!» دەپتۇ.

بۇ سودىگەر ئەپەندىمنى سىناپ كۆرمەكچى بولۇپ، ئەپەندىمنىڭ شەھىرىگە سەپەر قىپتۇ. شەھەرگە يېقىن قالغاندا ئۇ ئېتىزدا ئېشەك بىلەن سۆرەم سېلىۋاتقان ئەپەندىمنى ئۇچرىتىپتۇ.

— شەھىرىڭلاردا نەسىرىدىن ئەپەندى دېگەن كىشى بار دەيدىغۇ، مەن شۇ كىشىنى ئىزدەيتتىم، — دەپتۇ سودىگەر ئەپەندىمگە.

— نېمە ئىشىڭىز بار ئىدى؟ — دەپ سوراپتۇ ئەپەندىم.

سودىگەر مەقسىتىنى ئەپەندىمگە ئېيتىپتۇ. ئەپەندىم:

— مەن ئەپەندىمنىڭ قوشنىسى بولمەن، ئەپەندىم راستىنلا چېچەن ئادەم، سىزنى ئالداپ كېتىدۇ، ئاۋارە بولماي قايتىپ كېتىڭ، — دەپتۇ.

— ياق، ئالدىيالىمايدۇ، — دەپ يەنە قايىل بولماپ-
تۇ سودىگەر.

— ئەپەندىم يوق يەردە كۆرەڭ سۆزلىمەڭ، ئۇ
كەلسە، سىزنى مۇشۇ يەردىلا ئالداپ كېتىدۇ، — دەپتۇ
ئەپەندىم.

— ياق، ئالدىيالىمايدۇ دېدىممۇ ئالدىيالىمايدۇ.
— ئەمىسە مۇنداق بولسۇن، سىز مۇشۇ يەردە
ئېشەك بىلەن سۆرەمگە قاراپ تۇرۇڭ، مەن قېچىرىڭىز-
نى مېنىپ، بىردەمدىلا ئەپەندىمنى چاقىرىپ كېلىمەن.
ئالدىيالايدۇ، ئالدىيالىمايدۇ ئاندىن كۆرىسىز.
سودىگەر ماقۇل بوپتۇ. ئەپەندىم قېچىرىنى مېنىپ
شەھەرگە كىرىپ كېتىپتۇ.

سودىگەر ئەپەندىمنى كەچكىچە ساقلاپتۇ. بىراق،
ھېچكىم كەلمەپتۇ. كەچ كىرگەندە، ئىلاجىسىزلىقتىن
ئەپەندىمنىڭ ئېشىكىنى مېنىپ شەھەرگە كىرىپتۇ.

سودىگەر ئەتىسى بازاردا ئۆزىنىڭ قېچىرىنى مد-
نىپ يۈرگەن ئەپەندىمنى كۆرۈپ قاپتۇ ۋە ئاچچىقلاپ:
— قانداق ئادەمسىز! تۈنۈگۈن كەچكىچە ساقلى-
تىپ، ئەپەندىمنى باشلاپ بارمىدىڭىزغۇ! بۇ قانداق
ئالدامچىلىق! — دەپتۇ.

— ھەيىھە، مانا ئەمدى خالايتتىڭىز ئالدىدا ئەپەندىم-
دىن ئالدىغانلىقىڭىزغا ئىقرار بولۇڭ! — دەپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ھۇرۇن

بىر ھۇرۇندىن ئەپەندىم سورايتۇ:
— بۇرادەر، ھال — ئەھۋالىڭىز قانداقراق؟
— يامان ئەمەس، — دەپتۇ ھۇرۇن، — تاپسام
يەيمەن، تاپالمىسام قانائەت قىلىپ يۈرىمەن.
— ئەمىسە سىز شەھىرىمىزنىڭ ئىتلىرىغا ئوخشاپ
قايسىز! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)

قايسى سازنىڭ ئاۋازى ياخشى؟

ئەپەندىم بىر سازەندە ئاغىنىسىنىڭ ئۆيىگە بېرىپ-
تىكەن، ئاغىنىسى ئەپەندىمگە سازلىرىنى كۆرسىتىشكە
باشلاپتۇ. ئاۋۋال دۇتارنى چېلىپ بېرىپتۇ، كېيىن تەم-
بۇرنى، ئاندىن راۋابنى... شۇنداق قىلىپ، پېشىن
بولۇپ كەتكۈچە ئەپەندىمگە يەيدىغان ھېچ نەرسە بەرمەپ-
تۇ. ئەپەندىمنىڭ قورسىقى ئېچىپ تارتىشىپ كېتىپ-
تۇ. ئاخىر ئاغىنىسى ئەپەندىمدىن سوراپتۇ:
— ئەپەندىم، ھەممە سازنى ئاڭلاپ كۆردىڭىز،
سىزچە قايسى سازنىڭ ئاۋازى ياخشىكەن؟
— مېنىڭچە بولغاندا، ھازىر ھەرقانداق سازنىڭ
ئاۋازى چۆمۈچ بىلەن قازاننىڭ ئاۋازىغا يەتمەيدۇ! —
دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ئادالەت تېشى

ئەپەندىم بىر بايغا ئايلىق تۇرۇپتىكەن، ئاي ئاخىرىدا باي يوقىلاڭ باھانە تېپىپ ئىش ھەققىنىڭ يېرىمىنى تۇتۇپ قاپتۇ. ئەپەندىم ئەر ز قىلىپ قازىخانغا بېرىپتۇ. بىراق، قازى سوۋغا - سالام ئەكەلگەنلەرنىڭلا دەۋاسىنى سوراپ، ئەپەندىمگە قارايمۇ قويماپتۇ. ئەندىسى ئەپەندىم بىر ياغلىققا تۆت - بەش تاشنى چىگىپ قازىخانغا بېرىپتۇ. ئەپەندىمنىڭ قولىدىكى ئېغىر تۈگۈننى كۆرگەن قازى دەرھال ئەپەندىمنىڭ دەۋاسىنى سوراپ، باينى چاقىرىپ كەپتۇ - دە، ئەپەندىمنىڭ ئىش ھەققىنى ئېلىپ بېرىپتۇ. دەۋا ئىشلىرى تۈگەپ ئەپەندىم يالغۇز قالغاندا، قازى ئەپەندىمگە قاراپ: — ئەپەندىم، ياغلىقتىكى نېمە ئىدى، قېنى يېشىڭ! — دەپتۇ.

— بۇ ياغلىقتىكى نەپىسىڭىزنى تاقىلدىنغان نەرسە ئادالەت تېشى ئىدى، — دەپتۇ ئەپەندىم، — ئەگەر دەۋانى ئادالەت بىلەن سورىمىغان بولسىڭىز، ئادالەت تېشى بېشىڭىزغا تەگكەن بولاتتى.

(ئۇيغۇر)



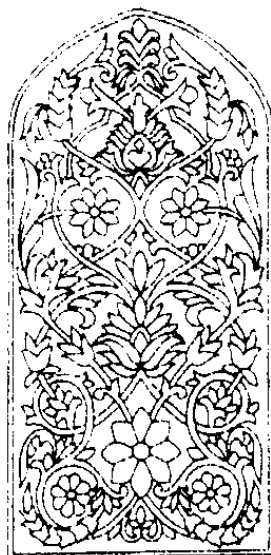
موللا ئېشەك

ئەمىر تېمۇر ئەپەندىدىن سورايتۇ:
— ئېشەكنى موللا قىلغىلى بولامدۇ؟
— بوليدۇ، ئەمما بۇنىڭ ئۈچۈن خېلى كۆپ
شەرت - شارائىت كېرەك، — دەپتۇ ئەپەندىم.
— قانداق شەرت - شارائىت؟
— ئېشەكنى موللا قىلىش ئۈچۈن ئىككى ئاي
ۋاقىت، يەم - خەشەك ئۈچۈن ئىككى يۈز تىللا كېرەك.
ئەمىر تېمۇر ئەپەندىگە خەزىنىدىن ئىككى يۈز
تىللا ۋە ئىككى ئايلىق ۋاقىت بېرىپتۇ. ئەپەندىم ئېشەك-
نى مىنىپ يولغا مېڭىپتۇ.
ئارىدىن ئىككى ئاي ئۆتتى دېگەن كۈنى ئەپەندىم
«شەرھى موللا» دېگەن كىتابنى كۆتۈرۈپ، تېمۇرنىڭ
ئوردىسىغا كىرىپ كەپتۇ.
ئەمىر تېمۇر ئۆلىمالىرىنى يىغىپتۇ، ئىمتىھان
باشلىنىپتۇ.
ئەپەندىم تەنتەنە بىلەن ئېشەكنى ئوتتۇرىغا ئاچ-
قىپتۇ - دە، كىتابنى ئېشەكنىڭ ئالدىغا قويۇپتۇ.
ئېشەك كالىپۇكى بىلەن كىتابنى ۋاراقلاپتۇ، كىتابنىڭ
ۋارىقى تۈگىگەندىن كېيىن ھاڭراپتۇ.

بۇنى كۆرگەنلەر ئەپەندىمگە قايىل بوپتۇ. تېمۇر
خۇشال بولۇپ، ئەپەندىمگە يەنە ئىككى يۈز تىللا ھەدىيە
قىپتۇ. ئىمتىھاندىن كېيىن ئەپەندىمنىڭ يېقىن بىر
دوستى بۇنىڭ سىرىنى سورايتۇ.
ئەپەندىم:

— كىتابنىڭ ھەر بىر ۋارقى ئارىسىغا بىر ئۈچۈم-
دىن ئارپا سېپىپ، دەسلەپكى كۈنلەردە ئۆزۈم كىتابنى
ۋارقلاپ تۇردۇم، كېيىنكى كۈنلەردە كىتابنى ئېشەك-
نىڭ ئۆزى كالىپۇكى بىلەن ۋارقلايدىغان بولدى. كې-
يىنچە كىتابنى ئارپىسىز قويدۇم، ئېشەك كىتابتىن
ئارپا تاپالمىسا ھاڭرايدىغان بولدى. تېمۇر قىلىچى ئۆت-
كۈر بولسىمۇ، بىر ئېشەككە ئالدى، — دەپتۇ.

(ئۆزبېك)



ئىمتىھان

پادىشاھ ئوغلىنى ئەقىل - پاراسەت ئىگىسى قىلىپ تەربىيەلەشكە ئەپەندىمگە تاپشۇرۇپتۇ. ئارىدىن بىر يىل ئۆتكەندىن كېيىن، ئەپەندىم پادىشاھنىڭ ئالدىغا كېلىپ ئەرز قىپتۇ:

— بەلگىلىگەن ئايلىقىڭىز ئۈچۈن قۇللۇق، بىر يىلدىن بېرى ئەھۋالىمىز خېلى ياخشى. لېكىن، بىر كۈن كېلىپ غەزىپىڭىزگە ئۇچراپ كەتمىسەم بولاتتى دەپ قورقمەن. شاھزادىمىز شۇنچىلىك پاراسەتسىز، پەمىسىز ئىكەنكى، ئون يىل ئوقۇتساممۇ بۇ كىشىدىن يورۇقلۇق چىقمايدۇ.

پادىشاھ ئوغلىنى باشقا تەربىيىچىگە بېرىپتۇ. ئا-رىدىن بىر يىل ئۆتكەندىن كېيىن، يېڭى تەربىيىچى پادىشاھنىڭ ئالدىغا كەپتۇ:

— شاھىنشاھىم، تەربىيە ئىشلىرىمىز ئاياغلىشىپ قالدى، كۆپچىلىكنىڭ قاتنىشىشىدا ئىمتىھان ئېلىپ كۆرسىلە بولىدۇ.

پادىشاھ خۇشال بولۇپ، تەربىيىچىگە باشتىن - ئاياغ كىيىم كىيىدۈرۈپتۇ. ئوغلىنى تەنتەنە بىلەن ئىم-تىھاندىن ئۆتكۈزۈش ئۈچۈن، يۇرتنىڭ دانىشمەنلىرىنى

چاقىرىپتۇ. تەربىيىچى گىدىيىپ سۆز باشلاپتۇ:
— شاھزادىمىز مېنىڭ تەربىيەمگە تاپشۇرۇلغانىدى.
دى، ئەقىل - پاراسەت بابىدا شۇنداق بالاغەت ۋە كامالەتكە يەتتىكى، بۇنى ھازىر كۆرسىلەر... مەسىلەن،
سىز قولىڭىزغا بىرەر نەرسىنى يوشۇرۇپ تۇرۇپ سوراڭ، شاھزادە ئۇنىڭ نېمە ئىكەنلىكىنى مۇشتۇمىڭىزنىڭ تۈرۈلۈشىگە قاراپ ئېيتىپ بېرىدۇ.
ئەپەندىم دەرھال بارمىقىدىن ئۈزۈكنى چىقىرىپ ئاللىقىنىغا قويۇپ، مۇشتۇمنى تۈرۈپ ئوتتۇرىغا چىقىپتۇ.

— قېنى شاھزادە، بۇ نېمە؟ ئۆزى يۇمىلاق، ئوتتۇرىسى تۆشۈك...

شاھزادە ئەپەندىمنىڭ مۇشتۇمىغا مەغرۇرانە قاراپ - قاراپ، بىردىنلا:

— تۈگمەن تېشى! - دەپتۇ.

ئەپەندىم ئۈزۈكنى بارمىقىغا سېلىپ، پادىشاھقا تەزىم قىلىپ:

— شاھىنشاھىم، باشقا ئەقىل - پاراسەت ئەھلىلىرى ئەمدى شەھەرنى شاھزادىگە بوشىتىپ بېرىپ، ئۆزلىرى دەشتكە چىقىپ كەتسىمۇ بولغۇدەك، - دەپتۇ.

(ئۆزبېك)

شەيتان ۋە ھاراقكەش

خەلقنىڭ نەزىرىدىن چۈشۈپ قالغان بىر يارىماس
مەست ھالدا ئەپەندىمنىڭ بويىغا ئېسىلىپ يىغلاشقا
باشلاپتۇ:

— سادىغاڭ كېتەي، ئەپەندىم، دادام بولسىز!
بىلىمەن، سىز مېنى يامان كۆرىسىز، مېنىڭ يامان
ئادەم بولۇشۇمغا ئۆزۈم ئەمەس، شەيتان سەۋەبچى. مې-
نى بۇ يولغا ئاشۇ باشلىغان، مەن ئۇنىڭ سۆزىگە كىرىپ
كۆپ يامانلىقلارنى قىلدىم...

ئەپەندىم ئۇنىڭ قولىنى مۇرىسىدىن ئاستاغىنە
ئېلىۋېتىپ:

— ھەتتەڭەي، نېمىشقا بالدۇرراق كەلمىدىڭ؟
دەپتۇ.

— بالدۇرراق كەلسەم نېمە قىلاتتىڭىز؟

— ھازىر شەيتان كېلىپ، «مەن تىنچ يۈرگەن
شەيتان ئىدىم، پالانچى مېنىڭ نامىمنى سېتىپ، ئى-
چىملىك ئىچىپ، ئابروپۇمنى تۆكۈپ يۈرىدۇ» دەپ
سېنىڭدىن زارلىنىپ كەتتى. سەل ئاۋۋالراق كەلگە-
نىڭدە ئىككىڭلارنى ئۆزلەشتۈرەتتىم...

(ئۇيغۇر)

ئىماملار

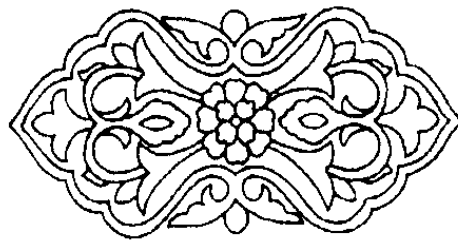
ئەپەندىمدىن بىر ساددا نامازخان ھۈنەرۋەن
سورايتۇ:

— ئىماملار ئۆلسە، ھېچ سوراقسىز جەننەتكە كىر-
مىدۇ دەپ ئاڭلىغىنىم بار. ئەگەر شۇ گەپ راست
بولسا، ئۆلگەن ئىماملار جەننەتتە ھۇزۇرلىنىپ يۈرۈ-
شىدىغاندۇ — ھە، ئەپەندىم!

ئەپەندىم جاۋاب بېرىپتۇ:

— ئىماملار جەننەتكە كىرگىنى بىلەن، ئۇ يەردە
مەسچىتىمۇ يوق، جامائەتمۇ يوق، خەتىمقۇرئانمۇ يوق
تۇرسا، ئۆلگەن ئىماملار ئۆلگەنلىرىگە مىڭ پۇشايمان
قىلىپ يۈرۈشىدىغاندۇ.

(قىرغىز)



ئەپەندى — مەلىكۇششۇئارا

ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى مۇنچىغا بېرىپتۇ. مۇنچىدە كەش: «مەلىكۇششۇئارانىڭ خوتۇنى كېلىدۇ» دەپ مۇنچىغا كىرگۈزمەپتۇ. خوتۇنى يېنىپ كېلىپ ئەپەندىمگە تاپا قىپتۇ:

— سىزمۇ شائىرمەن دەپ يۈرۈپسىز — دە! بولدىدىغان بولسىڭىز مەلىكۇششۇئارا بولۇڭ، بولمىسا خېتىمنى بېرىڭ!

ئەپەندىم ئەڭ ياخشى شېئىرلىرىنى بىر يانچۇقىغا، تۇتۇقسىز شېئىرلىرىنى بىر يانچۇقىغا سېلىپ ئوردىغا — مەلىكۇششۇئارانىڭ ئالدىغا بېرىپتۇ:

— مەن ئاجايىپ شېئىرلارنى يېزىپ كەلدىم، سىز لايىق كۆرسىڭىز، كېيىن خانغا ئوقۇپ بەرسەم...

مەلىكۇششۇئارا ئۆزى بوشراق شائىرلاردىن بولسىمۇ، لېكىن ئاڭلىغىنىنى ئېسىدىن چىقارمايدىغان ئادەم ئىكەن، شۇنىڭ ئۈچۈن ئۇلۇغ شائىرلار يېزىپ كەلگەن شېئىرلارنى بىر ئوقۇشتا يادلىۋېلىپ، قوليازمنى قولغا ياندۇرۇپ بېرىپ، شائىر كەتكەندىن كېيىن خانغا ئوقۇپ بېرىپ ھەدىيە ئالاتتىكەن.

بۇ سىرنى ئوبدان بىلگەن ئەپەندىم سول يانچۇقدە.

دىن تۇتۇرۇقسىز شېئىرلارنى ئېلىپ ئوقۇپتۇ، كېيىن مەلىكۇششۇئارا دىن سورايتۇ:

— بۇ شېئىر سىزگە يارىدىمۇ؟

مەلىكۇششۇئارا ماختاپ:

— شېئىر دېگەن شۇنچىلىك بولىدۇ، مانا بۇنى

خانغا ئوقۇپ بەرسىڭىز ئەرزىيدۇ، قېنى ئوردىغا! — دەپتۇ.

مەلىكۇششۇئارا ئەپەندىمنى قوبۇلخانغا قويۇپ،

ئۆزى خاننىڭ ئالدىغا كىرىپتۇ:

— نەسىدىن ئەپەندىنى ئوغرى شائىر دېسەم، مې-

نىڭ سۆزۈمگە ئىشەنمىگەندىڭىز. شېئىر يېزىپ كەل-

گەنمىش. قوبۇلخاندا ئولتۇرۇپتۇ. رۇخسەت ئەتسە-

ڭىز، كىرىپ ئوقۇپ بەرسۇن، كېيىن مېنىڭ دەۋايىم-

نىڭ ھەقلىقىگە ئىشىنىسىز.

ئەپەندىمنىڭ ئۆتكۈر شائىر ئىكەنلىكىنى بىلگەن

خان رۇخسەت قىپتۇ. ئەپەندىم كىرىپ بوسۇغا يېنىدىن

جاي ئاپتۇ ۋە ئوڭ يانچۇقىدىكى ياخشى شېئىرلارنى

ئېلىپ ئوقۇغىلى باشلاپتۇ، ھەربىر شېئىرنى ئوقۇپ

تۈگەتكەندىن كېيىن مەلىكۇششۇئاراغا قاراپ، «بۇ شې-

ئىرمۇ سىزنىڭكىمۇ؟» دەپ قويۇپتۇ.

تولىمۇ خۇشال بولغان خان ئەپەندىمگە پەرىجە كىي-

دۈرۈپ، ھەدىيەلەر بېرىپ بولغاندىن كېيىن سورايتۇ:

— ھەربىر شېئىرنى ئوقۇپ بولۇپ مەلىكۇششۇئا-

راغا قاراپ، «بۇمۇ سىزنىڭكىمۇ؟» دېگىنىڭىز نې-

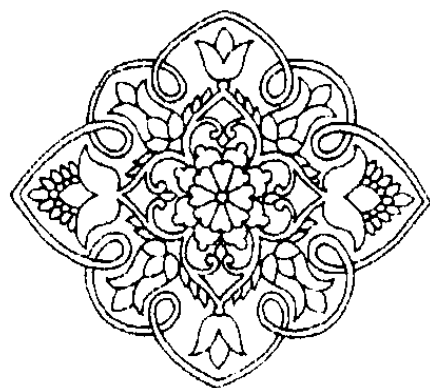
مىسى؟

ئەپەندىم قول قوشتۇرۇپ جاۋاب بېرىپتۇ:
— سىزگە ئوقۇپ بېرىپ، مەنزۇر قىلىپ، مەلە-
كۈششۇئارا بولۇپ يۈرگەن ياخشى شېئىرلار مەلىكۈش-
شۇئارانىڭكى ئەمەس، ماڭا ئوخشاش پۇقرالارنىڭكى.
ئەگەر مەن بۇ شېئىرلىرىمنى ئالدىن مەلىكۈششۇئاراغا
ئوقۇپ بەرگەن بولسام، سىزنىڭ يېنىڭىزغا كىرىشتىن
مەھرۇم بولاتتىم.

خان چۈشىنىپتۇ، مەلىكۈششۇئارانى بوشتىپ،
ئورنىغا ئەپەندىمنى بەلگىلەپتۇ. ئەپەندىم ئوردىدىن چى-
قىپ، ھاسىراپ - ھۆمۈدەپ ئۆيىگە بېرىپتۇ - دە،
خوتۇنغا:

— خوتۇن! خوتۇن! مۇنچىغا بېرىۋەر، ئەپەندى-
دى — مەلىكۈششۇئارا! — دەپتۇ.

(ئىران)



خۇدا بەرسۇن

ئەپەندىم بالىخاندا يانپاشلاپ يېتىپ كىتاب ئوقۇ-
ۋاتاتتىكەن، يەلكىسىگە خۇرجۇن ئارتقان بىر ئادەم قىچ-
قىرىپتۇ. ئەپەندىم پەسكە چۈشۈپتۇ، ھېلىقى ئادەم
خەير - سەدىقە سورايتۇ.

ئەپەندىم ئۇنى بالىخانغا باشلاپ ئاچىقىپ:

— خۇدا بەرسۇن، — دەپتۇ.

گادايىنىڭ ئاچىقى كېلىپ:

— سەدىقە بەرمەيدىغان نىيتىڭىز بار ئادەم، شۇ

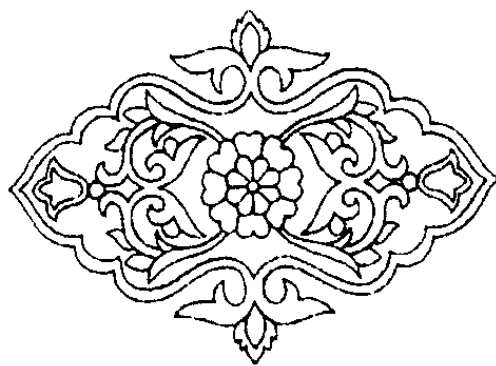
گەپنى پەستە ئېيتىشىڭىزلا بولماسمىدى! — دەپتۇ.

ئەپەندىم كۈلۈپ كېتىپ:

— بۇنى ئەگرى تىياققا دوناي توقماق دېيىش-

دۇ، — دەپتۇ.

(تۈرك)



ۋەزىر ۋە ئېشەك

ئەپەندىم بازاردا «مېنىڭ ئېشىكىم ۋەزىردىن ئە-
قىللىق» دەپ گەپ تارقىتىپتۇ. بۇ گەپنى ئاڭلىغان
ۋەزىر پادىشاھقا ئەر ز قىپتۇ. پادىشاھنىڭ ئاچچىقى كې-
لىپ، ئەپەندىمنى چاقىرتىپ كەپتۇ - دە:
— ئەپەندىم، بىھۇدە گەپ قىلىپ، ۋەزىرىمنىڭ
شەنىگە داغ كەلتۈرۈپسىز، ئېشىكىڭىزنىڭ ۋەزىرىمدىن
ئەقىللىق ئىكەنلىكىگە ئىسپات كۆرسىتىڭ، بولمىسا
سىزنى زىندانغا تاشلايمەن، — دەپتۇ.
ئەپەندىم پادىشاھقا:

— ئىسپاتىم بار، ئېشىكىم كېتىۋېتىپ پۇتىنى
كۆۋرۈكنىڭ تۆشۈكىگە تىقىۋالغانىدى، ئاران چىقىردى-
ۋالدىم. شۇنىڭدىن بېرى ئېشىكىم ئاشۇ كۆۋرۈكتىن
بەك ئاۋايلاپ ئۆتىدىغان بولدى، ۋەزىرىڭىزچۇ؟ خەزىندە-
گە قول تىقىپ ئون قېتىم شەرمەندە بولغان بولسىمۇ،
ئاۋايلاشنى بىلمەي، يەنىلا خەزىنىگە قول تىقىپتۇ. ئە-
گەر ۋەزىرىڭىزنىڭ ئېشىكىمچىلىك ئەقلى بولسا، ئالدى-
قاچان قولىنى تارتقان بولاتتى، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئەزەربەيجان)

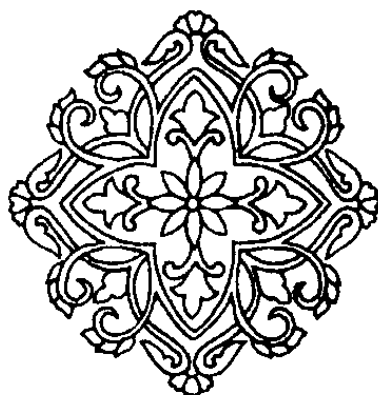


نەملىك ۋە نان

ئەپەندىم ئۇزۇن يولدىن ھېرىپ - ئېچىپ كېلىپ،
بىر پىخسىق تونۇشنىڭ ئۆيىگە چۈشۈپتۇ. تونۇشى:
— ئەپەندىم، يولدىن ئۇسساپ كەلگەنسز، بۇ بىر
پىيالى سوغۇق سۇنى ئىچىپ، ئۇخلاپ ھاردۇقىڭىزنى
چىقىرىۋېلىڭ، — دەپ بىر پىيالى سۇ ئەكىرىپ
بېرىپتۇ.

— بۇرادەر، يولدا ھېرىپ كېتىپ، بىر كۆلنىڭ
بويىدا ئۇخلاپ نەم تارتىپ قاپتىمەن. ياخشىسى بىر نان
بەرسىڭىز، شۇ نەملىكنى سۈمۈرۈۋالاتتى، — دەپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



گەپ ئۆگىتىش

پادشاھ بىر ئاتنى ياقتۇرۇپ قايتۇ، بۇ ئاتقا بەكمۇ ئىچى كۆيىدىكەن. بىراق، بۇ ئاتنىڭ گەپ قىلالمايدى. خانلىقى ئۇنىڭ ئىچىنى پۇشۇرىدىكەن.

ۋەزىرلەر ئۇنىڭغا زامانىسىنىڭ چېچەن كىشىسى نەسىرىدىن ئەپەندىمنى چاقىرىپ، ئۇنى بۇ ئاتقا گەپ ئۆگىتىشكە سېلىشقا ئەقىل كۆرسىتىپتۇ.

ئەپەندىم بۇ ئەھۋالنى ئۇققاندىن كېيىن پادشاھقا: — ئاتقا گەپ ئۆگەتسەم ئۆگىتەي، بىراق، ئىككى شەرتىم بار، بىرىنچىسى، ئون يىل ۋاقىت بېرىسىز؛ ئىككىنچىسى، مېنىڭ قويغان بەزى شەرتلىرىمنى رەت قىلمايسىز، — دەپتۇ.

پادشاھ بۇنىڭغا قوشۇلۇپتۇ. بىراق، ئۇنىڭغا ئون يىلدىن كېيىن ئاتنى سۆزلىتەلمىسە كاللىسىنى ئالىدۇ. خانلىقىنى ئەسكەرتىپتۇ.

ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى بۇ ئىشتىن خەۋەر تېپىپ يىغىلاپ كېتىپتۇ:

— ۋاي شورىڭىز قۇرۇسۇن، نېمىشقىمۇ ماقۇل دېگەنسىز؟ ئات قانداقمۇ گەپ قىلالىسۇن؟ مەن ئەمدى تىكەندەك يالغۇز تۇل بولۇپ ئولتۇرامدىم! ؟

— نېمانچىۋالا ئۆپكەڭنى باسالمايدىغانسەن، —
دەپتۇ ئەپەندىم خوتۇنىنىڭ كۆڭلىنى ياساپ، — ئەمدى
بىزگە ئون يىلغىچە يېمەك - ئىچمەكنىڭ غېمى قالمى-
دى. مۇشۇ ئارىلىقتا ياكى ئات، ياكى مەن، ياكى
پادىشاھ، ئىشقىلىپ، ئۈچىمىزنىڭ بىرى ئۆلمەي قالد-
دىغان ئىش بولمايدۇ.

(تۈرك)

تىللانىڭ ئاۋازى

ئەپەندىم ئىككى كۈن قازى بولغاندا، ئىككى ئادەم دەۋا قىلىپ كىرىپتۇ. دەۋاگەر:

— قازى تەقسىر، مەن چۈشۈمدە تىللا سانغانىدىم، بۇ ئادەم تىللايىمنىڭ جىرىڭلىغان ئاۋازىنى ئېلىدۇ. ۋالدى، قايتۇرۇپ بەرگىن دېسەم ئۇنىمايۋاتىدۇ، — دەپتۇ.

ئەپەندىم ئويلىنىپ كېتىپ، دەۋا قىلىنغۇچىغا: — سىز بېرىپ بىر خالتا تىللا ئەكىلىڭ، — دەپتۇ.

دەۋا قىلىنغۇچى بىر خالتا تىللانى ئەكەپتۇ. ئەپەندىم تىللانى ئىككىسىنىڭ ئالدىدا سانغاچ جىرىڭلىتىپتۇ، ئارقىدىن دەۋاگەرگە قاراپ:

— مەن سانغان تىللانىڭ جىرىڭلىغان ئاۋازىنى ئاڭلىدىڭىزمۇ؟ ئاڭلىغان بولسىڭىز ئاۋازىنى ئەكەپتىڭىز، — دەپتۇ، ئاندىن دەۋا قىلىنغۇچىغا قا-راپتۇ، — ماۋۇ خالتىدىكى تىللايىڭىزنى ئەكەپتىڭىز. سىلەرنىڭ دەۋا ئىشىڭلار مۇشۇنىڭ بىلەن پۈتتى. دەۋاگەر لام - جىم دېمەي، ئاستا كېتىپتۇ.

(ئۆزبېك)

مېنىڭ ئورنۇمغا قازى بولۇڭ

مەھەللىدىكى ئىمام ئەپەندىمگە ئىچ - ئىچىدىن ئۆچ ئىكەن، ئەپەندىمىدىن ئۆچ ئېلىشقا پۇرسەت كۈتۈپ يۈرۈپتۇ. شۇنىڭ بىلەن ئۇ بىرنەچچە چوماقچىنى سېتىۋېلىپ، ئەپەندىمنى راسا بىر ئۇرغۇزماقچى بوپتۇ. چوماقچىلار ئەپەندىمنى مەھەللىدە ئۇرۇشنى بىئەپ كۆرۈپ، مەھەللىدىن چىققاندا قول سالماقچى بولۇشۇپتۇ. ئەپەندىم ئۇلارنىڭ قەستىنى تۇيۇپ قېلىپ، ناھايىتى تەسلىكتە مەھەللىدىن قېچىپ چىقىپتۇ. ئەپەندىم ھاسىراپ - ھۆمۈدەپ يەنە مەھەللىگە قېچىپ كىرىپتۇ ۋە دەل ئىمامغا يولۇقۇپ قاپتۇ. ئىمام ئەپەندىمىدىن سورايتۇ:

— ئەپەندىم، نېمە بولدى سىزگە؟

— ھەي، گەپ قىلمايلا قويۇڭ، مەھەللىدىكى بىرمۇنچىلار مېنى ئورۇنلاپ، مەھەللىمىزگە قازى بولۇپ بېرىڭ دەپ تۇرۇۋالدى، ئۇنىمىسام زادى ئۇنىمايدۇ، قارىمامسىز، مانا قوغلىشىپ كېلىۋاتىدۇ.

— بەللى، ئەپەندىم، سىزدەكمۇ ئەخمەق ئادەم بولامدۇ؟ قازىلىق ئورۇن بىر پارچە سېمىز گۆش - دە، نېمىشقا ئۇنىمايسىز؟ ئەگەر سىزنىڭ ئور-

نىڭىزدا مەن بولىدىغان بولسام، دوپپامنى ئاسمانغا ئاتاتتىم.

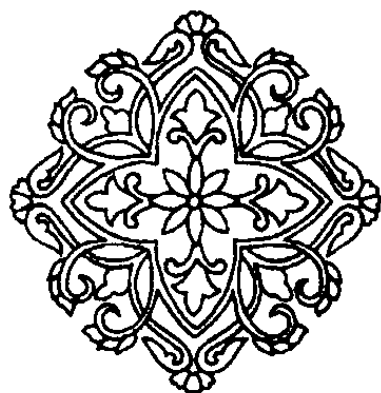
— ئۇنداق بولسا، مېنىڭ ئورنۇمغا قازى بو-
لۇڭ! — دەپتۇ ئەپەندىم.

— مەن قانداق قىلىپ سىزنىڭ ئورنىڭىزغا قازى
بولالايمەن؟ — دەپ سوراپتۇ ئىمام.

— بۇنىڭ ئىشى ئاسان، مېنىڭ پەرىجەمنى كىيىد-
سىز، سەللەمنى ئورايىسىز، ئاندىن ئاۋۇ تەرەپتىكى
دوقمۇشتا تۇرىسىز، ھېلىقى ئادەملەر كېلىپ سىزنى
ئاق كىگىزگە ئولتۇرغۇزىدۇ، شۇنىڭ بىلەن سىز مە-
ھەللىمىزنىڭ قازىسى بولۇپ قالىسىز.

ئىمام خۇشال بولۇپ، ئەپەندىمنىڭ دېگىنى بويىچە
قىپتۇ، ھېلىقى چوماقچىلار پەيدا بوپتۇ. ئۇلار ئىمامنى
ئەپەندىم ئوخشايدۇ دەپ بىلىپ، تازا دۇمبالاپتۇ.

(ئۆزبېك)





كىمنىڭ ئىچى قىزىۋاتىدىكىن

ئەپەندىمنىڭ پايدىسىنى كۆپ كۆرگەن بىر ئاغىندە -
سى يۈزى چىدىماي ئەپەندىمنى تاماققا چاقىرىپ قويغۇ -
سى كەپتۇ. ئەپەندىمنىڭ پىخسىقلىقتا ئۇچىغا چىققان بۇ
ئاغىنىسىنىڭكىگە بارغۇسى كەلمەپتۇ. ئەمما بىر ئاز ئوي -
لاپ، ئۇنىڭمۇ ياخشى كۆڭلىدۇر دېگەن يەرگە كېلىپ،
بارساممۇ باراي دەپتۇ. شۇنىڭ بىلەن ئەپەندىم دېگەن
ۋاقىتتا بېرىپتۇ.

بۇ پىخسىق ئاغىنىسى داستىخانغا ئانچە - مۇنچە
پىشلاق، ھەسەل ۋە نان قويۇپتۇ. ئەپەندىم ئاۋۋال نان
بىلەن پىشلاققا ئېغىز تېگىپتۇ، كېيىن قوشۇق بىلەن
ھەسەلنى يېگىلى تۇرۇپتۇ. پىخسىق ئاغىنىسى ئەپەندىم -
نى ھەسەلنى يەپ تۈگىتىۋەتمىسۇن دەپ:

— ئەپەندىم، بۇ يېڭى ھەسەل، ئىچىڭىزنى قىزد -
تىۋىتىدۇ! — دەپتۇ.

— ھە، شۇنداقمۇ ئاغىنە؟ كىمنىڭ ئىچى قىزىۋات -
قانلىقىنى بىر خۇدا بىلىدۇ، بىر ئۆزىڭىز! — دەپتۇ
ئەپەندىم.

(تۈرك)

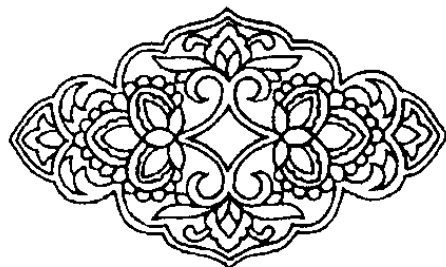
قىيامەت

شەھەرنىڭ داڭلىق بىر بېيى ئەپەندىمنى ئۆيىگە
چاقىرتىپ سورايتۇ:

— ئەپەندىم، سىزنى ناھايىتى موللا، بىلىملىك
ئادەم دەيدۇ، ئېيتىپ بېقىڭە، قاچان قىيامەت بولىدۇ؟
— سىز ئۆلگەن كۈننىڭ ئەتىسىلا، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ ئەپەندىم.

— نەدىن بىلىدىڭىز؟ — دەپ سورايتۇ يەنە باي.
— نەدىن بىلەتتىم. مىراسخورلىرىڭىزنىڭ پەيلىدە.
دىن بىلدىم. سىز ئۆلۈپلا، ئەتىسى مىراسخورلىرىڭىز
مال - دۇنيا تالىشىپ ئالەمنى مالەم قىلىۋېتىدۇ، —
دەپتۇ ئەپەندىم.

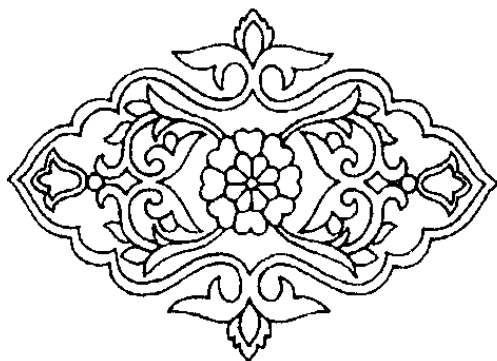
(ئۇيغۇر)



ئەپەندىمنىڭ مەسلىھەتى

ئەپەندىمنىڭ داڭقىنى ئاڭلىغان بىر كىشى ئۇنىڭ-
دىن مەسلىھەت سورايتۇ:
— ئەپەندىم، ئۆمرۈمدە نۇرغۇن ئىشلار بېشىمدىن
ئۆتتى، قايسىسىنى ئۇنتۇپ، قايسىسىنى يادىمدا ساق-
لاشنىمۇ بىلەلمەي قالدىم. بىر مەسلىھەت بېرىڭە؟
— بۇ ئۆمرىڭىزدە باشقىلارنىڭ سىزگە قىلغان
ياخشىلىقىنى ھەرگىز ئۇنتۇپ قالماڭ، ئۆزىڭىزنىڭ
باشقىلارغا قىلغان ياخشىلىقلىرىنى دەرھال يادىڭىزدىن
چىقىرىپ تاشلاڭ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



پادشاھنىڭ باھاسى

بىر كۈنى پادشاھ ئەپەندىدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، قېنى بىر ئادىل باھا قويۇپ كۆرۈ-
ڭە، مېنىڭ قەدىر - قىممىتىمنىڭ باھاسى قانچىلىك
بولار؟

ئەپەندىم ئويلاپ ئولتۇرماستىنلا جاۋاب بېرىپتۇ :
— تەقسىر، قەدىر - قىممىتىڭىزنىڭ باھاسى ئەل-
لىك تىللادىن ئاشمايدۇ!

پادشاھنىڭ ئاچچىقى كېلىپ :

— سىز باھا قويۇشنى بىلىمىسىز - بىلىمە-
سىز؟ - دەپتۇ غەزەپ بىلەن، - بېلىمدىكى ئالتۇن
كەمەرنىڭ ئۆزىلا ئەللىك تىللاغا يارايدۇ.
— شۇنداق، تەقسىر، - دەپتۇ ئەپەندىم، -
ئالتۇن كەمىرىڭىز بولغانلىقتىن شۇ باھانى قويىدۇم،
بولمىسا ئۈستەك بېرىسىز دېمەكچىدىم.

(ئۇيغۇر)





قىرىق مېكىيانغا بىر خوراز

پادىشاھ ئەپەندىمنى لەت قىلماقچى بولۇپ كۆل بويىغا چاقىرىپتۇ ۋە ئەپەندىمدىن يوشۇرۇن ھالدا قىرىق مەھرەمگە بىردىن تۇخۇم بېرىپ:

— ھەممىڭلار ھازىر كۆلگە چۈشۈسلەر — دە،

بىردىن تۇخۇم ئاچقىسىلەر! — دەپ بۇيرۇپتۇ.

قىرىق مەھرەم كۆلگە چۈشۈپ، بىردىن تۇخۇمنى قولىدا تۇتۇپ چىقىپتۇ، قىرىق بىرىنچى بولۇپ ئەپەندىم كۆلگە چۈشۈپتۇ ۋە كۆلدىن چىققىنىچە ئۇدۇل پادىشاھنىڭ ئالدىغا كەپتۇ — دە، ئىككى قولىنى يانپىشىغا ئۇرۇپ، خورازچىلاپ قىچقىرىپتۇ.

پادىشاھنىڭ ئاچچىقى كېلىپ:

— ئەپەندىم، بۇ نېمە قىلىق؟ — دەپ سوراپتۇ.

— پادىشاھىئالەم، توخۇ بېقىشنى بىلمەيدىكەن.

سىز، — دەپتۇ ئەپەندىم، — ھېچبولمىغاندا، قىرىق مېكىيانغا بىر خوراز بولمىسا بولامدۇ!

(ئۇيغۇر)



رەھمەت ئۈستىگە رەھمەت ئېيتاتتىم

بىر قارا نىيەت ئادەم ئەپەندىمنىڭ قېشىغا كېلىپ
شۇنداق دەپتۇ:

— تاغام قاتتىق ئاغرىپ قالدى، ئۇنىڭ مال -
مۈلكى كۆپ، تېزرەك ئۆلۈپ كېتىدىغاننىڭ ئامالىنى
قىلىشىڭىز، سىزگە رەھمەت ئۈستىگە رەھمەت ئېيتاتتىم -
ھەم مال - مۈلكىنىڭ بىر قىسمىنى سىزگە
بۆلۈپ بېرەتتىم، قانداق دەيسىز؟

ئەپەندىم ئويلاپ كېتىپ شۇنداق دەپتۇ:
— بولىدۇ، ئۇنداق بولسا ئاغرىقنى ئەكېلىڭ.
قارا نىيەت ئادەم خۇشاللىقىدا قايتىپ كېتىپ،
بىردەمدىن كېيىنلا تاغىسىنى ئېلىپ كەپتۇ.

ئەپەندىم ئۇنىڭ قەستىنى ئاغرىق كىشىگە ئاستاغدا -
نە دەپ بېرىپتۇ ۋە ھەدەپ ئۇنى داۋالاشقا باشلاپتۇ.
بىر ئاي ئۆتكەندىن كېيىن ئاغرىق كىشى بىر پارچە
ۋەسىيەتنامە يېزىپ قالدۇرۇپ ئۆلۈپ قاپتۇ. ھېلىقى
قارا نىيەت ئادەم خەت تونۇمىغانلىقتىن ۋەسىيەتنامىنى
كۆتۈرۈپ ئۆدۈل ئەپەندىمنىڭ قېشىغا كەپتۇ. ئەپەندىم
ۋەسىيەتنامىنى ئېلىپ ئوقۇپ بېرىپتۇ. ۋەسىيەتنامىدە
مۇنداق دەپ يېزىلىپتۇ:

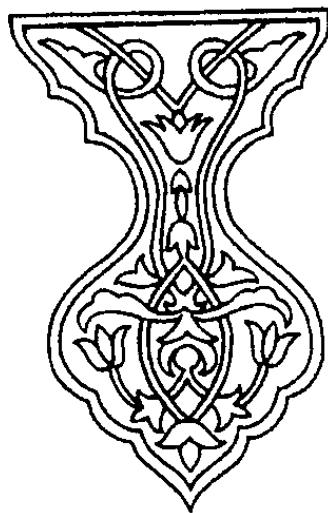
«مال - مۈلكۈمنىڭ يېرىمنى مەسچىتكە ۋەخپە
قىلدىم، يېرىمنى ئەپەندىگە قالدۇردۇم، باشقا ھېچ-
قانداق ئىشنىڭ ھەققى يوق.»
قارا نىيەت ئادەم ئاڭلاپ، كۆزلىرى ئالاق - جالاق
بولۇپ، داڭقىتىپ قاپتۇ.

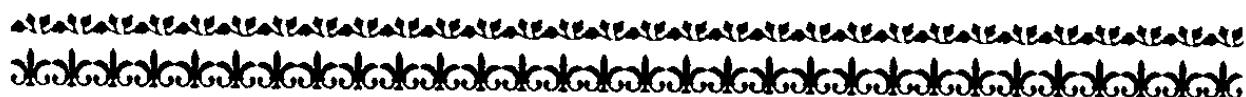
(ئۇيغۇر)

ھەممىمىز غەرق بولىمىز

بىرى ئەپەندىمدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، كىشىلەر نېمىشقا بىر تەرەپكەلا ماڭ-
ماستىن، ھەر تەرەپكە ماڭىدۇ؟
— دۇنيا دېگەن ئوڭ - سولغا ئىرغاڭلاپ تۇرىدۇ-
غان بىر كېمە، ئەگەر كىشىلەر ھەر تەرەپكە ماڭماي،
بىر تەرەپكەلا ماڭسا، كېمە تەڭپۇڭلۇقىنى يوقىتىپ،
دېڭىزغا كۆمتۈرۈلۈپ كەتسە، ھەممىمىز سۇغا غەرق
بولۇپ كېتىمىز، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(تۈرك)

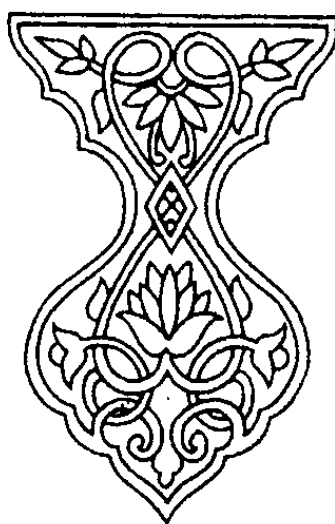




ئەقلىگە نەپسى مەنئۇالغاندا

نەپسانىيەتچى بىر ئادەم ئەپەندىمدىن سورايتۇ:
— ئەپەندىم، دانا ئادەمسىز، ئېيتىپ بېرىڭە،
كىشى قانداق ۋاقىتلاردا ئەقلىدىن ئازىدۇ؟
— ئەقلىگە نەپسى مەنئۇالغاندا، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)

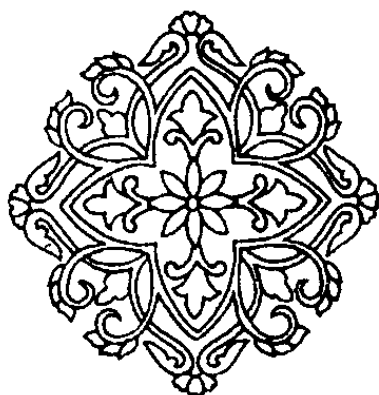




قىيامەت قەرزى

بىر سودىگەر يالغاندىن ھەق دەۋاسى قىلىپ ئەپەندى-
دىمنى قازىخانغا ئېلىپ بېرىپتۇ ۋە «مېنىڭ گېپىمنى
راست قىلىڭ» دېگەن تەرزىدە قازىغا پۇل شۇڭغۇتۇپتۇ.
قازى سودىگەرگە يان بېسىپ ئەپەندىگە:
— ئەپەندىم، بۇ كىشىنىڭ ھەققىنى تۆلەمسىز
ياكى قىيامەت قەرزى قىلامسىز؟ — دەپتۇ.
— تەقسىر، قىيامەتتىمۇ قازىلارغا تاپاۋەت، سودى-
گەرگە تۆھمەت كېرەك بولار، — دەپتۇ-ۋ ئەپەندىم
قازىغا، — بوپتۇ، بۇ كىشىنىڭ ھەققى قىيامەت قەرزى
بولۇپ قېلىۋەرسۇن.

(ئۇيغۇر)

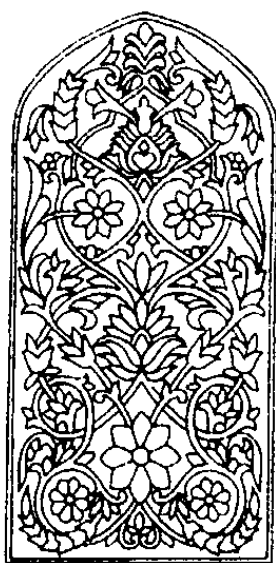


نامزىڭلار راۋا ئەمەس

ئەپەندىم تەكلىپ بويىچە يىراق بىر مەسچىتكە بىر
ئاي ئىماملىق قىپتۇ، ئاخىرىدا ھېچنېمە بەرمەستىن
قۇرۇق قول قايتۇرۇلۇپتۇ. ئەپەندىمنىڭ ئاچچىقى كې-
لىپ، ئۈزىتىپ چىققان جامائەتكە:

— سىلەرنىڭ قۇرۇق قول قايتۇرىدىغىنىڭلارنى
بىلگەندىم، شۇڭا بىر ئاي تەرەتسىز ئىماملىق قىلدىم،
ئوقۇغان نامزىڭلار راۋا ئەمەس! — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



ئالتۇن تېرىش

ئەپەندىم بىر كۈنى يېزا سىرتىدىن بوز يەر ئېچىد-
ۋاتسا، ئوۋدىن قايتقان پادىشاھ كېلىپ قاپتۇ.
— ئەپەندىم، بۇ يەردە نېمە قىلىۋاتىسىز؟ — دەپ
سورايتۇ پادىشاھ.

— ئالتۇن تېرىۋاتىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.
— ئالتۇننىمۇ تېرىمدۇ؟
— ئەلۋەتتە تېرىيدۇ، تەقسىر، بولمىسا خەزىندە-
ڭىزدىكى ئالتۇن قانداق كۆپىيىدۇ!
پادىشاھ ئىككىلىنىپ قاپتۇ ۋە ئەپەندىمنىڭ گېپىدە-
نىڭ راست - يالغانلىقىنى سىناش ئۈچۈن، ئىككى
تىللا چىقىرىپ ئەپەندىمگە بېرىپتۇ:
— بۇنى قوشۇپ تېرىپ قويۇڭ، ھوسۇلنى تەڭ
ئالىمىز!

— خوپ، — دەپتۇ ئەپەندىم، — مانا بۈگۈن ئۇلۇغ
پەيشەنبىدە ئالتۇننى تېرىيمەن، بىر ھەپتە پەرۋىش قىد-
لىپ، كېلىدىغان جۈمە كۈنى ھوسۇلنى ھۇزۇرىڭىزغا
يەتكۈزىمەن.

پادىشاھ ئەپەندىمنىڭ گەپلىرىدىن قانائەت ھاسىل
قىلىپ ئوردىغا كېتىپتۇ.
دېگەندەك، جۈمە كۈنى ئەپەندىم ئوردىغا كەپتۇ ۋە
پادىشاھقا:

— تەقسىر، تەرگەن ئالتۇنىمىز تازا ئوخشىدى.
ئىككى تىللادىن يىگىرمە تىللا ئۈنۈپتىكەن، سىزگە ئون
تىللا ئەكەلدىم، — دەپ پادىشاھنىڭ ئالدىغا ئون تىللا
قويۇپتۇ.

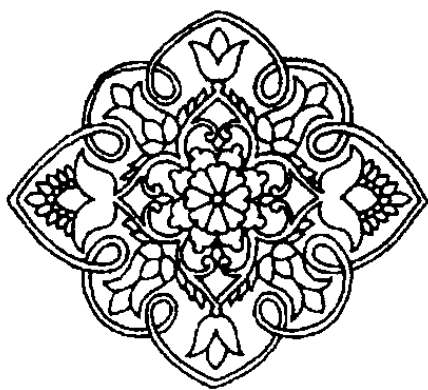
ئون تىللانى كۆرگەن پادىشاھ ناھايىتى خۇشال
بولۇپ، بۇ قېتىم تېرىش ئۈچۈن ئەللىك تىللا ئۇرۇق-
لۇق بېرىپتۇ.

يەنە بىر ھەپتىدىن كېيىن ئەپەندىم قۇرۇق قول
كەپتۇ.

— ئەپەندىم، ئالتۇن قېنى؟ — دەپتۇ پادىشاھ.
— تەقسىر، بۇ قېتىم تەلەي سولدىن كەلدى،
يامغۇر ياغماستىن، ئالتۇنلار قۇرۇپ كەتتى، — دەپتۇ
ئەپەندىم.

— يالغان گەپ، — دەپتۇ پادىشاھ غەزەپلىد-
نىپ، — ئالتۇنمۇ قۇرۇپ كېتەمدۇ؟
— تەقسىر، ئەقلىڭىز جايىدىمۇ، ئالتۇننىڭ ئۈنۈ-
شىگە ئىشىنىد-سىزۇ، قۇرۇپ كېتە-شىگە ئىشەن-
مەيسىز؟ — دەپ قايتىپ كېتىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)





هەقىقەت دېگەن نېمە؟

بىر كىشى ئەپەندىمدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، ھەقىقەت دېگەن نېمە؟
— ھەقىقەت دېگەن پادىشاھ ئەزەلدىن دەپ باقمىد-
غان، بەلكى مەڭگۈ دېمەيدىغان، ئۇنى كۆرگەندە قورق-
قۇسى كېلىدىغان نەرسە، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم.

(ئافغان)



ساراڭنى گەپكە كۆندۈرۈش

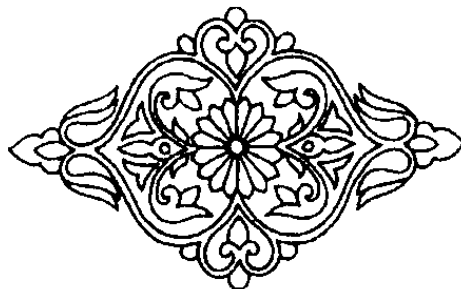
بىر ساراڭ كۈچىنىڭ ئوتتۇرىسىدا تۇرۇۋېلىپ،
ھەممە ئادەمنى بىرلا تەرەپكە ماڭىسىلەر دەپ توسۇۋالدى.
دىكەن، ھېچكىم بۇ ساراڭنى گەپكە كۆندۈرەلمەپتۇ،
ئاخىر ئەپەندىمنى تېپىشىپتۇ.

ئەپەندىم يېقىن كېلىپ، ئاغزىنى ساراڭنىڭ قۇلى-
قىغا يېقىن ئەكېلىپ:

— بىزنىڭ بۇ كوچا چوڭ بىر كېمىگە ئوخشايدۇ،
ئەگەر ھەممە كىشى بىرلا تەرەپكە ماڭسا، كېمە بىر
تەرەپكە يەڭدەپ كېتىدۇ - دە، ھەممىمىز كۆمتۈرۈلۈپ
دېڭىزغا چۆكۈپ كېتىمىز، - دەپتۇ.

ساراڭ ئاڭلاپ، بۇ گەپ ئورۇنلۇق ئىكەن دەپ
كېتىپ قاپتۇ.

(ئۆزبېك)



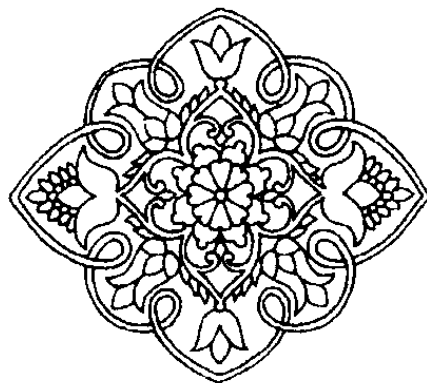
خۇدامۇ ماڭا يېلىنىدىكەن - ھە!

ئەپەندىم قازى بولغاندىن كېيىن، ئۇنىڭ ئارقىسىدا -
دىن سوڭۇلداپ، چاپانچىلىق قىلىدىغان ئادەملەر
بارا - بارا كۆپەيگىلى تۇرۇپتۇ. ئۇلار ئۆز ئىشلىرىنى
پۈتتۈرۈۋېلىش ئۈچۈن، ئەپەندىمنى ماختاپ - ئۇچۇرۇپ
ئاسمانغا كۆتۈرۈۋېتىدىكەن.

بىر كۈنى بىرى ئۇنىڭغا ياخشىچاق بولۇپ:
— ئەپەندىم، كېچە مەن بىر چۈش كۆرۈپتىمەن،
چۈشۈمدە ئاللاتائالا سىزنى گۈل پەرىزاتلارغا ماختاپ
بېرىۋېتىپتۇ، — دەپتۇ.

— ھە، شۇنداقمۇ؟ — دەپتۇ ئەپەندىم پېشانىسىگە
ئۇرۇپ، — قارىغاندا، خۇدامۇ ماڭا يېلىنىدىكەن - ھە!

(قازاق)

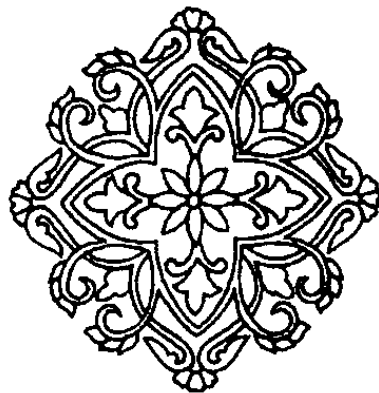


ئادەم بولۇشنىڭ يولى

ئەپەندىم باشقا بىرى بىلەن پاراڭلىشىۋاتقاندا، بىر-
رى ئەپەندىمنىڭ گېپىنى بۆلۈپلا:
— ئەپەندىم، ئادەم بولۇشنىڭ يولى نېمە؟ — دەپ
سورايتۇ.

ئەپەندىم ئويلىنىپ تۇرۇپ جاۋاب بېرىپتۇ:
— سۆزلىگۈچى ئادەم پۈتۈن دىققىتى بىلەن سۆز-
لىشى كېرەك، ئاڭلىماسلىقى كېرەك، ئاڭلىغۇچى ئادەم
پۈتۈن دىققىتى بىلەن ئاڭلىشى كېرەك، سۆزلىمەسلىكى
كېرەك.

(تۈرك)





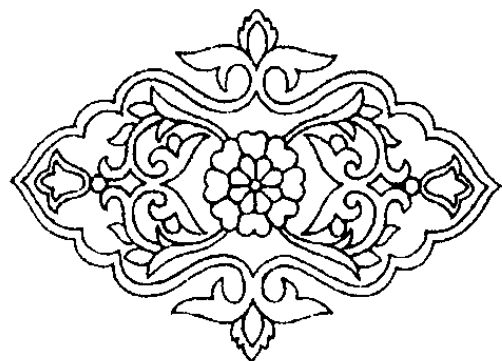
ۋىجدانىڭىزنى جىڭلاپ بېقىڭ

شەھەردە گۆش ساتسا ھەمىشە كەم تارتىپ بېرىدۇ.
خان بىر مەككەر قاسساپ بار ئىكەن. بىر كۈنى ئەپەندىم
گۆش ئالغىلى بارسا، يەنە كەم بېرىپتۇ. ئەپەندىمنىڭ
ئاچچىقى كېلىپ:

— ھەي! سىز يەنە كەم بېرىپسىزغۇ؟ — دەپتۇ.
— مۇمكىن ئەمەس، مېنىڭ بۇ تارازام ھېچ يەردە
يوق توغرا تارازا، — دەپتۇ مەككەر قاسساپ ئۆزىنى
ئاقلاپ.

— ئۇنداق بولسا، سىز مۇشۇ ھېچ يەردە يوق توغرا
تارازىڭىز بىلەن ۋىجدانىڭىزنى جىڭلاپ بېقىڭ! — دەپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



يۈز كېلەلمەيدىغان ئىش

ئەپەندىمنىڭ بىر ئاغىنىسى بار ئىكەن، دائىم ئەپەندىمدىن پارچە پۇل ئۆتنە ئېلىپ قايتۇرمايدىكەن. بىر كۈنى ئۇ يەنە كېلىپ پۇل سورايتۇ. ئەپەندىم ئۇنىڭدىن:

— ئاغىنە، سەن مېنى ۋاقتى كەلگەندە ئېغىز ئېچىشقا يۈز كېلەلمەيدۇ دەپ مۇشۇنداق پارچە پۇل سورىغىنىڭمۇ؟ — دەپ سورايتۇ.

— شۇنداق! — دەپتۇ ئاغىنىسى.

— خوش، ئەمەس سېنىڭ يا قولۇڭ، يا پۈتۈڭ كەم ئەمەس، شۇڭلاشقا يۈز كېلەلمەي پۈتۈن پۇل سوردىمىغىنىڭمۇ؟

— شۇنداق! — دەپتۇ ئاغىنىسى.

— ئۇنداق بولسا، بۇنىڭدىن كېيىن بىز ئىككىمىز بۇنداق يۈز كېلەلمەيدىغان ئىشنى قىلمايلى! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(قازاق)



نان دېگەن قانداق نەرسە؟

بىرنەچچە پەيلاسوپ، مەنتىقىشۇناس ۋە قانۇنشۇ-
ناس ئوردىدا مەلۇم بىر مەسىلە ئۈستىدە تالاش - تار-
تىشقا چۈشۈپ كېتىپتۇ، ئۇلار ئۆز قاراشلىرىنى ئوتتۇ-
رىغا قويۇشۇپتۇ، ئەمما ھېچقايسىسى بىر - بىرىگە قا-
يىل بولماپتۇ.

تۈگىمەس تالاش - تارتىش ئەپەندىمىنىڭ بېشىنى
قايدۇرۇۋېتىپتۇ. ئەپەندىم ئورنىدىن تۇرۇپ:
— سىلەر ھەممىڭلار ئوخشاش قاپاق باش ئىكەنسە-
لەر! — دەپتۇ.

ئەپەندىمىنىڭ بۇ گېپى ئالىملارنىڭ جېنىغا تېگىپ-
تۇ، ئالىملار پادىشاھتىن ئەپەندىمنى جازالاشنى تەلەپ
قىپتۇ. پادىشاھ دەررىچىلەرنى چاقىرىپ، ئەپەندىمنى
ئەللىك دەررە ئۇرۇشنى بۇيرۇپتۇ.

— توختاڭ، دانا پادىشاھىم، — دەپتۇ ئەپەندىم
ئالدىرىماي - تەمتىرىمەي ئورنىدىن تۇرۇپ، — مەن
بىر سوئالنى ئوتتۇرىغا قويماي، ئالىملىرىمىز جاۋاب
بەرسۇن. ئەگەر ئۇلار توغرا جاۋاب بېرەلسە، مەن بۇ
جازاغا چىن كۆڭلۈمدىن رازىمەن.

— بولىدۇ، قېنى ئوتتۇرىغا قويۇڭ! — دەپتۇ

پادشاھ .

— ئاۋۋال ماڭا قەغەز - قەلەم ئەكەلسۇن ! — دەپتۇ
ئەپەندىم .

قەغەز - قەلەم كەلتۈرۈلۈپتۇ ، ئەپەندىم قەغەز -
قەلەملەرنى ئالىملارغا ئايرىم - ئايرىم تارقىتىپ بېرىپ-
تۇ ، ئارقىدىن :

— نان دېگەن قانداق نەرسە ؟ ئاۋۋال قەغەزگە بۇ
سوئالنىڭ جاۋابىنى يېزىپ چىقىڭلار ، — دەپتۇ .
ئالىملار جاۋابىنى يېزىپ بولغاندىن كېيىن پاد-
شاھنىڭ قولىغا تاپشۇرۇپتۇ ، پادشاھ جاۋابلارنى ئېلان
قىلىپ ئوقۇپتۇ :

بىرىنچى جاۋابتا : « نان دېگەن بىر خىل يېمەك-
لىك » دەپتۇ .

ئىككىنچى جاۋابتا : « نان دېگەن ئۇن بىلەن سۇنىڭ
بىرىكمىسى » دەپتۇ .

ئۈچىنچى جاۋابتا : « نان دېگەن ئاللاننىڭ ئىلتىپا-
تى » دەپتۇ .

تۆتىنچى جاۋابتا : « نان دېگەن ئوتقا قاققان خام
ئۇن » دەپتۇ .

بەشىنچى جاۋابتا : « نان دېگەن ئوزۇقلۇق ماددا »
دەپتۇ .

ئالتىنچى جاۋابتا : « نان دېگەن ئۆزگەرتكىلى بولمى-
دىغان نەرسە ، ھەركىم ئۆزىنىڭ چۈشىنىشى بويىچە ،
يۇمىلاق ، يېسى ، چوڭ ، كىچىك قىلىپ پىشۇرسا بولىدۇ-
ۋېرىدۇ... » دەپتۇ .

يەتتىنچى جاۋابتا: «نان دېگەن زادى قانداق نەرسە ئىكەنلىكىنى ھېچكىم ئېنىق دەپ بېرەلمەيدىغان نەرسە» دەپتۇ.

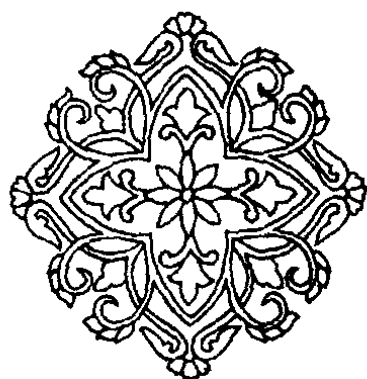
پادىشاھ جاۋابلارنى ئېلان قىلىپ بولغاندىن كېيىن، ئەپەندىدىن سورايتۇ: — ئەپەندىم، سىزنىڭچە ئۇلار توغرا جاۋاب بېرەلەيتىمۇ؟

— ئانچە توغرا جاۋاب بېرەلمەپتۇ. ئەسلىدە ئاددىيلا بىر مەسىلە، ئۇلار جاۋاب بېرىمىز دەپ مۇرەككەپلەشتۈرۈۋېتىپتۇ، يەنە دەل جايىنى تاپالماپتۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— ئۇنداق بولسا، بۇ سوئالغا ئۆزىڭىز جاۋاب بېرىڭ! — دەپتۇ پادىشاھ.

— ناھايىتى ئاددىي، نان دېگەن يەيدىغان نەرسە! پادىشاھ بۇ جاۋابنى ئورۇنلۇق دەپ قاراپ، ئەپەندىگە بېرىلىدىغان جازانى بىكار قىپتۇ.

(ئافغان)



قارا كۆسەي

بىر كۈنى قازى ئەپەندىمنى ئۆيىگە چاقىرىپ كېلىپ:

— ئەقىللىق ئەپەندىم، مەن سىزگە چىن كۆڭلۈم-
دىن بىر ياردەم قىلاي دەيمەن، سىز ئۈچ - تۆت كۈندە
بىر قېتىم كېلىپ يالغان گۇۋاھلىقتىن ئۆتۈپ بەرسىز-
ئىز، كەم دېگەندە چاي پۇلىنى تېپىۋالسىز، ئەگەر
ئاللاننىڭ ئالدىدا قەسەم بېرىشكە توغرا كەلسە، ئاش
پۇلىنى تېپىۋالسىز... — دەپتۇ.

ئەپەندىم ئاڭلاپ، قوشۇلمىغان ھالدا:

— ئەگەر ئەتراپىمىزدىكى كىشىلەر بىلىپ قالسا
قانداق قىلىمىز؟ — دەپتۇ.

— بىلىۋالسا نېمە قىلالايتتى؟ كېرەك يوق! —
دەپتۇ قازى.

— ھەممىنىڭ بېشىدا ئۆلۈم بار، — دەپتۇ ئەپەندىم-
دىم، — ئەگەر مەن بىر كۈنى ئۆلۈپ - تارتىپ قالسام،
باشقىلار: «ئەپەندىم زادى قانداق ئادەم ئىدى؟» دەپ
سوراپ قالسا، ئەتراپىمدىكىلەر چوقۇم «ئەپەندىم قارا
كۆڭۈل قازىنىڭ قول ئاستىدىكى بىر قارا كۆسەي ئى-
دى» دەيدۇ، مەن قارا كۆسەي بولمايمەن، باشقا ئەقىل-
لىقراق كىشىنى تېپىۋېلىڭ!

(ئۆزبېك)



ئاق ئات بىلەن قارا ئات

پادىشاھ بىر ۋەزىرىنى ئەپەندىمگە قوشۇپ، سىرتقا خىزمەتكە ئەۋەتىپتۇ. ئەپەندىمنىڭ مىنگىنى قېرىپ كەتكەن بىر قارا ئات ئىكەن، ۋەزىرنىڭ مىنگىنى بولسا يورغىلاپ ماڭىدىغان بىر ئاق ئات ئىكەن.

كەچ كىرگەندە ئۇلار يا يېزا كۆرۈنمەيدىغان، يا بىرەر قونالغۇ كۆرۈنمەيدىغان بىر دالىغا يېتىپ كەپتۇ، شۇنىڭ بىلەن ئۇلار دالىدا قونۇشنى قارار قىپتۇ. ۋەزىر ئەپەندىمگە:

— ئەپەندىم، بۇ يەردىن يىرتقۇچ ھايۋان ئۆكسۈ-مەيدۇ، ئۇنىڭ ئۈستىگە قاراقچىمۇ بار، بۈگۈن كېچە سىز بۇ ئىككى ئاتقا قارالڭ، — دەپتۇ.

— ياق، مەن قارىمايمەن، سىز ئۆزىڭىز قارالڭ، مېنىڭ ئېتىم قارا ئات، كېچىدە يىرتقۇچلار ياكى قاراق-چىلار ھەرگىز كۆرەلمەيدۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم. ۋەزىر ئەپەندىمنىڭ گېپى ئورۇنلۇق دەپ، ئۇنىڭغا:

— ئۇنداق بولسا، ئىككىمىز ئاتلىرىمىزنى تېگە-شەيلى، مېنىڭ ئاق ئېتىم سىزنىڭ بولسۇن، سىزنىڭ قارا ئېتىڭىز مېنىڭ بولسۇن، — دەپتۇ.

ئەپەندىم خۇشال بولۇپ، ئېتىنى تېگىشىپتۇ، ئار-
قىدىن ۋەزىرگە:

— بەك ياخشى بولدى، بۈگۈن كېچە بۇ ئىككى ئاتقا
سىز قاراڭ! — دەپتۇ.

— نېمىشقا؟ — دەپتۇ ۋەزىر.

— ئەمدى قارا ئات سىزنىڭ بولدى، بۇ قاپقاراڭغۇ
كېچىدە ئېنىڭىزنى بۆرە يەپ كەتتىمۇ ياكى قاراقچى
ئېلىپ قاچتىمۇ، بىلەلمەيسىز. ئاق ئات مېنىڭ بول-
دى، ئۇنىڭ بار - يوقلۇقىنى بىر قاراپلا بىلىۋال-
مەن، — دەپتۇ - دە، ئەپەندىم ئۇيقۇغا كېتىپتۇ.
ۋەزىر تاڭ ئاتقۇچە ئاتقا قاراپ چىقىپتۇ.

(قازاق)

ئوت بىلەن سۇ

ئەپەندىم بىر سارايدا چۈشۈپتۇ. سارايدىن ئالدىغا قىزغىن چىقىپ:
— سىزگە نېمە كېرەك بولسا تارتىنماي دەڭ، — دەپتۇ.

يېرىم كېچە بولغاندا ئەپەندىم بەك ئۇسساپ كېتىپتۇ. «سۇ بارمۇ» دەپ بىرنەچچە قېتىم توۋلاپتۇ، ئەمما ھېچكىمنىڭ كارى بولماپتۇ.

ئەپەندىمنىڭ كېكىرىدىكى قۇرۇپ، خۇددى ئوت يېنىنىڭ قانداق بولۇپ كېتىپتۇ. بىر چاغدا ئۇنىڭ كاللىسىغا بىر ئوي كېلىپ:

— ئوت! ئوت! — دەپ ۋارقىراپتۇ.
سارايدىن ئوت كەتكەن ئوخشايدۇ دەپ، دەرھال بىر چېلەك سۇنى كۆتۈرۈپ ئەپەندىمنىڭ ئالدىغا ئۈنۈپتۇ ۋە:

— نەگە ئوت كەتتى؟ — دەپ سوراپتۇ.
— مانا ماۋۇ يەرگە! — دەپ ئاغزىنى كۆرسىتىپتۇ ئەپەندىم.

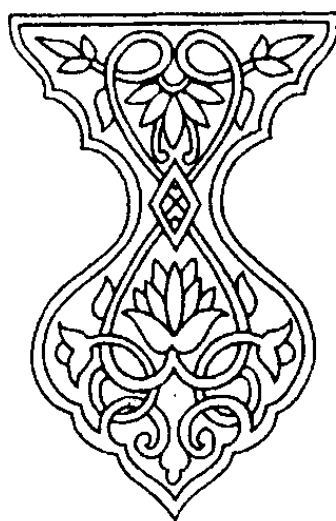
(ئافغان)

دوزاخ نەدە؟

بىر كۈنى پادىشاھ ئەپەندىدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، ئون سەككىز قەۋەت دوزاخنىڭ ئور-
نى نەدە؟

— تەقسىر، مېنىڭچە، ئون سەككىز قەۋەت دو-
زاخنىڭ ئورنى، بەلكىم سىزگە قاراشلىق ئون سەككىز
زىنداننىڭ تەكتىدە بولسا كېرەك، — دەپ جاۋاب بېرىپ-
تۇ ئەپەندىم.

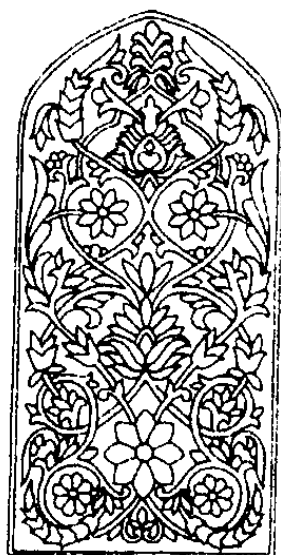
(تۈرك)



گۆر كولاش

بىر كۈنى موللام ئەپەندىمدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، سىز كەلگۈسىدە پادىشاھقا قانداق
خىزمەت كۆرسىتىشنى ئويلاۋاتىسىز؟
— مەن ھېچبولمىغاندا پادىشاھنىڭ گۆرىنى كولاپ
بېرەرمەن، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(تۈرك)





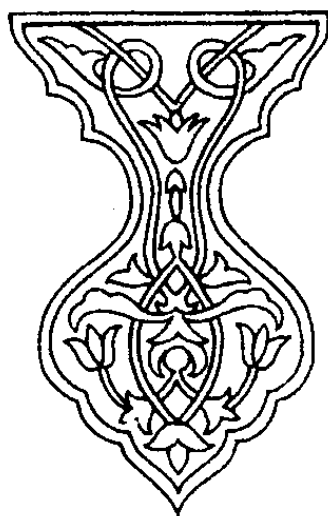
ئالغاي كۆز

ئەپەندىمنىڭ كۆزى سەل ئالغاي ئىكەن.
پادىشاھ كۆپچىلىكنىڭ ئالدىدا قىزىقچىلىق قىلىپ:
—

ئەپەندىم، ئالغاي ئادەمنىڭ كۆزىگە بىر نەرسە
قوش كۆرۈنەمدۇ؟ — دەپتۇ.

— خوش، پادىشاھىئالەم، شۇ تاپتا سىز مېنىڭ
كۆزۈمگە تۆت پۈتلۈك بولۇپ كۆرۈنۈۋاتىسىز، — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)



باش جىنايەتچى

بىر يىلى مېۋە - چېۋە تازا ئوخشايتۇ، پاشا -
چىۋىن كۆپىيىپ ئاپەتكە ئايلىنىپتۇ. پادىشاھ زىياپەت
ئۆتكۈزۈپ، ئەپەندىمنى مەخسۇس شىرەنىڭ يېنىدا تۇ-
رۇپ چىۋىن قورۇشقا قويۇپتۇ.

پادىشاھ بىلەن مېھمانلار تۈرلۈك غىزالارنى بىما-
لال ئولتۇرۇپ يېگىلى تۇرۇپتۇ، ئەپەندىم بولسا بىر
چەتتە تۇرۇپ، قولىدىكى چىۋىن قورۇغۇچ بىلەن داس-
تىخاندىكى چىۋىنلارنى قورۇپتۇ، چىۋىنلار بىرنى قو-
رۇسا بىرى قونۇپ، ئەپەندىمنى ھاردۇرۇۋېتىپتۇ، ئە-
پەندىمنىڭ قورسىقى ئېچىپ دۇتار چالغىلى تۇرۇپتۇ،
ئەمما ھېچكىم ئەپەندىمنى بىردەم ئارام ئېلىۋېلىش ياكى
ئازراق بىر نەرسە يەۋېلىش دېمەپتۇ.

مېھمانلار راسا خۇش چاقچاق پاراڭلارنى سېلىد-
شىپ، ئولتۇرۇشنىڭ پەيزىنى سۈرۈۋاتقاندا، ئەپەندىم
ئاچچىقىغا پايلىماي، ئۈستىگە ھەرخىل غىزالار تىزىل-
غان شىرەدىن بىرنى ئۆرۈۋېتىپ، ئۈستىنى داستىخان
بىلەن يېپىپ قويۇپتۇ.

پادىشاھ غەزەپ ئاچچىقى بىلەن:

— ئەپەندىم، بۇ نېمە قىلغىنىڭىز؟ — دەپ

ۋارقىراپتۇ.

— پادشاھىئالەم، بۇ ئۆلمىگۈر چىۋىنلارنى بىردىن بىر قوغلىسام بىرى كېلىۋالىدۇ، قاچان قوغلاپ تۈگەتەيلى بولىدۇ، بۇنداق كاتتا زىياپەتنى ئۇلار قولىدىن بېرەمدۇ؟ بىرى ئوننى، ئونى يۈزنى باشلاپ كېلىدۇ. ئەگەر چىۋىنلار ئۇچۇپ كېلىدىغان بولسا ھەممىمىزنى يەپ كېتىشى مۇمكىن، باش جىنايەتچى مانا مۇشۇ زىياپەت شىرەسى، ئونى يوقاتمايدىغان بولساق... — دەپتۇ ئەپەندىم.

(تۈرك)

ئېكىنچى ياكى ئېشەك

ئەپەندىم ئېشەك سېتىۋالغىلى ئېشەك بازىرىغا بېرىپتۇ. ئېشەك بازىرىدا ئادەم مىغ - مىغ بولۇپ، كۆپىنچىسى يېزىلاردىن ئېشەك ساتقىلى كەلگەن ئېكەن. چىلەر ئىكەن. كاتتا كىيىنگەن بىر ئادەم بۇ يەردىن ئۆتۈپ كېتىۋېتىپ:

— بۇ يەردىكىلەرنىڭ ھەممىسى ئېكىنچى ياكى ئېشەك ئىكەن! — دەپتۇ.

ئەپەندىم ئاڭلاپ ھېلىقى ئادەمنىڭ قېشىغا بېرىپ: — تەقسىر، سىز جەزمەن ئېكىنچى قېرىنداشلار. دىن ئىكەنسىز! — دەپتۇ.

— ياق، مەن ئېكىنچى ئەمەس! — دەپتۇ ئۇ ئاچ. چىقى كېلىپ.

— ئۇنداق بولسا ئۆزىڭىز دېگەندەك، ئېشەك ئىكەنسىز. — دە! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئىران)





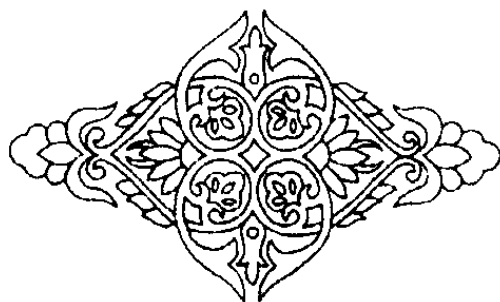
دۇئا بىلەن دورا

بىر پىخسىق ئادەمنىڭ بەدىنىگە قىچىشقاق چىقىپ قاپتۇ، كىشىلەر ئۇنىڭغا دورا ئېلىپ چاقىن دەپ مەس-لىھەت بېرىپتۇ. ئەمما ئۇ ئەپەندىمنى تېپىپ:

— ئەپەندىم، بەدىنىمگە قىچىشقاق چىقىپ قالدى، باشقىلار دورا ئېلىپ چاپساڭ ساقىيىپ قالىدۇ دەيدۇ. بىراق، مەن ئۇلارنىڭ گېپىگە ئىشەنمىدىم، سىزگە ئىشىنىمەن، مەن ئۈچۈن خۇدادىن تىلەپ دۇئا قىلىپ بەرسىڭىز ياخشى بولۇپ قالىدۇ، — دەپتۇ.

— دۇئا قىلىپ بەرسەم بولىدۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم. — بىراق، دورىنى ئالمىسىڭىز بولمايدۇ، دۇئا بىلەن دورا قوشۇلسا، ئاندىن ساقىيىدۇ.

(ئىران)



غەيۋەت قىلماڭلار

ئۇچىغا چىققان قۇۋ، مەككار، قىلمىغان ئەسكىلەر.
كى قالمىغان بىر باي بار ئىكەن. كىشىلەر ھەمىشە
غەيۋەتنى قىلىپ تىللايدىكەن.

بىر كۈنى باي ئەپەندىمنى ئۆيىگە چاقىرىپ، پولۇ،
قورداق بىلەن مېھمان قىپتۇ، ئارقىدىن ئەپەندىمگە:
— ئەپەندىم، سىز بولسىڭىز مەھەللىمىزدە ئابىرۇ.

يىڭىز بار كىشى، ھەممە كىشى سىزنىڭ گېپىڭىزنى
ئاڭلايدۇ، سىز ئوتتۇرىغا چىقىپ، مەھەللىدىكىلەرگە
نەسىھەت قىلىسىڭىز، ئۇلار مېنىڭ كەينىمدىن غەيۋەت.

تىمنى قىلمىسا، مېنى يامان گەپلەر بىلەن تىللىمىسا!

— بولىدۇ، بولىدۇ! — دەپ بولۇپ، ئەپەندىم

باينى باشلاپ جامائەتنىڭ ئارىسىغا ئېلىپ كىرىپ شۇنداق

دەپتۇ، — قەدىرلىك جامائەت، بۇ ئۇچىغا چىققان

قۇۋ، مەككار، قىلمىغان ئەسكىلىكى قالمىغان باي.

بۇنىڭدىن كېيىن بۇ كىشىنىڭ كەينىدىن غەيۋەت -

شكايەت قىلماڭلار ھەم ئۇنى تىللىماڭلار.

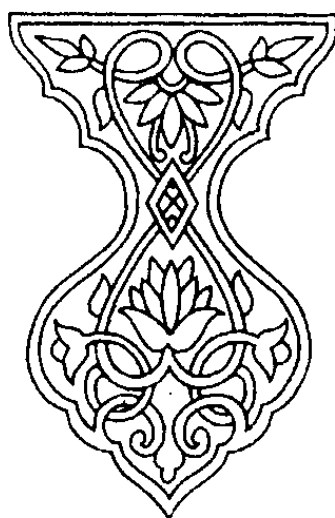
(ئۇيغۇر)



پۇخادىن چىقىش

بىر كۈنى قازىنىڭ ئوغلى ئەپەندىمنى كەمسىتىپ :
— ئەپەندىم، ئاخشام دادامنىڭ چۈشىدە ئايان بوپ-
تۇ، قىيامەتتە دادام تۆگىگە مىنىپ قوپىدىكەن، سىز
دادامنىڭ تۆگىسىنى يېتىلەيدىكەنسىز، — دەپتۇ.
— ئەجەبمۇ ياخشى ئىش بولىدىكەن، — دەپتۇ ئە-
پەندىم، — داداڭنىڭ تۆگىسىنى يېتىلگىنىمچە دوزاخقا
ئەكىرىپ قويۇپ پۇخادىن چىقىدىغان بوپتىمەن - دە!

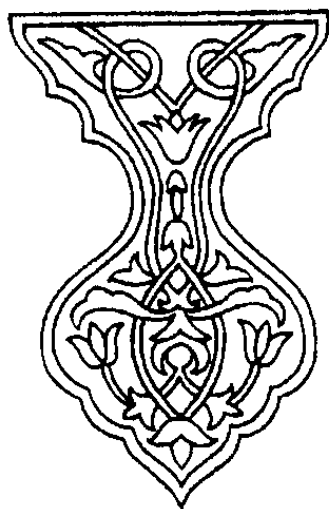
(ئۇيغۇر)



شەيتاننىڭ ئۆزى

بىر كۈنى مەككە دەللىل ئەپەندىدىن سورايتۇ:
— ئەپەندىم، سىزنى شەيتان بىلەن بېرىش - كې-
لىشى بار دەپ ئاڭلىدىم، شەيتان قانداق بولىدىكەن؟
— شەيتاننى مەندىن سورىغۇچە، ئاخشاملىققا ئۆيد-
ئىزگە بېرىپ ئەينەككە قارىسىڭىز، شەيتاننىڭ ئۆزىنى
كۆرىسىز، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



راست گەپ

پادشاھ پۇقرالارنىڭ دەرد - ئەلىمنى بىلمەك
ئىستىكى بىلەن شەھەر ئارىلاپ ئەپەندىمنىڭ ئۆيىگە
كەپتۇ.

پادشاھ ئەپەندىمدىن سورايتۇ:
— ئاۋۋال مېنى يەر - زېمىنىڭىزغا باشلاپ بې-
رىڭ، بىر كۆرەي.
ئەپەندىم:

— يەر - زېمىنىم غوجامنىڭ ئىلكىگە ئۆتۈپ كەت-
كەن، — دەپتۇ.

— ئەمىسە ئاشلىقىڭىزنى كۆرسىتىڭ، — دەپتۇ
پادشاھ.

— ئاشلىقىمنى پادشاھىئالەمنىڭ ئوردىسىغا ئاپد-
رىپ بەرگەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— ئۆيىڭىزنىڭ تورۇسى قېنى؟ — دەپتۇ پادشاھ.

— مىڭبېگى سېلىق ئۈچۈن بۇزۇپ ئەكەتكەن، —
دەپتۇ ئەپەندىم.

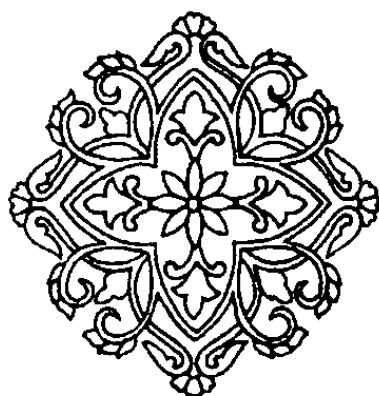
— ئەمىسە، ئۆي - بىساتىڭىز قېنى؟

— قازى بېگىمگە ئارىلىق^① قىلىپ بېرىۋەتكەن.

① ئارىلىق - پارا.

— بالىڭىز يوقمۇ؟
 — ئوغلۇم بار ئىدى، يۈزبېگى ئۇرۇپ ئۆلتۈرۈۋەتكەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.
 پادىشاھنىڭ ئاچچىقى كېلىپ:
 — ئەمىسە خوتۇنىڭىزچۇ؟ — دەپ سورىسا، ئەپەندىم:
 — ئۆزلىرىنىڭ كۆزى چۈشۈپ قالامدىكىن، دەپ يوشۇرۇپ قويدۇم، — دەپتۇ ئەپەندىم.
 پادىشاھنىڭ جان - پېنى چىقىپ ۋارقىراپتۇ:
 — ئەخمەق! نېمانچە يالغان - ياۋىداق گەپلەرنى قىلىسەن؟!
 — راست گەپ، پادىشاھىئالەم، — دەپتۇ ئەپەندىم.
 — ئەگەر يالغان بولسا بۇنچىلىك ئاچچىقلىرى كەلمىگەن بولاتتى.

(ئۇيغۇر)





دوستۇمنىڭ سانى

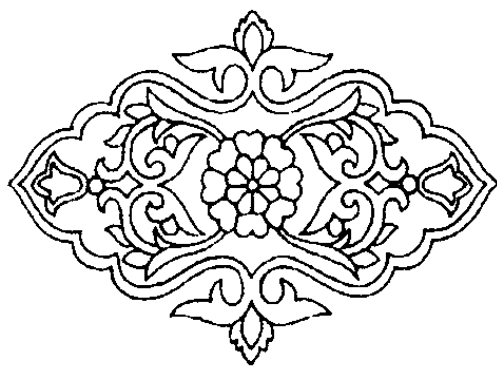
ئەپەندىم قازى بولۇپ ئولتۇرغان كۈنلىرىدە ئۆيىگە
كېلىپ - كېتىپ تۇرىدىغان كىشىلەرنىڭ ئايىغى ئۇ -
زۈلمەيدىغان بولۇپ كېتىپتۇ.

بىر كىشى ئەپەندىمدىن:

— يائىلا ئەپەندىم، دوستلىرىڭىز شۇنچىمۇ كۆپ
بولامدىغان، كېلىپ - كېتىپ بارغان ئادەمنىڭ سانى
يوققۇ دەيمەن؟ — دەپ سورايتۇ.

— قانچىلىك دوستۇم بارلىقىنى ھازىر ئۆزۈممۇ
بىلمەيمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم، — دوستۇمنىڭ سانىنى
مەن قازىلىقتىن چۈشكەندە سوراڭ.

(ئۇيغۇر)



بۆرە بىلەن يولۋاس

بىر بەگ بۆرىنىڭ ئاغزىدىن بىر قوينى قۇتۇلدۇ.
رۇپ ئۆيىگە ئەكەپتۇ - دە، ئۇنى بوغۇزلىماقچى بولۇپ
يەرگە يىقىتىپتۇ. يولدىن ئۆتۈپ كېتىپ بارغان ئەپەندە.
دىم قوينىڭ مەرىگىنىنى ئاڭلاپ، بەگنىڭ ھويلىسىغا
كىرىپتۇ.

بەگ ئەپەندىمنى كۆرۈپ دەرھال:

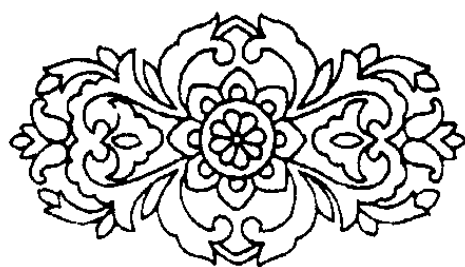
— بۇ قوينى بۆرىنىڭ ئاغزىدىن قۇتۇلدۇرۇۋال-
دىم، — دەپتۇ.

— ئەمەسە نېمىشقا سىزنى قارغايدۇ؟ — دەپتۇ
ئەپەندىم.

— نېمىدەپ قارغايتۇ؟

— نېمىدەپ قارغايتتى، بۆرىدىن قۇتۇلۇپ، يول-
ۋاسقا تۇتۇلدۇم، دەپچۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



قىيىن سوئال

پادىشاھنىڭ ئوردىسىغا باشقا بىر مەملىكەتتىن كەلگەن ئۈچ سودىگەر پادىشاھقا ھەربىرىنىڭ بىرىدىن قىيىن سوئالى بارلىقىنى بايان قىپتۇ. پادىشاھ ئىجازەت بەرگەندىن كېيىن، ئۇلار سوئاللىرىنى ئوتتۇرىغا قويۇپتۇ. بىراق، ئوردىدىكىلەرنىڭ ھېچقايسىسى ئۇلارنىڭ سوئاللىرىغا جاۋاب بېرەلمەپتۇ، ئوردىدىكىلەردىن بىرى نەسىرىدىن ئەپەندىمنى چاقىرتىپ كەلسەك دېگەن مەسىلە. ھەتتى بېرىپتۇ. پادىشاھ ماقۇل بولۇپ ئەپەندىمنى چاقىرتىپتۇ. ئەپەندىم پادىشاھنىڭ ئالدىغا كېلىپ ئېشىد. كىمدىن چۈشۈپتۇ - دە:

— خوش، پادىشاھىئالەم، بۇيرۇقلىرىغا بىنائەن كەلدىم، — دەپتۇ.

— ئەپەندىم، قېنى بۇ مېھمانلارنىڭ سوئاللىرىغا جاۋاب بېرىپ بېقىڭچۇ، — دەپتۇ پادىشاھ.

ئەپەندىم سودىگەرلەرگە قاراپ:

— قۇلىقىم سىلەردە، قېنى، سوئاللىرىڭلارنى بېرىڭلار، — دەپتۇ.

بىرىنچى سودىگەر سوراپتۇ:

— ئەپەندىم، يەرنىڭ كىندىكى نەدە؟

ئەپەندىم تېنىمەي - تەمتىرىمەي قولىدىكى تاياق بىلەن كۆرسىتىپ تۇرۇپ:

— ئەنە، دەل ئاشۇ ئېشىكىمنىڭ ئوڭ پۇتى تۇرغان يەردە، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

— قانداق ئىلەنچۈكىڭىز^① بار؟ — دەپتۇ سودىگەر.

— سىز ئاۋۋال ئۆلچەپ كۆرۈڭ، بىر غېرىچ كەم ياكى بىر غېرىچ ئارتۇق چىقسا يەنە مەن بار، — دەپتۇ ئەپەندىم.

سودىگەر گەپ - سۆز قىلالماپتۇ.

— ئاسماندىكى يۇلتۇزنىڭ سانى قانچە؟ — دەپ

سورايتۇ ئىككىنچى سودىگەر.

— ئېشىكىمنىڭ تۈكى قانچە بولسا، ئاسماندىكى

يۇلتۇزنىڭ سانىمۇ شۇنچە، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

— ئەگەر ئىشەنمىسىڭىز ساناپ كۆرۈڭ، ئار-

تۇق - كەم چىقسا مېنى ئىزدەڭ.

شۇنداق بىلەن ئىككىنچى سودىگەرمۇ جىم

بوپتۇ.

ئەپەندىم ئۈچىنچى سودىگەرگە قارايتۇ.

ئۈچىنچى سودىگەر:

— مېنىڭ ساقىلىم نەچچە تال؟ — دەپ سورايتۇ.

— ئېشىكىمنىڭ قۇيرۇقىدىكى تۈك نەچچە تال

بولسا، ساقىلىڭىزمۇ شۇنچە تال، — دەپ جاۋاب بېرىپ-

تۇ ئەپەندىم.

① ئىلەنچۈك - ئاساس، دەلىل، ئىسپات.

سودىگەرنىڭ ئاچچىقى كېلىپ :
— نېمە ئىلەنچۈكىڭىز بار؟ — دەپتۇ .
— ساقىلىڭىزنى بىر - بىردىن يۇلۇڭ ، مەنمۇ
ئېشىكىمنىڭ قۇيرۇقىدىكى تۈكنى يۇلىمەن ، ئارتۇق -
كەم چىقسا ئۆزۈم ئىگە ، — دەپتۇ ئەپەندىم .
سودىگەر ساقىلىنى سىلىغىنىچە گەپ قىلالماي
قاپتۇ .

(ئۇيغۇر)

سىز ئەخمەق

بىر كۈنى ئەپەندىم قازىنى «ئەخمەق» دەپتىكەن،
قازى پادىشاھقا ئەر ز قىپتۇ.

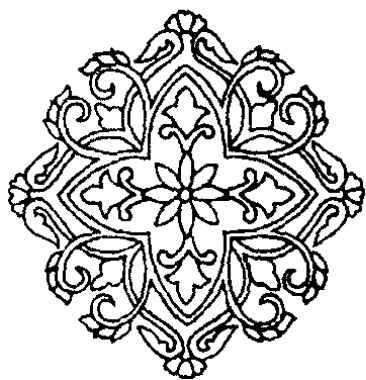
پادىشاھ ئەپەندىمنى چاقىرتىپ ئەكىلىپ ئاچچىقى
بىلەن:

— قازىمىزدىن كەچۈرۈم سوراڭ، سىز ئەخمەق
ئادەم ئەمەسسىز دەڭ، بولمىسا جازاغا بۇيرۇيمەن، —
دەپتۇ.

ئەپەندىم ئورنىدىن تۇرۇپ قازىنىڭ ئالدىغا
كەپتۇ — دە:

— سىز ئەخمەق، ئادەم ئەمەسسىز! — دەپتۇ.
شۇنىڭ بىلەن پادىشاھ ئەپەندىمنى كەچۈرۈم
قىپتۇ.

(ئۇيغۇر)





مەكروھ ئەمەس

ئەپەندىم ئېتىزىدىن قورسقى ئېچىپ قايتىپتۇ ۋە ئوخشىتىپ پولۇ ئېتىپتۇ. پولۇ پىشقاندىن كېيىن تا- ۋاققا ئۇسۇپ تۇرۇشىغا سىرتتىن بىرى چاقىرىپ قايتۇ. ئەپەندىم كوچىدىن يېنىپ كىرسە، ئىشك ئالدىدا بىر لالما ئىت سۆڭەك غاجلاپ يېتىپتۇ. ئەپەندىم ئىتنى قوغلىۋېتىپ، پولۇنى يېمەك بولۇپ ئۆيگە كىرىپتۇ. بىراق، كۆڭلىگە شەك چۈشۈپ يېيەلمەپتۇ. ئەپەندىم «ئىت پۇراپ قويغان ئوخشايدۇ، ئىت پۇراپ قويسا مەكروھ بولىدۇ دەيدىغان، ھەرھالدا موللىدىن سوراپ باقاي» دەپ ئويلاپتۇ.

ئەپەندىم تاۋاقتىكى پولۇنى كۆتۈرگىنىچە موللى- نىڭ قېشىغا بېرىپ:

— موللام، بىر ھۆكۈم قىلىپ بەرسىلە، ئىت پۇراپ قويغان پولۇنى يېگىلى بولامدۇ، بولمامدۇ؟ — دەپ سورايتۇ.

موللام كىتابنى ۋاراقلاپ كۆرۈپ:

— ھەي ئىسىت، پولۇ مەكروھ بوپتۇ، كىتابتا ئېيتىلىشىچە، قىرىق گەز يەردىنمۇ ئىتنىڭ پۇرىقى تەگسە، تائام مەكروھ بولىدۇ، — دەپتۇ.

— بەك سەت ئىش بوپتۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم، —
ئەسلىدە بۇ پولۇنى ئۆزلىرى بىلەن بىللە يەمىز دەپ
ئەتكەندىم، ئالدىلىرىغا ئەكەلگۈچە قاملاشمىغان ئىش
بوپتۇ، ھەي ئىست، ھەي ئىست...

— توختاپ تۇرۇڭ، — دەپتۇ موللام، — سىز
ھازىر قانداق ئىت دېگەندىڭىز، كىتابقا ئوبدانراق قا-
راپ باقايلى!

— لالما ئىت ئىكەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

موللا كىتابنى يەنە ۋاراقلاپ كۆرۈپ:

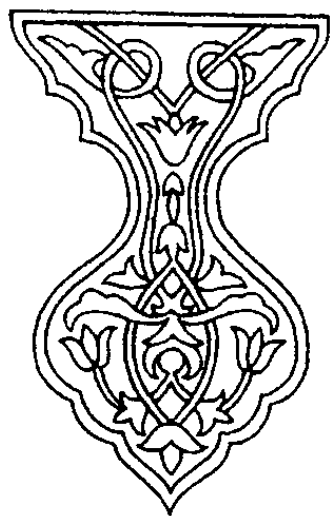
— كىتابتا «ئىتلا» دېيىلگەن، «لالما ئىت» دې-

گەن گەپ يوق ئىكەن، پولۇ مەكرۇھ ئەمەس، قېنى،
پولۇنى ئېچىڭ، — دەپتۇ.

— ئۇنداق بولسا لالما ئىت پۇرىغان پولۇنى ئۆز-

ىڭىز يەڭ، — دەپ چىقىپ كېتىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



قىرىق سوئالغا بىر جاۋاب

پادىشاھنىڭ ئوردىسىغا باشقا بىر مەملىكەتتىن بىر ئۆلىما كەپتۇ. ئۇ ئۆزىنىڭ قىرىق سوئالغا بىرلا جاۋاب بېرىشنى تەلەپ قىپتۇ. پادىشاھ ئۇيان ئويلاپ، بۇيان ئويلاپ، ئاخىر ئەپەندىنى چاقىرتىپ كېلىشنى بۇيرۇپتۇ.

ئەپەندىم پادىشاھ ئوردىسىغا كېلىپ ئىشنىڭ تەك-تىنى ئۇققاندىن كېيىن، ھېلىقى ئۆلىماغا قاراپ: — قېنى سوئاللىڭىزنى بېرىڭ، قۇلىقىم سىزدە، — دەپتۇ.

ئۆلىما كەينى — كەينىدىن قىرىق سوئالنى بېرىپتۇ — دە:

— ئەپەندىم، جاۋاب بېرىپ بېقىڭ، — دەپتۇ. ئەپەندىم ئورنىدىن تۇرۇپ: — سوئاللىڭىزنىڭ بىرىنى چۈشەنگەن بولسام ئۆلەي، جاۋاب شۇ، — دەپلا چىقىپ كېتىپتۇ.

(ئۇيغۇر)

كۆزۈڭ ئاغرىسا، قولۇڭنى تارت

ئەپەندىم تېۋىپلىق قىلىپ يۈرگەن كۈنلەردە، ئال-
دىغا كۆزى ئاغرىغان بىر كىشى كېلىپ كۆزىگە داۋا
سورايتۇ. ئەپەندىم ئاغرىققا سەپسىلىپ قارىغاندىن
كېيىن:

— ئاغرىقنىڭ يىلتىزى قورساققا ئىكەن، قورسىد-
قىڭىزدا يىلان پەيدا بولۇپ قاپتۇ، — دەپتۇ.

ئاغرىق تەشۋىشكە چۈشۈپ، ئۇنىڭ داۋاسىنى ئېي-
تىپ بېرىشنى سورايتۇ.

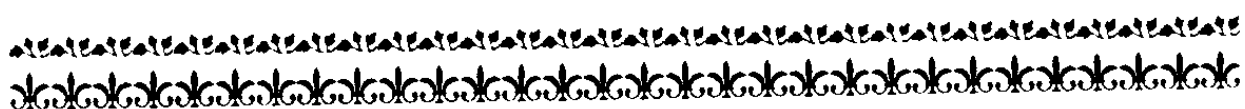
— قولىڭىز بىكار بولسىلا قورسىقىڭىزنى سىلاپ
بېرىڭ، — دەپتۇ ئەپەندىم.

ئاغرىق كىشى ئەپەندىمنىڭ ئېيتقىنى بويىچە بىكار
تۇرماي قورسىقىنى سىلاپتۇ. بىر ھەپتىدىن كېيىن
كۆزى ياخشى بولۇپ قاپتۇ — دە، يەنە ئەپەندىمنىڭ
ئالدىغا كېلىپ:

— ئەپەندىم، بىر كۆرۈپ بېقىڭە، كۆزۈمۈ ساقاي-
دى، قورسىقىمدىكى يىلان يوقىلىپتىمۇ؟ — دەپ
سورايتۇ.

— يىلانمۇ يوقىلىپتۇ، كۆزىڭىزمۇ ساقىيىپتۇ.
كۆزۈڭ ئاغرىسا، قولۇڭنى تارت، دېگەن مۇشۇ، —
دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)

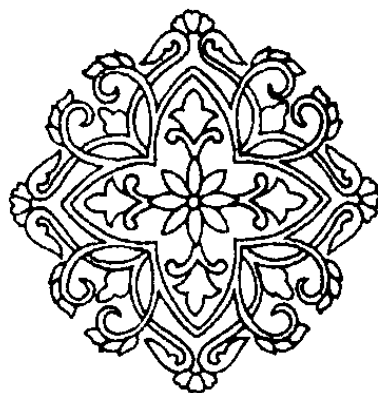


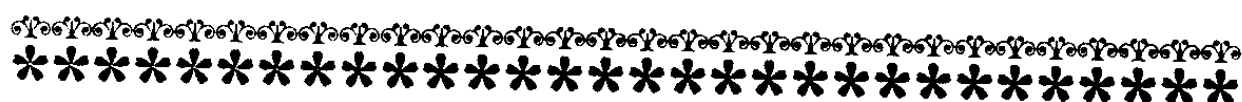
جاھان بۇزۇلۇپ كەتتى

ئەپەندىم بىر تال قوزۇقنى كۈندۈزى بېغىغا ئەكىد-
رىپ قاقىدىكەن، ئاخشىمى سۇغۇرۇۋېلىپ ئۆيىگە ئە-
كىرىپ كېتىدىكەن، ھەر كۈنى شۇنداق قىلىدىكەن.
كىشىلەر بۇ ئىشنى چۈشەنەلمەي ئەپەندىمدىن سورايتۇ:
— بۇ نېمە قىلغىنىڭىز؟

— جاھان بۇزۇلۇپ كەتتى، — دەپتۇ ئەپەندىم، —
ھەممە كىشى ئۆزىنىڭ مال - مۈلكىگە مەھكەم بولمىسا
بولمايدۇ. نېمە ئىش يۈز بېرىدىغىنىنى كىم بىلىدۇ
دەيسىلەر؟

(ئافغان)





قەدرىگە يەتسۇن دەپ

بىر كىشى ئەپەندىمدىن:

— كىشىلەر سىزدىن بىرەر نەرسە سورىسا، ئې-
مىشقا شۇ كۈنى بەرمەي ئەتەسى بېرىسىز؟ — دەپ
سورايتۇ.

— ئۇ كىشى مەندىن ئالدىغان نەرسىنىڭ قەدرىگە
يەتسۇن دەپ شۇنداق قىلمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(تۈرك)

خالىسىڭىز ئوڭ يېرىمنى ئېلىڭ، خالىسىڭىز سول يېرىمنى

پادىشاھ ئەپەندىمنى تەڭلىكتە قالدۇرماقچى بو-
لۇپ، ۋەزىرلىرى بىلەن مەسلىھەتلىشىۋالغاندىن كې-
يىن، ئەپەندىمنى ئوردىغا چاقىرتىپ كەپتۇ. ئەپەندىم
ئوردىغا كەلگەندە، پادىشاھ ئەپەندىمگە:

— ئەپەندىم، بىزگە بىر نەرسە ھاجەت بولۇپ قال-
غانىدى، شۇ ھاجەتتىن بىر چىقسىڭىز كەن، — دەپتۇ.
— خوش قېنى، ھاجىتىڭىزنى ئېيتىڭ، — دەپتۇ
ئەپەندىم.

— پادىشاھ ئالىيلىرىغا يېرىم يۆتەل كېرەك بولۇپ
قايتىكەن، — دەپتۇ ۋەزىر، — شۇنى بىر بەجا كەلتۈ-
رۇپ بەرسىڭىز.

ئەپەندىم ھېچبىر تېڭىرقىماستىن، غىلاپتىن پى-
چىقىنى چىقىرىپتۇ. — دە، ئاغزىنىڭ ئوتتۇرىسىغا قويۇپ
قاتتىق بىر يۆتلىپتۇ ۋە:

— پادىشاھىئالەم، خالىسىڭىز يۆتەلنىڭ ئوڭ يې-
رىمىنى ئېلىڭ، خالىسىڭىز سول يېرىمىنى، —
دەپتۇ. — دە، ئوردىدىن چىقىپ كېتىپتۇ.

(ئەزەربەيجان)

ئۇمۇ ئەمەس، بۇمۇ ئەمەس

ئەپەندىم بازاردا ئوقەت قىلىپ ئولتۇرسا، بازاربېگى كېلىپ:

— ئەپەندىم، ئوقەت قانداقراق؟ — دەپ سوراپتۇ.

— بېگىم، ياخشىمۇ ئەمەس، يامانمۇ ئەمەس، —

دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

بەگ ھەيران بولۇپ:

— قانداق بولغىنى بۇ؟ ياخشىمۇ بولمىسا، يامانمۇ

بولمىسا! — دەپتۇ.

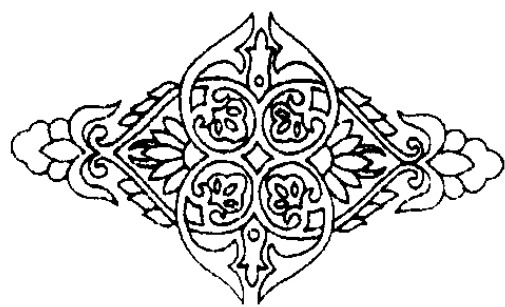
— بېگىم، ئوقەت يامان دېسەم، باج ئالغاندا سىز

رەنجىيسىز، ياخشى دەي دېسەم، ئۆيگە بارغاندا خوتۇن

رەنجىيدۇ. شۇڭا ئۇمۇ ئەمەس، بۇمۇ ئەمەس، — دەپ

جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



بىر «ئۇھ» قا بىر «جىرىڭ» دىن

ئەپەندىم قازىخاندا قازى بىلەن سۆھبەتلىشىپ ئولتۇراتتىكەن، بىرى ھەرە، بىرى پالتا كۆتۈرگەن ئىككى ئوتۇنچى ئەرزگە كەپتۇ. ئاۋۋال پالتا كۆتۈرگىنى ئەرز قىپتۇ:

— بىز بىر ئادەمنىڭ ھەرلەنگەن پۇتاقلىق ئوتۇندىنى يېرىپ بېرىشكە سۆزلىشىپ كۆتۈرە ئالغاندۇق، پالتا بىر بولغانلىقتىن، مەن ئوتۇن ياردىم، شېرىكىم ئۇدۇلۇمدا ھەربىر پالتا ئۇرۇپ «ئۇھ» دېگىنىمدە، ماڭا قوشۇلۇپ «ئۇھ» دېيىشىپ بەردى. ئوتۇننى يېرىپ بولغىنىمدىن كېيىن، خوجايىن پۇلنى ماڭا بەردى. شېرىكىم پۇلنىڭ يېرىمىنى بېرىسەن دەپ جېدەل چىقاردى، ماڭا قوشۇلۇپ «ئۇھ» دېيىشىپ بەرگىنى ئۈچۈن پۇلغا شېرىك بولماقچى. قازى ھەرىچىدىن سورايتۇ:

— خوش، سەن نېمە دەيسەن؟

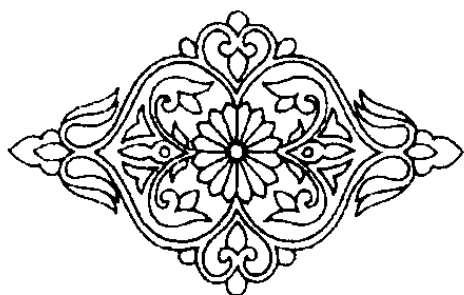
— نېمە دەيتتىم، تەقسىر! كېمىگە چۈشكەننىڭ جېنى بىر دېيىشىدۇ. شېرىكىم نامەردلىك قىلىۋاتىدۇ. ئۇ ھەربىر پالتا ئۇرغاندا، مەن بىكار ئولتۇرغىنىم يوق، ئولتۇرغان جايىمدا «ئۇھ» لىشىپ تۇردۇم. ئادەم

ھەدەپ يۈرەكتىن چىقىرىپ «ئۇھ» دەۋەرسە ھېرىپ
قالدىكەن. شېرىكىم پالتا ئۇرۇپ قانچىلىك ھارغان
بولسا، مەنمۇ شۇنچىلىك ھاردىم، شۇنىڭ ئۈچۈن مۇشۇ
بىر تەڭگىنىڭ يېرىمىنى ماڭا بەرسۇن.

قازى قانداق ھۆكۈم چىقىرىشنى بىلمەي، ئەپەندى-
دىمگە قارايتۇ. ئەپەندىم ئورنىدىن تۇرۇپ، پالتىچىدىن
ھېلىقى تەڭگىنى سورايتۇ. تىرىنقىنىڭ ئۈستىگە قويۇپ
يەتتە قېتىم ئاسمانغا قارىتىپ چېكىپتۇ. تەڭگە جىرىڭ-
لاپ خىش ئۈستىگە چۈشۈپتۇ. ھەر چۈشكەندە ئەپەندىم
ھەرىكەشكە «ئاڭلاۋاتامسىز» دەپ ئاگاھلاندۇرۇپ تۇ-
رۇپتۇ. كېيىن تەڭگىنى ئوتۇن يارغانغا قايتۇرۇپ بې-
رىپ ھەرىچىگە:

— تەڭگىنىڭ ھەربىر جىرىڭلىشى ئون قېتىم
«ئۇھ» تىن قىممەت تۇرىدۇ. بار، ساڭا ئەرزان قىلد-
ۋەتتۇق. يەتتە قېتىم «ئۇھ» دېگەن بولساڭ، يەتتە
جىرىڭ. ساڭا بىر «ئۇھ» بىر «جىرىڭ» دىن چۈش-
دۇ. يولۇڭغا ماڭ... — دەپتۇ.

(قىرغىز)



پادشاھنىڭ سايسىدە

پادشاھ ئەپەندىمنى ئۇچرىتىپ قېلىپ ئەھۋال
سورايتۇ:

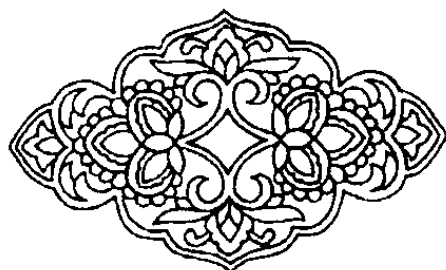
— خوش ئەپەندىم، ئەھۋالىڭىز قانداق؟
— ئاتتەك.

پادشاھ چاقچاق قىلىپ:
— مەن ئىتتەك دەمدىكىن دەپ ئويلىغانىدىم، —
دەپتۇ.

ئەپەندىم قول قوشتۇرۇپ:
— جانابى ئالىيلرىنىڭ سايسىدە ئەھۋالىم ئىت-
تەك...، — دەپتۇ.

— نېمىشقا ئەمىسە ئاۋۋال ئاتتەك دېدىڭىز؟
— كەچۈرۈڭ، شاھىم، سىزنىڭ ئەھۋال سوراۋات-
قىنىڭىزنى ئۇنتۇپ قاپتىمەن.

(ئۇيغۇر)

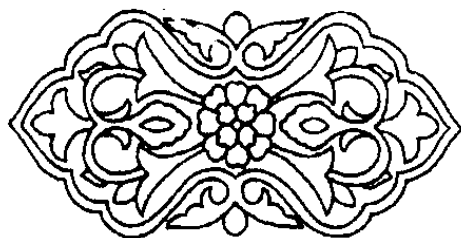


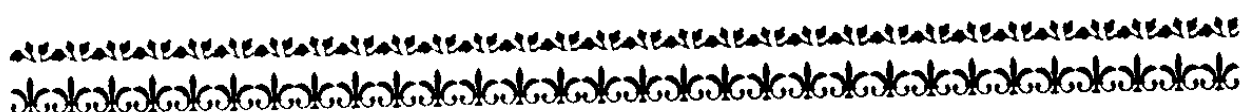
ئىت ئىكەن

ئەمىر تېمۇر كېچىسى ئەپەندىم بىلەن مەي ئىچىدە -
شىپ ئولتۇرۇپ مۈچىلىنى سۈرۈشتۈرۈپ قايتۇ، ئەپەندە -
دىم ھېسابلاپ چىقىپ:

— مۈچىلىڭىز ئىت ئىكەن، — دەپتۇ.
— جاھانغا شىر بولۇپ تونۇلغان بىر جاھانگىر
ئىت بولسا - ھە! يېڭىلىشماستىن تۈزۈكرەك ھېسابلاپ
چىقىڭ، ئەپەندىم. ھېچبولمىغاندا بۆرە قىلىپ چىقىدە -
رىڭ، — دەپتۇ ئەمىر تېمۇر.
— بۇ يېقىنى دەيدىغان بولسىڭىز، سىز ئىتلىقدە -
ڭىزدا تۇرۇۋېرىڭ - دە، ماختاشنى ماڭا قويۇپ بېرىڭ:
مۈچىلىڭىز پىل! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)





كشەشتىن ھاڭرىغان يامان

بەگنىڭ خوتۇنى مەپىدە بازارنى ئايلىنىپ يۈرۈپ، كىمنىڭ دۈكىنى بولۇشىدىن قەتئىينەزەر بىرەر مالغا كۆزى چۈشۈپ قالسا، «پۇلنى ئېرىمدىن ئالسىز» دەپ ئەكېتەتتىكەن، ئۇنىمىغان دۇكاندارلارغا تۆھمەت قىلىپ، «ماڭا گەپ قىلدى» دەپ ئېرىگە چېقىپ سولىتىدۇ.

بۇ خوتۇندىن تويغان دۇكاندارلار ئەپەندىمگە يالۋۇرۇپتۇ:

— ئەپەندىم، سىز بەگ بىلەن پات - پات سۆھبەتلىشىپ تۇرىسىز. خوتۇنى بەگنى ئېشەك قىلىپ مىندۈرۋالغىنىنى بەگكە تەنە بىلەن تەگكۈزۈپ قويىسىڭىز، بەلكىم بەگ خوتۇنىنىڭ ئەدىپىنى بېرىپ قويىدۇ... ئەپەندىم بىر پەيتنى تېپىپ، بەگكە بۇ ئىشنى ئېيتىپ كېلىپ:

— خوتۇنىڭىز ئابىرۇيسىڭىزنى تۆكۈۋاتىدۇ، بەگ، — دەپتۇ.

بەگ بۇ گەپنى ئاڭلاپ خوتۇنىنىڭ ئەدىپىنى بېرىپتۇ. بۇنى كىم ئېيتقانلىقىنى سۈرۈشتۈرۈپ بىلىۋالغان خوتۇنى ئەپەندىمدىن ئۆچ ئېلىش مەقسىتىدە ئۇنىڭ خوتۇنىغا:

تۇنى بىلەن دوست بوپتۇ.

— مەن بەگ ئەردىن بەكمۇ تويدۇم، زادى ئەركىد-
لىتىشنى بىلمەيدۇ. باشقا خوتۇنلارنى ئەرلىرى ئەركىد-
لىتىدۇ دەپ ئاڭلىغانىم، سىزنىڭ ئېرىڭىز قانداق-
راق؟

ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى:

— ئارىلاپ - ئارىلاپ مەن ئەپەندىمنى ئات قىلىپ
مىنىمەن، ئۇ كىشى كىشىنى ھويلىنى بىر ئايلاندۇرۇپ
چىقىدۇ، — دەپتۇ.

بەگنىڭ خوتۇنى بۇ گەپنى ئېرىگە ئېيتىپ بېرىپ-
تۇ.

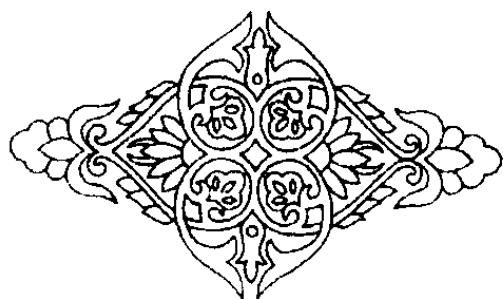
بەگ ئەپەندىمنى مازاق قىلىپ:

— بەزىلەرنىڭ خوتۇنى ئېرىنى مىنىپ، كىشىد-
تىپ ئوينايدىكەنغۇ، — دەپتۇ.

ئەپەندىم گەپنىڭ تېگىنى دەررۇ پەملەپ مۇنداق
جاۋاب بېرىپتۇ:

— كىشىگەندىن ھاڭرىغان يامان.

(ئۇيغۇر)



يول بولسۇن

ئەپەندىم ئىشكىنىڭ ئالدىدا ئولتۇراتتىكەن ، قازى
ئۆتۈپتۇ .

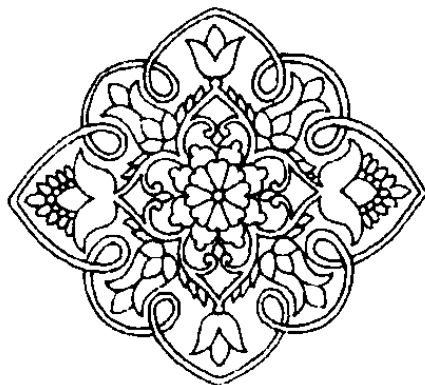
— يول بولسۇن ، تەقسىر ، نەگە؟ — دەپتۇ ئەپەندىم .

— كېكىردەككە! — دەپتۇ قازى ئەپەندىمنى زاڭ-
لىق قىلماقچى بولۇپ .

ئەپەندىم كۈلۈپ كېتىپ :

— قايتىپ كېلەمسىز ياكى شۇ ياقىتىن ئېتىزغا
چىقىپ كېتەمسىز؟ — دەپتۇ .

(ئۇيغۇر)



ئادالەتلىك ھۆكۈم

بىر ئادەم خوتۇننى قويۇۋەتكەندىن كېيىن،
كۈدە - كۆرپىسىنى ئۆزى ئېلىپ قالماقچى بولۇپ ئەپەندى-
دىمىنىڭ ئالدىغا ئەرزگە بېرىپتۇ.

— قازى تەقسىر، خوتۇنۇمغا كۆڭۈلسىز بولدۇم،
كۈدە - كۆرپىنى ئۆزۈم تاپقان، ئۆزۈم ئېلىشىم كې-
رەك، — دەپتۇ ئۇ ئادەم.

ئەپەندىم ئۇنى ئىنساپقا كەلتۈرمەكچى بولۇپ خېلى
ئۇرۇنۇپ باققان بولسىمۇ، ھېچ ئىلاج قىلالماپتۇ،
ئاخىر:

— ئۇنداق بولسا سىز دەۋاتقان نەرسىلەرنى بىرمۇ
بىر ئېيتىڭ، بىز خەتلەپ ھۆكۈم چىقىرايلى، —
دەپتۇ.

دەۋاگەر نەرسىلەرنى بىر - بىرلەپ ئېيتىشقا
باشلاپتۇ:

— كالا - پالا، گىلەم - پىلەم، كۆرپە - مۆرپە،
ساندۇق - پاندۇق، ھويلا - پويلا...

ئەپەندىم خېلىدىن كېيىن ھۆكۈمنى ئوقۇپتۇ...
— كۈدە - كۆرپىنى ئەر - خوتۇن بىللە تاپقىنىڭ-
لار ئۈچۈن ئىككىڭلارغا تەڭ تەقسىم قىلىنىدۇ، دې-

مەك، كالا خوتۇنىڭىزغا، پالا سىزگە؛ گىلەم خوتۇندى-
ڭىزغا، پىلەم سىزگە؛ كۆرپە خوتۇنىڭىزغا، مۆرپە
سىزگە؛ ساندۇق خوتۇنىڭىزغا، پاندۇق سىزگە؛ ھويلا
خوتۇنىڭىزغا، پويلا سىزگە...

دەۋاگەر ھودۇقۇپ كېتىپ:

— مەيلى، مەيلى، ئارىغا باشقا گەپ قوشماي،
كۈدە - كۆرپىنى تەڭ بۆلۈپ قويۇڭ! ...، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

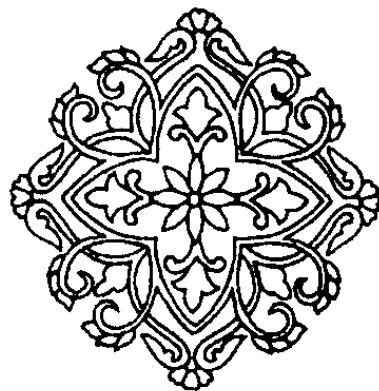


ئەزرائىل قورقىدۇ

ئەپەندىم قاتتىق ئاغرىپ ئورۇن تۇتۇپ يېتىپ قاپ-
تۇ. ئۇنى بىر ئاغىنىسى يوقلاپ كەپتۇ. ئەپەندىم ئاغى-
نىسىدىن دەرۋازا ئۈستىگە بەگنىڭ ئىسمىنى يوغان قى-
لىپ يېزىپ قويۇشنى ئۆتۈنۈپتۇ.
ئاغىنىسى ھەيران بولۇپ:

— بۇنىڭ نېمە كېرىكى بار؟ — دەپ سوراپتۇ.
— تەلەپمۇ قىل، سەۋەبمۇ قىل، دەپتىكەن، —
دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم، — بەگنىڭ پەيلىدىن ئەز-
رائىلمۇ قورقىدۇ، بەلكىم ئۇنىڭ ئىسمىنى كۆرسە،
ئەزرائىلمۇ قورقۇپ ئۆيىگە كىرمەي كېتىپ قالار.

(ئەزەربەيجان)



پۇلى يوقنىڭ گېپى توك

مەھەللىنىڭ بېيى ئەپەندىمنىڭ بىر قوينى ئۆز قويلرىغا قوشۇۋاپتۇ. ئەپەندىم قوينى سوراپ بارسا، باي: «قوي ئۆزۈمنىڭ قويى» دەپ تۇرۇۋاپتۇ. ئەپەندىم قازىنىڭ ئالدىغا بارسىمۇ ئەپەندىم گېپىنى ئاققۇزالماپ-تۇ. باي ئەپەندىمنى زاڭلىق قىلىپ:

— تولا ئاۋارە بولماڭ، گېپىڭنى ئاقتۇرالماي-سىز، پۇلى بارنىڭ گېپى ئوك، — دەپتۇ.

ئەتىسى ئەپەندىم باينىڭ بەش قوينى ھەيدەپ كېلىپ سولۇۋاپتۇ. باي سوراپ كەلسە، ئەپەندىم باينى تازا يامان تىللار بىلەن تىللاپ، رەسۋاسىنى چىقىرىپ-تۇ.

باي:

— ئەپەندىم، بۇ نېمە قىلىق؟ — دېسە، ئەپەندىم:

— شۇنداق، باي جانابلىرى، پۇلى يوقنىڭ گېپى

توك! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

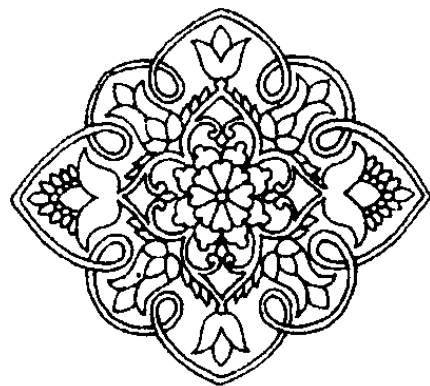
(ئۇيغۇر)

پەس يەرلەرگە يىغىلىپ قالغان

ئەپەندىمدىن كىشىلەر :
— ئەپەندىم، نېمىشقا بەزىلەر باي، بەزىلەر كەمبە-
غەل بولىدۇ؟ — دەپ سورايتۇ.
ئەپەندىم :

— بايلىق، پۇل دېگەن نەرسە سۇغا ئوخشاش بولىدۇ.
سۇ دېگەن پەس، ئويمان يەرلەرگە يىغىلىپ قالىدۇ.
بايلار پەس، كەمبەغەللەر ئېگىز بولغاچقا، پۇلمۇ
سۇغا ئوخشاش ئېگىز تاغلاردىن ئېقىپ چۈشۈپ، پەس
يەرلەرگە يىغىلىپ قالغان، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

(ئۇيغۇر)

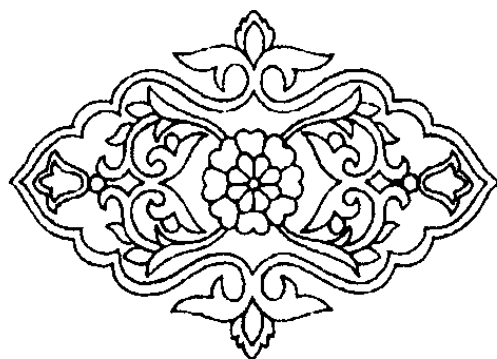


ئىسمىڭدىن بىلدىم

ئەپەندىمنىڭ ئۆيىگە بىر تونۇشى كەلسە، ئەپەندىم
ئۆيىدە يوق ئىكەن. تونۇشى ئەپەندىمنىڭ ئىشىكىگە
«ئېشەك» دەپ يېزىپ قويۇپ كېتىپتۇ.
ئىككىنچى كۈنى ئەپەندىم تونۇشىنى بازاردا ئۇچرىدى.
تىپ:

— ئاغىنە، ئاخشام ئۆيىگە بېرىپتىكەنسەن، مەن
يوق بولۇپ قاپتىمەن، — دەپتۇ.
— نەدىن بىلدىڭ؟ — دەپ سوراپتۇ تونۇشى.
— ئىشىكىمگە يېزىپ قويغان ئىسمىڭدىن، — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



قازىنى ئەخمەق قىلىش

بىر ئىت كېلىپ ئىككى ئائىلىنىڭ ئىشىكى ئالدىدىكى يولغا چىچىپ قويۇپتۇ. ئىككى ئائىلىنىڭ ئىگىسى پوقنى سەن ئالدىسىەن دېسە، سەن ئالدىسىەن دەپ بىر - بىرىگە ئىتتىرىپ گەپ تالىشىپ قاپتۇ. بۇلار تەگىشە - تەگىشە ئاخىر قازىنىڭ ئالدىغا سۆرىشىپ كەپتۇ. بۇ چاغدا ئەپەندىمۇ بىر ئىش بىلەن قازىخانغا كېلىپ قالغانىكەن.

قازى بۇ ئىككى ئادەمنىڭ بىر - بىرى ئۈستىدە قىلىشقان شىكايەتلىرىنى ئاڭلىغاندىن كېيىن، ئەپەندىمنى ئەخمەق قىلماقچى بولۇپ:

— ئەپەندىم، بۇ ئىككى ئادەمنىڭ ئىشى ئۈستىدە سىز بىر ھۆكۈم چىقىرىپ قويسىڭىز قانداق؟ — دەپتۇ. ئەپەندىم بۇ ئىككى ئادەمگە بىر قۇر قارىۋېتىپ، قىلچە ئىككىلەنمەي مۇنداق ھۆكۈم چىقىرىپتۇ:

— بۇ ناھايىتى چۈشىنىشلىك ئىش ئىكەن. ئىت كۆپچىلىك ماڭىدىغان يول ئۈستىگە چىچىپ قويۇپتۇ. بۇنى ئىككىڭلار ئالماڭلار، قازى ئېلىشى كېرەك، ئەلۋەتتە!

(ئۆزبېك)



قوش ھەق

ئەپەندىم مۇنچىغا چۈشۈپتىكەن، مۇنچىكەش ئەپەندى-
دىمنى كۆزىگە ئىلماي، ئەسكى داس، يىرتىق لوڭگە
بېرىپتۇ. ئەپەندىم يۈيۈنۈپ بولۇپ، باشقىلاردىن كۆپ-
رەك ھەق تۆلەپ چىقىپ كېتىپتۇ.

مۇنچىكەش قىلغان ئىشىغا پۇشايمان قىپتۇ.
ئىككىنچى قېتىم ئەپەندىم يەنە شۇ مۇنچىغا چۈ-
شۈپتۇ. بۇ قېتىم مۇنچىكەش ئەپەندىمنى ئىززەتلەپ،
يېڭى داس، يېڭى لوڭگە بېرىپتۇ. لېكىن ئەپەندىم ھەق
تۆلىمەي مۇنچىدىن چىقىپ كېتىپتۇ.

— ئەپەندىم! — دەپ ۋارقىراپتۇ مۇنچىكەش ئەپەندى-
دىمنىڭ كەينىدىن، — ھەق تۆلەش يادىڭىزدىن
چىقتىمۇ؟

— يوقسۇ، ئۆتكەن قېتىم قوشلاپ ھەق تۆلىگىنىم
ھازىرقىدەكلا يادىمدا، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)

بۇيرۇققا بىنائەن

ئەپەندىم ئوردىدا مۇلازىملىق قىلىپ يۈرگەن كۈندە، پادىشاھ ئۇنىڭغا:

— ئەپەندىم، پەملىكرەك بولۇڭ. مەن بىر ئىشقا بۇيرۇسام، شۇنىڭغا مۇناسىۋەتلىك باشقا ئىشلارنىمۇ پۈتتۈرۈپ كېلىڭ! — دەپتۇ.

بىر كۈنى پادىشاھ ئاغرىپ قېلىپ، ئەپەندىمنى تېۋىپ چاقىرىپ كېلىشكە بۇيرۇپتۇ. ئەپەندىم تېۋىپ چاقىرىش بىلەن بىللە، كېپەنلىك ماتا، تاۋۇت ئېلىپ ئىمامنىمۇ قوشۇپ چاقىرىپ كەپتۇ.

بۇنى كۆرگەن پادىشاھنىڭ ئەرۋاھى ئۇچۇپ: — سىزنى تېۋىپقا بۇيرۇسام، بۇ نەرسىلەرنى نېمىشقا ئەكەلدىڭىز؟ — دەپ كاپىتۇ.

— بۇيرۇقلىرى بويىچە، پادىشاھىئالەم، — دەپتۇ ئەپەندىم، — ھەزرەتلىرى مۇناسىۋەتلىك باشقا ئىشلارنىمۇ پۈتتۈرۈپ كېلىشنى تاپىلغانىدىلە، شۇنىڭغا بىنائەن، مۇناسىۋەتلىك باشقا ئىشلارنىمۇ پۈتتۈرۈپ كەلدىم.

(ئۇيغۇر)

يولدىكى گەپ

پادشاھ: «كىم ماڭا ياققۇدەك قەسىدە يېزىپ بەر-
غىشلىسا، مۇكاپات بېرىمەن» دەپ ئېلان چىقىرىپتۇ.
بۇ خەۋەرنى ئاڭلىغان ئەپەندىم قاملاشمىغان بىر قەسىدە
توقۇپ، پادشاھ ئوردىسىغا مېڭىپتۇ. يولدا پۇقراچە
كىيىنگەن بىرى ئۇچراپ ئەپەندىمدىن سورايتۇ:
— نەگە ماڭدىڭىز؟

— پادشاھقا قەسىدە بېغىشلىغىلى، — دەپتۇ ئەپەندىم.

ھېلىقى كىشى قەسىدىنى ئوقۇپ بېقىشنى سوراپ-
تۇ. ئەپەندىم ئوقۇپ بېرىپتۇ.
ھېلىقى كىشى ئاڭلاپ:
— ئاۋارە بولماڭ، بۇ قەسىدىنى پادشاھ قوبۇل
قىلمايدۇ، — دەپتۇ.

— پادشاھ قوبۇل قىلمىسا، ئاستىمدىكى ئېشەك-
كىمگە بېغىشلىۋېتىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.
ئەپەندىم ئەتىسى ئوردىغا كىرسە، ئاخشام يولدا
كۆرگەن ئادەم تەختتە ئولتۇرغۇدەك.
— خوش، قەسىدىڭىزنى ئوقۇڭ! — دەپتۇ
پادشاھ.

ئەپەندىم قەسىدىنى ئوقۇپتۇ.

— قاملاشماپتۇ، — دەپتۇ پادشاھ.
— قاملاشمىغان بولسا، يولدىكى گېپىم گەپ.
ئېشىكىم ئىشىك ئالدىدا باغلاقلۇق، ئېشىكىمگە بېغىش-
لىۋېتىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم پادشاھقا.

(ئۇيغۇر)

پۇراققا جىرىڭ

ئەپەندىم بىر ئاشپۇزۇلنىڭ ئالدىدا ئوقەت قىلىپ
ئولتۇرغان كۈنلەردە، ئاشپۇزۇلنىڭ ئىگىسى ئۇنىڭغا:
— ئەپەندىم، كۈندە ئاشپۇزۇلنىڭ ئالدىدا ئولتۇ-
رۇپ، پولۇ، مانتىنىڭ مەزىلىك پۇرىقىدىن قورسىقىد-
ىڭىزنى تويدۇرۇپ يۈرىسىز، بۇنىڭ پۇلىنى تۆلەڭ! —
دەپتۇ.

— پۇراققىمۇ پۇل تۆلەمدۇ؟ — دەپتۇ ئەپەندىم.
— مېنىڭ پولۇ، مانتىلىرىمغىلا ئەمەس، ئۇنىڭ
پۇرىقىغىمۇ پۇل تۆلىتىمەن، بولمىسا قازىغا بېرىپ
سۆزلىشىمىز، — دەپ تۇرۇۋاپتۇ ئاشپۇزۇلنىڭ ئىگى-
سى. شۇنىڭ بىلەن ئۇ ئەپەندىمنى قازىخانغا ئېلىپ
بېرىپتۇ. قازى:

— خوش، ئەپەندىم، بۇ دەۋاغا نېمە دەيسىز؟ —
دەپ سورايتۇ. ئەپەندىم قازىغا:

— توغرا، بۇ كىشىنىڭ تاماقلارنىڭ پۇرىقىدىن
ئاغزىمغا سېرىقسۇ كەلگىنى راست. ئەمما، كۈندە جى-
رىڭلىتىپ سانىغان تەڭگىلىرىمنىڭ ئاۋازىنى ئاڭلاپ بۇ
كىشىنىڭ كۆڭلىگە ۋەسۋەسە چۈشكىنىمۇ راست. دې-
مەك، پۇراققا جىرىڭ بېرىپ ئارىمىزدىكى ھېساب —
كىتابنى تۈگەتكەندۇق، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

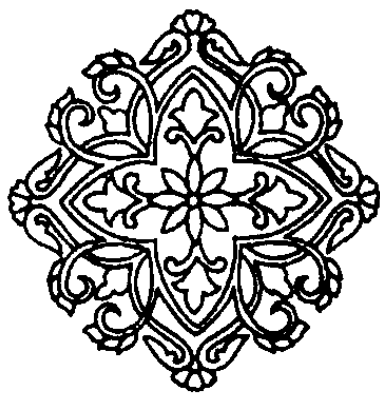


تەتۈر مەخلۇق

يېزىنىڭ جاھىل، مۇتتەھەم بىر بېيى سۇغا چۈ-
شۈپ ئۆلۈپ قاپتۇ. كىشىلەر ئۇنىڭ جەستىنى سۇغا
چۈشكەن يېزىنىڭ تۆۋەنرەك تەرىپىدىن ئىزدەۋاتقاندا،
ئەپەندىم كېلىپ قاپتۇ.

— تۆۋەندىن ئىزدەپ بىكار ئاۋارە بولۇپسىلەر، —
دەپتۇ ئەپەندىم كىشىلەرگە، — يۇقىرى تەرەپتىن ئىز-
دەڭلار، تىرىك چېغىدا تازىمۇ تەتۈر مەخلۇق ئىدى،
سۇغا چۈشكەندىمۇ تەتۈر ئاققان بولۇشى مۇمكىن.

(ئۇيغۇر)



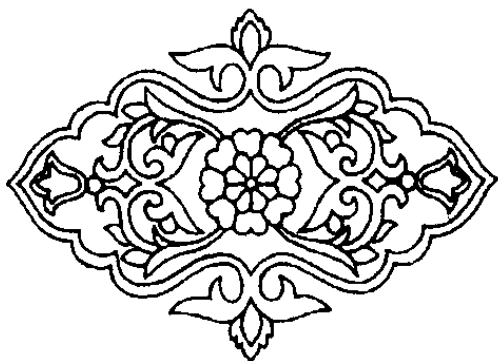
ئىككى ئېشەكنىڭ يۈكى

بىر كۈنى پادىشاھ بىلەن ۋەزىر ئوۋغا چىققاندا،
ئەپەندىمىنىمۇ بىللە ئېلىپ چىقىپتۇ. يولدا ئۇلار ئىس-
سىپ كېتىپ، چاپانلىرىنى يېشىپ، ئەپەندىمگە ئارتىپ
قويۇپتۇ. پادىشاھ ھاسىراپ - ھۆمۈدەپ كېلىۋاتقان
ئەپەندىمگە قاراپ:

— ئەپەندىم، ئۈستىڭىزدىكى بىر ئېشەكنىڭ يۈكى
بويىتۇ، — دەپ زاڭلىق قىپتۇ.
ئەپەندىمۇ دەرھال:

— يوقسۇ، تەقسىر، ئۈستۈمدىكى ئىككى ئېشەك-
نىڭ يۈكى! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

(ئۇيغۇر)



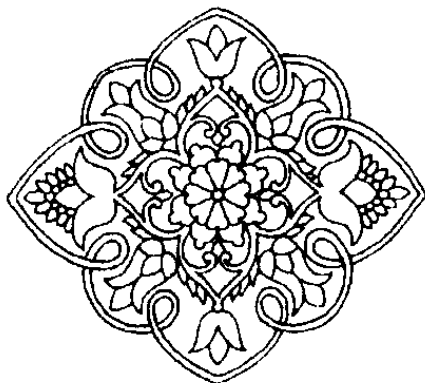
قازى ۋە ئەقىل

بىر كۈنى كىشىلەر ئەپەندىمگە خەۋەر يەتكۈزۈپ:
— شەھەرنىڭ قازىسى ئەقىلىدىن ئېزىپتۇ، —
دېيىشىپتۇ.

ئەپەندىم بۇ خەۋەردىن ئۇزاق ئويلىنىپ قاپتۇ.
كىشىلەر ئەپەندىمدىن نېمىشقا ئويلىنىپ قالغانلىقىنى
سورسا، ئەپەندىم:

— قازىنىڭ ئۆزىدە ئەقىل يوق تۇرسا، يەنە نېمىدە.
دىن ئازغاشتىكىن دەپ ئويلىنىۋاتمەن، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ.

(ئۇيغۇر)





ھۇقۇش نېمە دەيدۇ؟

ئەپەندىم «قۇشلارنىڭ تىلىنى بىلىمەن» دەپ يۈر-
گەن كۈنلىرىدە پادىشاھ ئۇنى ئوۋغا ئېلىپ چىقىپتۇ.
يولدا ئۇلارغا بىر ۋەيرانىدە سايىراپ تۇرغان ھۇقۇش
ئۇچراپتۇ.

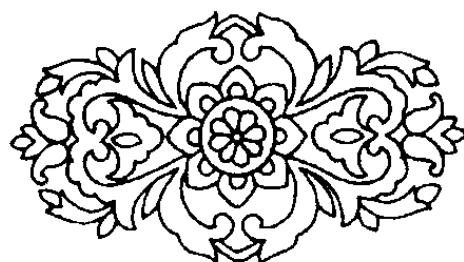
پادىشاھ ئەپەندىمدىن:

— قېنى ئېيتىڭ، ئەپەندىم، ھۇقۇش نېمە دەۋا-
تىدۇ؟ — دەپ سوراپتۇ.

ئەپەندىم:

— ھۇقۇش پادىشاھنىڭ زۇلۇمى مۇشۇنداق بول-
ۋەرسە، ئاز كۈندە شەھەرمۇ مېنىڭ ماكانىمغا ئايلىنىد-
دۇ، دەۋاتىدۇ، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

(ئۇيغۇر)





پادشاھنىڭ ئەقلى

پادشاھ ئەپەندىمنى ئەخمەق قىلىش مەقسىتىدە ئۇنى ئېلىپ ھەمراھلىرى بىلەن بىللە ئوۋغا چىقىپتۇ، ئەپەندىگە بىر قېرى قىرچاڭغۇ ئاتىنى مىندۈرۈپ قويۇپتۇ.

ئۇلار تازا ئوۋ قىلىۋاتقاندا ھاۋا بىردىنلا ئۆزگىرىپ شارىلداپ يامغۇر يېغىپ كېتىپتۇ. پادشاھ ئوۋنى توختىتىپ، ئاتنىڭ بېشىنى بۇراپ ھەمراھلىرى بىلەن ئوردىغا قايتىپتۇ. ئەپەندىنىڭ قېرى قىرچاڭغۇسى نەدىمۇ چاپالسۇن، ئۇ ئامالنىڭ يوقىدا چاپان - چارىلەرنى سېلىپ خۇرجۇنغا تىقىپتۇ - دە، يامغۇرغا قاردىماي، ئېتىنى سوكۇلدىتىپ ئوردىغا قايتماقچى بولۇپتۇ. يولنىڭ يېرىمىغا كەلگەندە يامغۇر توختاپتۇ. ئەپەندىم خۇرجۇندىن قۇرۇق كىيىملىرىنى ئېلىپ كىيگىنىچە ئوردىغا كەپتۇ. پادشاھ ھەيران قېلىپ:

— ئەپەندىم، كىيىملىرىڭىز ئەجەب ھۆل بولماپتىغۇ؟ — دەپ سوراپتۇ.

— ئۇلۇغ پادشاھىم، ماڭا بەرگەن ئېتىڭىز خىسلىەتلىك بىر ئات ئىكەن، سىلەر كەتكەندىن كېيىن، ئۇ بىردىنلا قانات چىقىرىپ، كۆزنى يۇمۇپ - ئاچقۇچە

مۇشۇ يەرگە يەتكۈزۈپ كەلدى، — دەپتۇ ئەپەندىم.
پادىشاھ ئىشىنىپ قاپتۇ. ئىككىنچى قېتىم ئوۋغا
چىققاندا ئۆزىنىڭ ئېتىنى ئەپەندىمگە بېرىپ، ئۆزى ئە-
پەندىمگە بەرگەن قېرى قىرچاڭغۇغا مىنىپتۇ. بۇ قې-
تىمىمۇ قاتتىق يامغۇر يېغىپ كېتىپتۇ. ئەپەندىم ئاتنىڭ
بېشىنى قايرىپ ئۇچقاندەك چېپىپتۇ، پادىشاھنىڭ ھەم-
راھلىرىمۇ ئەپەندىمنىڭ كەينىدىن چېپىپ ئوردىغا قاي-
تىپ كەپتۇ. ئەمما، پادىشاھ مىنگەن قېرى ئات ھەر-
گىز ئەپەندىم دېگەندەك قانات چىقارماپتۇ، ئەكسىچە
بارغانسېرى ئاستىلاپ كېتىپتۇ. شۇ چاغدىلا پادىشاھ
ئەپەندىمنىڭ ئالدىمغا چۈشكەنلىكىنى بىلىپ، قايتىپ
بارغاندىن كېيىن ئەپەندىمنىڭ تازا بىر جاجىسىنى بەر-
مىسەم قېنى دەپ قەسەم ئىچىپتۇ.

پادىشاھ سۇغا چۈشكەن مۈشۈكتەك سولىشىپ،
مىڭ تەسلىكتە ئوردىغا قايتىپ كەپتۇ. ئۇ ئەپەندىمنى
سوراققا تارتىپتۇ:

— ئەپەندىم، سەن قايسى يۈرىكنىڭ بىلەن مېنى
ئالدىدىڭ، قېنى، ئۇ ئاتنىڭ قانات چىقارغىنى؟
— پادىشاھىئالەم، ئات قانات چىقىرىدۇ دەپ قاچان
ئاڭلىغانىڭىز؟ ئۇ چاپالمىغان بولسا، ماڭا ئوخشاش
كىيىم - كېچەكلىرىڭىزنى خۇرجۇنغا تىقىشنى بىلىمدى-
ڭىزمۇ؟ ھەي، پادىشاھ بىلەن ئەقىل باشقا - باشقا
نەرسە ئىكەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)

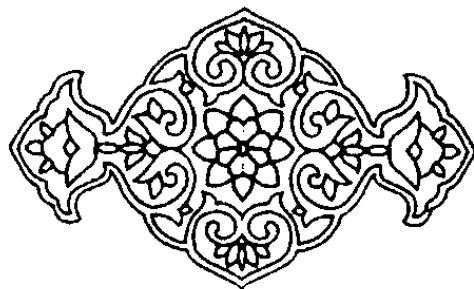
نومۇسنى بىلمەيدىغان كىشى

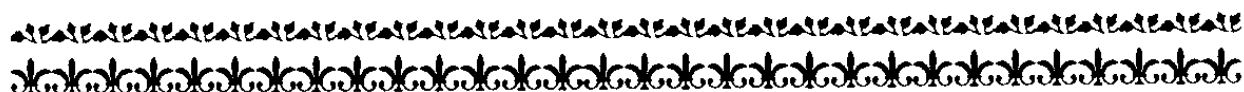
ئەپەندىم بىر يېقىن دوستىغا خەت يېزىۋاتسا، بىرى
ئەپەندىمنىڭ كەينىگە كېلىپ، ئوغرىلىقچە خەتنى ئو-
قۇپتۇ. ئەپەندىم خەت ئوقۇۋاتقان كىشىنى سېزىپ قې-
لىپ، خەتنىڭ ئاخىرىغا: «قەدىرلىك ئاغىنە، ساڭا
يازىدىغان گەپلىرىم كۆپ ئىدى، بىراق، نومۇسنى بىل-
مەيدىغان بىر كىشى كەينىمدە تۇرۇپ خەتنى ئوغرىلىقچە
ئوقۇۋاتىدۇ» دەپ يېزىپتۇ.

ھېلىقى كىشى تېرىكچى ئەپەندىمگە:

— ئەپەندىم، كىشىنى نېمىشقا ھاقارەت قىلىسىز،
سىزنىڭ خېتىڭىزنى كىم ئوقۇپتۇ؟ — دەپتۇ.
— خەتنى ئوغرىلىقچە ئوقۇمىغان بولسىڭىز، ھاقا-
رەت قىلغانلىقىمنى نەدىن بىلىدىڭىز؟ — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)





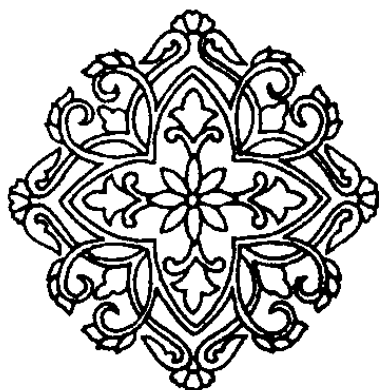
ئىت يىرگەندى

ئەپەندىمنىڭ ئىتى كېچىسى ھويلىنى كۆزەت قىلىپ، كۈندۈزى كاتەككە كىرىپ ئۇخلايدىكەن. بىر كۈنى ئەپەندىمنىڭ ھويلىسىغا مىڭبېگى كىرىپتىكەن، ئىت دەررۇ كاتەككە كىرىپ كېتىپتۇ. مىڭبېگى قاقاقلاپ كۈلۈپ:

— ئەپەندىم، ئىتىڭىز مېنى كۆرۈپ قورقۇپ كەتەككە كىرىۋالدى، — دەپتۇ.

— يوقسۇ، تەقسىر، قورققىنى يوق، بەلكىم يىرگەندى، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



خۇدادىن قورققۇچە قۇداڭدىن قورق

ئەپەندىم مەسچىتتە ناماز ئوقۇپ بولغاندىن كېيىن، ئاۋۋال سول تەرىپىگە، ئاندىن ئوڭ تەرىپىگە سالام بېرىپتۇ.

بۇنى كۆرگەن بىر نامازخان ئەپەندىمگە: — بۈگۈن نامازدا خاتا قىلدىڭىز، ئاۋۋال ئوڭ تەرەپكە سالام بېرىش ئېسىڭىزدىن چىقىپ كەتتىمۇ؟ — دەپتۇ.

— ئېسىمدىن چىققىنى يوق، — دەپتۇ ئەپەندىم، — بىراق، بۈگۈن سول تەرىپىمدە ئوغلۇمنىڭ قېيناتىسى ئولتۇرۇپتىكەن، خۇدادىن قورققۇچە قۇداڭدىن قورق، دېگەن گەپ ئېسىمگە چۈشۈپ قالدى — دە، ئاۋۋال سول تەرىپىمگە سالام بەردىم.

(ئۇيغۇر)



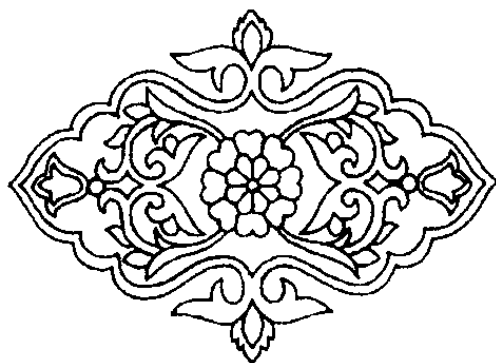
قازىنىڭ ئۆلىمى

بىر كۈنى ئەپەندىم ئېشىكىنى يېتىلەپ كېتىۋاتسا،
قازى ئۇچراپ قاپتۇ.

قازى ئەپەندىمنى زاڭلىق قىلىپ:
— ئەپەندىم، ئىككى بۇرادەر قايققا ماڭدىڭلار؟ —
دەپ سوراپتۇ.

— خوش، تەقسىر، بۇرادىرىڭىز: «زېرىكىپ
كەتتىم، بىرەر ئۆلىمىمنىڭ ئۆيىگە ئاپارغىن» دېۋد-
دى، سىزنىڭ ئۆيىڭىزگە باشلاپ كېتىۋاتاتتىم، جاناب-
ڭىز ئۇچراپ قېلىپ يولۇم قىسقاردى، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



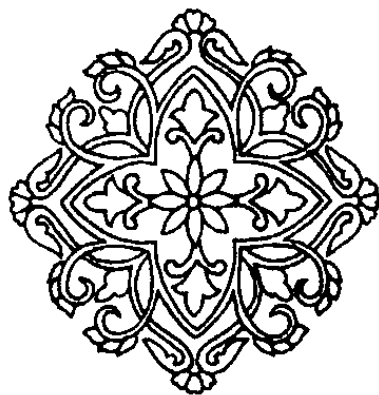
چۈش

ئەپەندىم قازىخانغا كىرسە، بىر باي قازىنى ماختا-
ۋاتقانكەن.

-- تەقسىر، ئاخشام شۇنداق بىر چۈش كۆرۈپتە-
مەن، -- دەپتۇ باي قازىغا، -- چۈشۈمدە ئەرشكە چىقىپ-
تىمەن، قارىغۇدەك بولسام، خۇدا ئۆزلىرىنى پەرىشتە-
لىرىگە ماختاپ بېرىۋاتقۇدەك.

-- ناھايىتى مەنىلىك چۈش ئىكەن، -- دەپتۇ ئەپەندى-
دىم قازىغا، -- بۇ چۈشكە قارىغاندا، يېقىن ئارىدا ئۆز-
لىرىگە يا بۇ كىشىنىڭ ھاجىتى چۈشىدۇ، يا خۇدانىڭ.

(ئۇيغۇر)



شورپىنىڭ شورپىسى

ئەپەندىمگە بىر ئوۋچى دوستى توشقان ئەكىلىپ
بېرىپتۇ. ئەپەندىم خۇشال بولۇپ، توشقان گۆشى بىلەن
مېھمان قىپتۇ، بىر ھەپتە ئۆتكەندىن كېيىن ئەپەندىم-
نىڭ ئىشىكىنى بىرى چېكىپتۇ. ئەپەندىم چىقىپ قارد-
سا، ئىشك ئالدىدا ئىككى - ئۈچ ئادەم تۇرغۇدەك.
— سىلەر كىم بولسىلەر؟ — دەپ سوراپتۇ
ئەپەندىم.

— بىز سىزگە توشقان ئەكىلىپ بەرگەن دوست-
ئىزنىڭ دوستلىرى بولىمىز! — دەپتۇ كەلگەن
كىشىلەر.

ئەپەندىم «خۇش كەپسىلەر» دەپ ئۇلارنىمۇ شۇرپا
بىلەن مېھمان قىپتۇ.

يەنە بىر ھەپتە ئۆتكەندىن كېيىن ئەپەندىمنىڭ ئۆ-
يىگە بەش - ئالتە ئادەم كەپتۇ. ئەپەندىم ئۇلارنىڭ
كىملىكىنى سورىسا، «بىز توشقان ئەكىلىپ بەرگەن
دوستىڭىزنىڭ دوستلىرىنىڭ دوستلىرى بولىمىز»
دەپتۇ.

— ناھايىتى ئوبدان كەپسىلەر، قېنى ئۆيىگە كىرەي-
لى، — دەپ ئەپەندىم كەلگەنلەرنى ئۆيىگە باشلاپتۇ، ئار-

قىدىن يوغان جاۋۇرغا ئېرىقتىكى لاي سۇنى لىق تولدۇ.
رۇپ ئەكىرىپ مېھمانلارنىڭ ئالدىغا قويۇپتۇ:
— قېنى مېھمانلار، غىزاغا باقايلى!
مېھمانلار ھەيران بولۇپ:
— ئەپەندىم، بۇ قانداق غىزا؟ — دەپ سوراپتۇ.
كەن. ئەپەندىم:
— دوستۇم ئەكىلىپ بەرگەن توشقاننىڭ شورپىدە.
سىنىڭ شورپىسىنىڭ شورپىسى! — دەپتۇ.

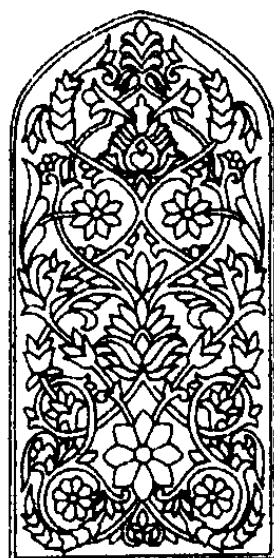
(ئۇيغۇر)



جەننەت بىلەن دوزاخ

ئەپەندىمدىن كىشىلەر سورايتۇ:
— ئەپەندىم، كىشىلەر قاچانغىچە تۇغۇلۇپ
ئۆلۈۋېرىدۇ؟
— جەننەت بىلەن دوزاخ تولغۇچە، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



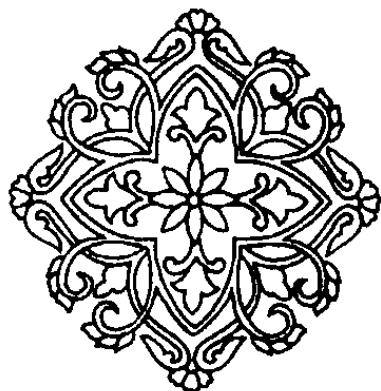
داۋا

ئەپەندىم بازارغا كېتىپ بارسا، مەھەللىنىڭ بىر گەپدانى ئۇنىڭ ئالدىنى توسۇپتۇ ۋە گەپتىن چۈشۈرمەك بولۇپ:

— ئەپەندىم، ئاخشام ئۇخلاپ ياتسام، بىر چاشقان ئاغزىمدىن كىرىپ كەتتى، بۇنىڭغا نېمە داۋا؟ — دەپ سورايتۇ.

— داۋاسى ئاسان، — دەپتۇ ئەپەندىم، — بىر ئاچ قالغان مۈشۈكنى تېپىڭ - دە، ھۆللەپ يۇتۇۋېتىڭ.

(ئۇيغۇر)



شەھەرنى بېشىمغا كىيمەن

ئەپەندىم قوغۇن سېتىپ يۈرگەن كۈنلەردە بەگنىڭ
بىر خىزمەتچىسى ئاغىنىلىرى بىلەن كېلىپ، ئەپەندىم-
نىڭ قوغۇنىنى يەپ پۇلىنى بەرمەپتۇ.
ئەپەندىم بەگكە ئەر ز قىلىپ:

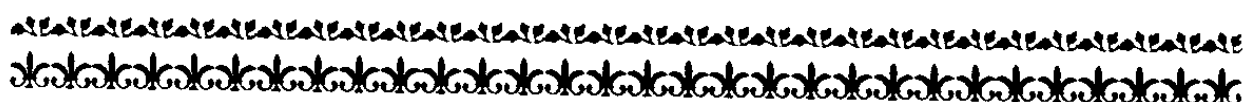
— تەقسىر، خىزمەتچىڭىزدىن پۇلۇمنى ئېلىپ بې-
رىڭ، بولمىسا يۇرتنى بېشىمغا كىيمەن، — دەپ دوق
قىپتۇ.

ئەپەندىمنىڭ غوۋغا كۆتۈرۈشىدىن ئەنسىرەپ، بەگ
خىزمەتچىسىدىن پۇلنى ئېلىپ بېرىپتۇ — دە، ئەپەندىم-
دىن سورايتۇ:

— ئەپەندىم، پۇلنى بەرمىسەم، يۇرتنى بېشىڭىزغا
قانداق كىيمەكچىدىڭىز؟

— ئاسان، — دەپتۇ ئەپەندىم، — يۇرتنىڭ قاق
ئوتتۇرىسىنى تاپاتتىم — دە، بېشىمنى يەرگە، پۇتۇمنى
ئاسمانغا قىلىپ تۇراتتىم.

(ئۇيغۇر)



پەرق

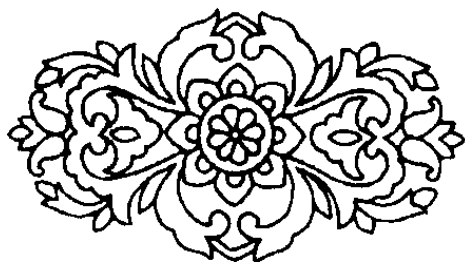
بىر كۈنى ئەپەندىم سەراپقا چۈشۈپتۇ. ئەپەندىم ئالدىراپ بېرىپ، سۈپىدا ئولتۇرغان بىر كىشىنىڭ يېنىدا ئولتۇرۇپ يۈيۈنۈشقا باشلاپتۇ. سۈپىدا ئولتۇرغان كىشى يۇرتىنىڭ بېگى ئىكەن. ئەپەندىمنى بىھۆرمەتلىك قىلدى دەپ ئاچچىقى كەلگەن بەگ:

— ھەي بىھۆرمەت، ئەدەپسىز، سېنىڭ ئېشەكتىن پەرقىڭ زادى قانچىلىك؟ — دەپتىكەن.

ئەپەندىم دەررۇ ئىككىسىنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ئاردىلىقنى غېرىچلاپ كۆرۈپ:

— پەرق كۆپ ئەمەس ئىكەن، ئارانلا ئىككى غېرىچ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

(ئۇيغۇر)





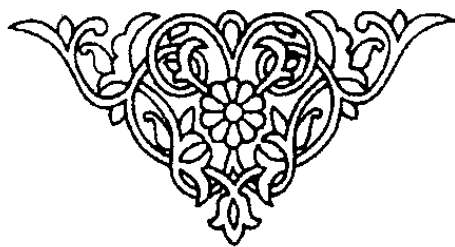
سىزدىن تەلىم ئېلىپ

بىر كۈنى مىڭبېگى ئەپەندىدىن يامان بىر ئىت تېپىپ ئەكىلىپ بېرىشنى سورايتۇ. ئىككى كۈن ئۆت-كەندىن كېيىن ئەپەندىم تەپسە تەۋرىمەيدىغان بىر ياۋاش ئىتنى تېپىپ ئەكىلىپ مىڭبېگىگە بېرىپتۇ.

— ئەپەندىم، سىزگە ھويلىغا ئادەم يولاتمايدىغان يامان ئىتنى تېپىپ ئەكىلىڭ دېسەم، تېپىپ ئەكەلگەن ئىتىڭىزنى قاراڭ! — دەپ رەنجىپتۇ مىڭبېگى.

— تەخىر قىلىڭ، مىڭبېگى، — دەپتۇ ئەپەندىم، — بۇ ئىت ئىككى - ئۈچ كۈنلا سىزدىن تەلىم ئالسا، ھويلا ئۇياقتا تۇرسۇن، كوچىغىمۇ ئادەم يولاتمايدىغان بولۇپ كېتىدۇ.

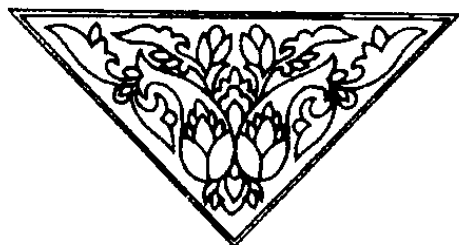
(ئۇيغۇر)



ۋەز

خۇپتەندىن كېيىن ئىمام ۋەز ئېيتماق بولۇپ قۇبىد-
گە چىقىپ، كۆزلىرىنى يۇمغىنىچە تۇرۇپ قاپتۇ.
جامائەتتىن بىرى:
— ۋاقىت ئۆتمەسۇن، ئىمام ئاخۇنۇم، قېنى گې-
پىڭىزنى باشلاڭ، — دەپتۇ.
ئىمام بىر ھازادىن كېيىن:
— ئېسىمگە ھېچنەمە كەلمەيۋاتىدۇ، — دەپتۇ.
كەن، ئالدىنقى قاتاردا ئولتۇرغان ئەپەندىم:
— ئەقلىڭىزگە ھەيرانمەن، ھېچبولمىسا، ئەقلىد-
ىڭىزگە پەشتاقتىن چۈشۈپ كېتىشمۇ كەلمىدىمۇ؟ —
دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



توخۇ ۋە ئۇرۇق

سەپەرگە چىققان بىر مۇساپىر سودىگەر شەھەر سا-
رايلىرىدىن بىرىدە قونۇپتۇ. سارايۋەن ئۇنىڭغا بىر تو-
خۇ، ئىككى تۇخۇم پىشۇرۇپ بېرىپتۇ. ئەتىسى سودى-
گەر يولغا چىقىش ئالدىدا سارايۋەنگە:

— قايتىشىمدىمۇ مۇشۇ سارايغا چۈشمەن، شۇ
چاغدا ھېسابلىشارمىز، — دەپ كېتىپ قاپتۇ.

ئۈچ يىل ئۆتكەندىن كېيىن سودىگەر يەنە شۇ سا-
رايغا چۈشۈپتۇ. سارايۋەن بۇ قېتىمىمۇ ئۇنى توخۇ گۆ-
شى، تۇخۇم بىلەن كۈتۈۋاپتۇ. ئەتىسى سودىگەر ساراي-
ۋەندىن سورايتۇ:

— بەرگەن تامىقىڭىزنىڭ ھەققى ئۈچۈن نەچچە
تۆلەيمەن؟

سارايۋەن ئۇياق - بۇياققا ھېسابلاپ كۆرۈپ:
— ئىككى يۈز تەڭگە بەرسىڭىز بولىدۇ! — دەپتۇ.
— ئىككى توخۇ بىلەن تۆت تۇخۇم ئىككى يۈز
تەڭگە بولامدۇ؟ — دەپتۇ سودىگەر ھەيران بولۇپ.
— ئەلۋەتتە، شۇنداق بولىدۇ! — دەپتۇ ساراي-
ۋەن، — ئۆزىڭىز ئويلاپ كۆرۈڭ، بۇنىڭدىن ئۈچ يىل
ئىلگىرى يېگەن توخۇ تىرىك بولىدىغان بولسا، ھەر
يىلى ئاتىشىش - يەتمىش تۇخۇم تۇغاتتى. تۇخۇمنى باس-
تۇرساق، ھېچبولمىغاندا، قىرىق - ئەللىك چۈجە

چىقاتتى. شۇنداق بولۇۋەرسە، ئۈچ يىل دېگەندە پۈتۈن ئەتراپنى توخۇ بېسىپ كېتەتتى. ھېسابلاپ كۆرۈڭ، تېخى مەن ئىنساپ بىلەن ئاران ئىككى يۈز تەڭگىلا سورىدىم.

سودىگەر بىلەن ساراىۋەن كېلىشەلمەي قازىنىڭ ئالدىغا بېرىشىپتۇ. ساراىۋەن قازىغا ئاستا شەرەت قىلىپ: «مېنىڭ پايدامغا ھۆكۈم قىلىشىڭىز، ئالدىغان پارىڭىزمۇ ئاز بولمايدۇ» دېگەن مەنىنى ئۇقتۇرۇپتۇ. قازى سودىگەردىن سوراپتۇ:

— سىز توخۇنى يېيىشتىن ئاۋۋال نەرخىنى سۆز-لەشكەنمۇ؟

— ياق، توخۇ دېگەننىڭ نەرخى ھەممىگە مەلۇم بولغاندىكىن سوراپ نېمە قىلىمەن، — دەپتۇ سودىگەر. — ئۇنداقتا، سىز قاچان قايتىپ كېلىشىڭىزنى ساراىۋەنگە ئۇقتۇرغانمۇ؟

— ياق.

— يا توخۇنىڭ نەرخىنى سۆزلەشمىگەن بولسىڭىز، يا قايتىپ كېلىدىغان مۇددىتىڭىزنى ئېيتىپ قوي-مىسىڭىز، توخۇ تىرىك بولغان بولسا، ھە، يەنە تېخى تۇخۇم تۇغۇپ چۈجە چىقارغان بولسا، ئۇنداقتا، ئۇنىڭ نەرخى ئىككى يۈز تەڭگىدىنمۇ ئېشىپ كېتىدۇ. ھېلىمۇ ساراىۋەن ئىنساپلىق ئىكەن. ئىككى يۈز تەڭگە تۆلەڭ! — دەپ ھۆكۈم چىقىرىپتۇ قازى.

سودىگەر قازىدىن نارازى بولۇپ، ئەپەندىمنى ئىز-دەپتۇ ۋە بولغان ۋەقەنى سۆزلەپ بېرىپتۇ. ئەپەندىم قازىخانغا كېلىپ، بۇ دەۋانى قايتا سوراپ، باشقىدىن

ھۆكۈم چىقىرىشنى تەلەپ قىپتۇ. قازى ئىلاجىسىز ما-
قۇل بولۇپ، ئۈچ كۈندىن كېيىن قايتا سوراق قىلماق-
چى بوپتۇ.

بەلگىلەنگەن كۈنى ئەپەندىم قازىخانغا كېچىكىپ
قايتۇ. قازى ئەپەندىمنىڭ يولىغا قاراپ، تاقىتى تاق
بولۇپ تۇرغىنىدا، ئەپەندىم كىرىپ كەپتۇ.

— ئەپەندىم، نېمىشقا ۋاقتىدا كەلمىدىڭىز؟ ئادەم-

نى شۇنچىمۇ ساقلىتامسىز؟ — دەپ ئاچچىقلاپتۇ قازى.

— رەنجىمىسىلە، تەقسىر، — دەپتۇ ئەپەندىم، —

قوشنىمىز بىلەن ئورتاق بۇغداي تېرىمەكچىتۇق، يەر-
نىڭ ئۈستى تۈزۈلۈپ قاپتىكەن، ئۇرۇقلۇق بۇغداينى
قورۇپ بېرىمەن دەپ كېچىكىپ قالدۇم.

— يالغان گەپ قىلماڭ، — دەپ كۈلۈپتۇ

قازى، — قورۇلغان ئۇرۇقمۇ ئۈنەمدۇ؟

— بەلى، — دەپتۇ ئەپەندىم، — قورۇلغان ئۇ-

رۇقنىڭ ئۈنۈشىگە ئىشەنمەيدىكەنلا، ئەمەسە نېمىشقا
پىشۇرۇلغان توخۇ توخۇم تۇغىدۇ، دەپ ھۆكۈم
چىقاردىلا؟

قازى كۆپچىلىك ئالدىدا شەرمەندە بولۇپ، قۇلاق-

لىرىغىچە قىزىرىپ كېتىپتۇ ۋە ئىلاجىسىز ئاۋۋال چى-

قارغان ھۆكۈمنى بىكار قىپتۇ. مۇساپىر سودىگەر ئە-

پەندىمگە كۆپ رەھمەتلەر ئېيتىپتۇ.

(ئۇيغۇر)

مەرگەن ئەپەندىم

ئەپەندىم ئۆزىنى مەرگەن دەپ ماختاپ يۈرگىنىدە، پادىشاھ ئۇنى سىناپ كۆرمەك بولۇپ، بىللە ئوۋغا ئېلىپ چىقىپتۇ. يولدا ئۇلارغا ئوتلاپ يۈرگەن بىر كېيىك ئۇچراپتۇ. پادىشاھ ئەپەندىمگە شەرەت قىلىپ، ئېتىشىنى بۇيرۇپتۇ. ئەپەندىمنىڭ بىرىنچى ئوقى كېيىككە تەگمەپتۇ. ئەپەندىم دەرھال:

— پادىشاھتىن ئاۋۋال ئوق ئۈزۈش ئەدەپسىزلىك بولىدۇ. بۇ سىزگە ئاتاپ ئاتقىنىم، — دەپتۇ — دە، ئىككىنچى ئوقنى ئېتىپتۇ، ئىككىنچى ئوقمۇ تەگمەپتۇ.

— ۋەزىرىنىمۇ ھۆرمەت قىلىش كېرەك. بۇ ۋەزىرگە ئاتاپ ئېتىشىم، — دەپتۇ ئەپەندىم، ئاندىن ئۈچىنچى ئوقنى ئېتىپتۇ. ئوق دەل كېيىكنىڭ يۈزىگە تېگىپتۇ.

— بۇ ئۆزۈمنىڭ ئېتىشىم. ئوق دېگەننى مانا شۇنداق ئېتىش كېرەك، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



دۆلدۈل

پادشاھنىڭ ئۇچىدىغان دۆلدۈل مىنگۈسى كېلىپ، ئەپەندىدىن مەسلىھەت سورايتۇ. ئەپەندىم:

— دۆلدۈل پەرۋىشكە باغلىق. ياخشى ئاتلىرىڭىز. دىن بىرنى تاللاپ، سەۋر — تاقەت بىلەن ئون يىل پەرۋىش قىلساق، قانات چىقىرىپ دۆلدۈل بولىدۇ، — دەپ مەسلىھەت بېرىپتۇ.

ئەپەندىنىڭ ئەقلىگە قايىل بولۇپ يۈرگەن پادشاھ ئەپەندىنىڭ گېپىگە ئىشىنىپ:

— ئاتنىڭ پەرۋىشىگە نېمە لازىم بولىدۇ؟ — دەپ سورايتۇ.

— ئارتۇق نەرسە كېرەك ئەمەس، — دەپتۇ ئەپەندىم، — بەش يۈز تىللا بىلەن ئون يىل پۇرسەت بەرسىڭىز كۇپايە.

پادشاھ ئەپەندىگە ياخشى ئېتىدىن بىرنى مىنىدۇ. رۇپ، بەش يۈز تىللا بىلەن يولغا ساپتۇ.

ئەپەندىم ئۆيىگە كېلىپ، بولغان ۋەقەنى خوتۇنىغا سۆزلەپ بېرىپتۇ. خوتۇنى ۋەھىمىگە چۈشۈپ:

— ھەي ئادەم، ئاتنىڭ قانات چىقارغىنى نەدە بار؟

بېشىڭىزغا بالا تېپىۋاپسىز! — دەپتۇ.

— ئەندىشە قىلما خوتۇن، — دەپتۇ ئەپەندىم، —

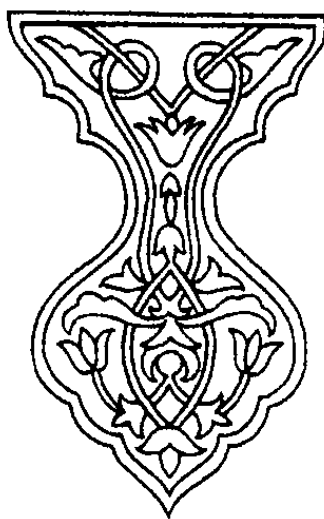
ئاتنى ئۈچ - تۆت يىل ئىشلىتىۋالىمىز - دە، ئاندىن
سەمىرىتىپ سوقۇم قىلىمىز. ئاتنىڭ قانات چىقىرىشىغا
ئىشەنگەن ئەخمەق پادىشاھ مۇددەتتىن بۇرۇن قانات چى-
قىرىپ ئۇچۇپ كەتتى دېگىنىمىزگىمۇ ئىشىنىدۇ.

(قىرغىز)

ئادىل ئېشەك

ئەپەندىم ئېشىكىنى يوقىتىپ قويۇپ ئىزدەپ يۈر-
سە، بىر ئاغىنىسى چاقچاق قىلىپ:
— ئەپەندىم، ئېشىكىڭىز شەھەرگە قازى بوپتۇ-
مىش، — دەپتۇ.
— خۇداغا شۈكرى، ئېشىكىم ئادىل ئېشەك ئى-
دى، ئىككى كۈندىلا مەنسەپتىن ئايرىلىپ قايتىپ كېل-
دىكەن — دە، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ئەيىبىنى يوشۇرۇش

ئەپەندىم كوچىدا مەست بولۇپ ياتقان خان ئەمەلدا.
رىنىڭ كىمخاب تونى بىلەن شايى سەللىسىنى يېشىپ
ئەكېتىپتۇ. ئەتىسى ئەمەلدار خىزمەتكارلىرىغا سەللە
بىلەن توننى تېپىپ كېلىشنى بۇيرۇپتۇ. خىزمەتكارلار
بازاردا ئەمەلدارنىڭ تونىنى كىيىپ، سەللىسىنى ئوراپ
غادىيىپ يۈرگەن ئەپەندىمنى ئۇچرىتىپ، توننى سالدۇ.
رۇۋالماق بوپتۇ.
ئەپەندىم:

— توختاڭلار، توننى ئىگىسىنىڭ ئۆز قولىغا بې.
رىمەن، — دەپ سالغىلى ئۇنىماپتۇ.
خىزمەتكارلار ئەپەندىمنى ئەمەلدارنىڭ ئالدىغا ئاپد.
رىپتۇ.

— تون بىلەن سەللىنى نەدىن ئالدىڭىز؟ — دەپ
سورايتۇ ئەمەلدار.

— ئاخشام كوچىدا بىرى مەست بولۇپ يېتىپ
قاپتۇ. «سەندەك شەرىئەت يولىدىن ئازغان پەس ئادەمگە
تون بىلەن سەللە زايە» دېدىم — دە، سالدۇرۇۋېلىپ،
ئۆزىنى ئېرىققا دومىلىتىۋەتتىم. ئەگەر شۇ مەست سىز
بولسىڭىز، تون بىلەن سەللە مانا، تەقسىر، — دەپتۇ

ئەپەندىم.

— ياق، ياق، مەن مەست بولۇپ باققان
ئەمەس، — دەپتۇ ئەمەلدار، — تون تونغا ئوخشايدۇ —
دە، بۇ تون مېنىڭ ئەمەس، ئىگىسىنى تېپىپ شۇنىڭغا
بېرىڭ.

(ئۇيغۇر)

ياغنىڭ كۈنجۈرىسى

بارات كۈنى پادىشاھ ئەپەندىمنى كۈلكىگە قالدۇ.
رۇش ئۈچۈن: «ئەپەندىم قۇيماق سېلىپ يېسۇن» دەپ
بىر قاپاق سۈيدۈك ئەۋەتىپتۇ.

ئەپەندىم پادىشاھنىڭ بۇ قىلىقىغا لايىق جاۋاب قايدۇ.
تۇرۇشنى ئويلاپ يۈرگەندە، پادىشاھنىڭ چىشى ئاغ-
رىپ ھېچبىر داۋا تاپالماپتۇ، پادىشاھ ئاخىر ئەپەندىمنى
چاقىرتىپتۇ. ئەپەندىم قۇرۇق گەندىدىن بىر ئاز ئېلىپ
قەغەزگە ئوراپتۇ - دە، ئوردىغا بېرىپتۇ.

— سىزگە دورا كەلتۈردۈم، — دەپتۇ ئەپەندىم
پادىشاھقا، — دورىنى ئاغرىغان چىشىڭىزغا بېسىپ،
ئاغرىڭىزنى مەھكەم يۇمۇڭ، چىشىڭىزنىڭ ئاغرىقى
دەرھال پەسلەيدۇ.

پادىشاھ گەندىنى چىشىغا بېسىپ، ئاغرىنى يۇمۇپ
بىر پەس تۇرغاندىن كېيىن سېسىقىغا چىدىيالمىدى
قايتۇ.

— ئەپەندىم، قانداق دورا بۇ، سېسىقلىقىدىن دى-
ماغلىرىم يېرىلىپ كېتەي دېدىغۇ! — دەپتۇ پادىشاھ.
— بۇ سىز ماڭا ئەۋەتكەن ياغنىڭ كۈنجۈرى-
سى، — دەپتۇ ئەپەندىم.

ئېچىلىپ قايتۇ

بىر كۈنى پادىشاھ ئەپەندىمنى بىللە ئوۋغا ئېلىپ چىقىپتۇ. بىر قونالغۇغا چۈشكەندە، پادىشاھ ئەپەندىمنى مازاق قىلماقچى بولۇپ، ئەپەندىمنىڭ ئېتىنىڭ كالىپۇ-كىنى كەستۈرۈۋېتىپتۇ. بۇ ئىشنى پەملەپ قالغان ئەپەندىم دەررۇ پادىشاھنىڭ ئېتىنىڭ قۇيرۇقىنى كېسىپ تاشلاپتۇ.

ئەتىسى ئوۋدىن قايتقاندا، پادىشاھ كەينىدىن كېلىۋاتقان ئەپەندىمگە قاراپ:

— ئەپەندىم، ئېتىڭىز نېمىگە كۈلۈۋاتىدۇ؟ — دەپ سورايتۇ.

— تەقسىر، ئېنىڭىزنىڭ كەينى ئېچىلىپ قايتىدەكەن، شۇنى كۆرۈپ كۈلۈۋاتىدۇ، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)

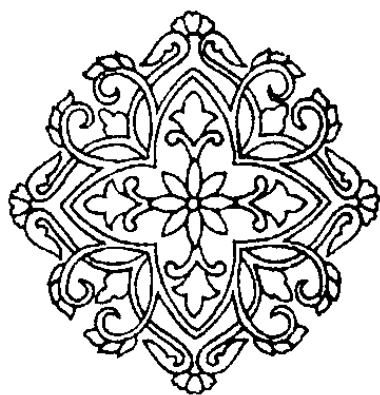
خجىل بولماسلىق ئۈچۈن

بىر كۈنى ئەپەندىمنىڭ بىر سودىگەر تونۇشى
سورايتۇ:

— ئەپەندىم، سىز پۇلغا ئامراقمۇ، ئۆچمۇ؟
— ئەلۋەتتە پۇلغا ئامراقمەن، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.
— نېمىشقا ئامراق؟ — دەپ سورايتۇ قايتىلاپ
سودىگەر.

— مەككەر سودىگەرلەرنىڭ ئالدىدا خجىل بول-
ماسلىق ئۈچۈن، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

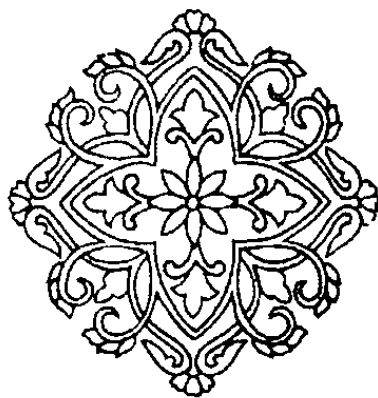
(ئۇيغۇر)



بىلگىنىڭنى قىل

بىر كۈنى ئەپەندىمنىڭ قوشنىسى خوتۇنى بىلەن
جېدەللىشىپ قېلىپ، ئاچچىقىدا ئەپەندىمگە:
— بۇ خوتۇندىن تويدۇم، قويۇپلىۋېتەي دەيمەن،
قانداق دەيسىز، ئەپەندىم؟ — دەپتۇ.
— خوتۇنۇڭنى قويۇۋەت دېسەم، كېيىن تىللاي-
سەن، قويۇۋەتمە دېسەم ھازىر تىللايسەن، شۇڭا ئۆزۈڭ
بىلگىنىڭنى قىل، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

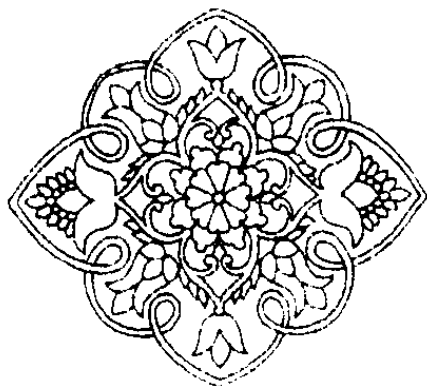
(ئۇيغۇر)



ئۈچ خىل مەخلۇقنىڭ ئوزۇقى

پادىشاھ ئەپەندىنى لەت قىلماق بولۇپ ئوردىغا
چاقىرتىپتۇ ۋە بىر تەڭگە پۇل بېرىپ:
— بۇ پۇلغا بىرلا نەرسە سېتىپ ئەكىلىڭ، ئۇ ئۈچ
خىل مەخلۇققا ئوزۇق بولىدىغان بولسۇن، — دەپتۇ.
ئەپەندىم بازارغا بېرىپ يوغان بىر قوغۇن ئەكەپتۇ
ۋە قوغۇننى پادىشاھنىڭ ئالدىغا قويۇپ:
— بۇ قوغۇننىڭ ئېتىنى ئۆزىڭىز يەڭ، شاپىقىنى
ئېشىكىڭىز يېسۇن، ئۇرۇقىنى توخۇڭىزغا بېرىڭ —
دە، ئۈچ خىل مەخلۇق تەڭ تويىسىلەر، —
دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



ئېشەكنىڭ ھاڭرىشى ئەۋزەل

پادىشاھ شائىرلىققا ھەۋەس قىلىپ، كەلسە - كەل-
مەس سۆزلەر بىلەن بىر شېئىر يېزىپ ئەپەندىگە كۆر-
سىتىپتۇ.

ئەپەندىم شېئىرنى ئوقۇپ كۆرۈپ:
— تەقسىر، شېئىر يېزىشنى شائىرلارغا قويۇپ،
پادىشاھلىقىڭىزنى قىلىڭ، — دەپ مەسلىھەت بېرىپتۇ.
پادىشاھنىڭ ئاچچىقى كېلىپ:

— ئاپار بۇنى، ئېغىلغا باغلا، شېئىرنىڭ قەدىرىنى
بىلىدىگەن ئەخمەق ئېشەكنىڭ ھاڭرىشىنى ئاڭلىد-
سۇن! — دەپ بۇيرۇق قىپتۇ.

ئەپەندىم بىر ھەپتە ئېغىلغا باغلانغاندىن كېيىن،
پادىشاھ: «ئەمدى بۇرنىغا سۇ كىرگەندۇ، بۇ قېتىم
شېئىرىمنى ماختىسا ئەجەب ئەمەس» دەپ ئويلاپ، ئە-
پەندىمنى چاقىرتىپتۇ ۋە يېڭىدىن يازغان بىر شېئىرنى
ئۈنلۈك ئوقۇپ بېرىپتۇ.

— قانداق، ئەپەندىم، بۇنىسى ياقامدۇ؟
ئەپەندىم ئۈنچىق-ماستىن ئارقىدىنسىغا بۇرۇلۇپلا
سىرتقا مېڭىپتۇ.

پادىشاھ ئەپەندىمنى توختىتىپ:

— قاياققا ماڭدىڭىز؟ — دەپ سورايتكەن.

ئەپەندىم:

— ئېغىلغا، تەقسىر، ئېشەكنىڭ ھاڭرىشى ئەۋ-

زەل ئىكەن، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

ئۇستا تېۋىپ

ئەپەندىم تېۋىپلىق قىلىپ يۈرگەندە، ئالدىغا سې-
مىزلىكىدىن ماڭالماس بولۇپ قالغان بىر كىشى كې-
لىپ:

— نەچچە ئالسىڭىز ئېلىڭ، مېنىڭ ئاغرىقىمنى
بىر ساقايتىڭ. ئون قەدەم يول ماڭساملا يۈرىكىم ئاغ-
زىمغا تىقىلىپ، دېمىم سىقىلىپ كېتىدۇ، — دەپ يال-
ۋۇرۇپتۇ.

ئەپەندىم ئاغرىقىنى كۆرگەندىن كېيىن:
— يۈرىكىڭىزنى ماي قاپلاپ كېتىپتۇ، بۇنىڭغا
چارە يوق. كۆپ بولسا يېرىم ئاي، بولمىسا ئون كۈندە
ئۆلىسىز، — دەپتۇ.

سېمىز كىشى قايتىپ كەتكەندىن كېيىن غەم -
غۇسسىگە چۈشۈپ يا گېلىدىن تاماق ئۆتمەپتۇ، يا ئۇيقۇ-
سى كەلمەپتۇ. ئون بەش كۈن دېگەندە، ئورۇقلاپ قو-
رايدەك بولۇپ قاپتۇ، ئەمما ئۆلمەپتۇ.

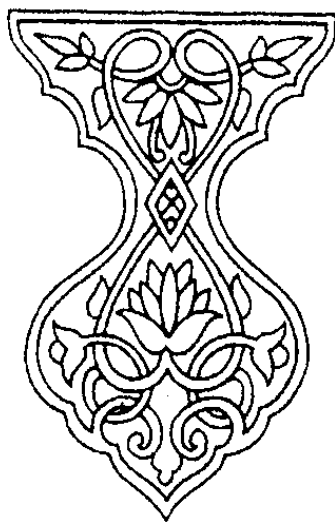
— قانداق تېۋىپسىز، يالغان گەپنى قىلىپ كىش-
نى شۇنچىمۇ ئەنسىرتەمسىز؟ قېنى ئۆلگىنىم؟
— ئەمدى ساقىيىپسىز، — دەپتۇ ئەپەندىم، —
قېنى، تېۋىپلىق ھەققىنى بېرىڭ.

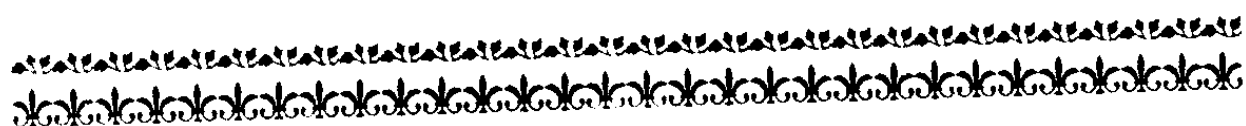
(ئۇيغۇر)

تەسەللىگە جاۋاب

ئېشىكى ئۆلۈپ قالغىنىغا ئەپەندىم بەكلا قايغۇرۇپ-
تۇ. قوشنىلاردىن بىرى ئەپەندىمگە تەسەللى بېرىپ:
— سەۋر قىلىڭ ئەپەندىم، كۆپ قايغۇرماڭ، ئې-
شىكىڭىزنى ئالغان خۇدا يەنە بىر ئېشەك بېرەر، —
دەپتىكەن، ئەپەندىم:
— ھەي ئاغىنە، مەن بىلىدىغان خۇدا شۇ بولسا،
بەش تىللاسز ئېشەك بەرمەيدۇ، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

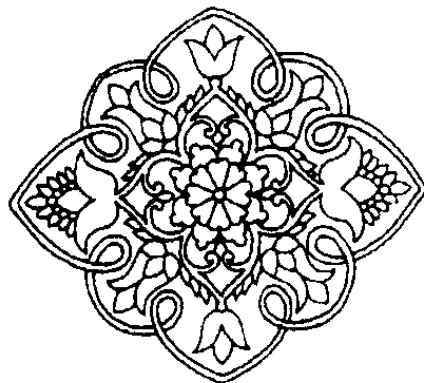




ئېشىكىڭ بولسا ھۇرۇن...

ئەپەندىمنىڭ ئېشىكى ناھايىتى قاشاڭ، جورۇق
بىر ئېشەك ئىكەن. بىر كۈنى ئەپەندىم ئېشىكىنى مە-
نىپ كېتىۋاتسا، قوشنىسى سوراپتۇ:
— ئەپەندىم، سەپەر قاياققا؟
— جۈمە نامىزىغا.
— ھوي، بۈگۈن پەيشەنبەغۇ؟
— ئۇغۇ شۇنداق. بىراق، ئېشىكىمنىڭ مېڭىشى
مۇشۇ بولسا، جۈمەگىمۇ كېچىكىدىغان ئوخشاي مەن، —
دەپتۇ ئەپەندىم، — ئېشىكىڭ بولسا ھۇرۇن، ھەر ئىش-
نى باشلا بۇرۇن دېگەن شۇ - دە!

(ئۇيغۇر)





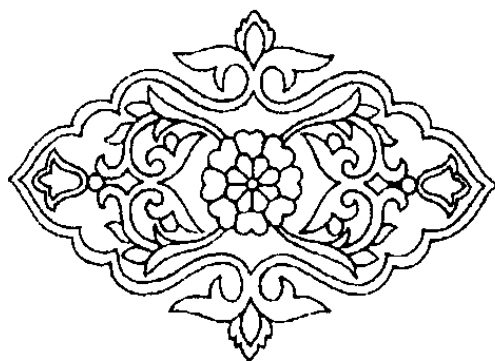
ساۋابلىق ئىش

بىر زالىم پادىشاھ ئەپەندىمدىن سورايتۇ:
— ئەپەندىم، ئەقىللىق ئادەمسىز، ئەمدىكى ئۆم-
رۈمدە بىر ساۋابلىق ئىش قىلاي دەيمەن، يول
كۆرسىتىڭە!

— تەقسىر، سىز ئۈچۈن ساۋابلىق ئىش قىلىش-
نىڭ بىردىنبىر يولى — كېچە — كۈندۈز ئۇيقۇدىن باش
كۆتۈرمەسلىك، — دەپتۇ ئەپەندىم.
— ئۇيقۇنىڭ نېمە ساۋابى بولسۇن؟ — دەپتۇ پادى-
شاھ ھەيران بولۇپ.

— زالىم پادىشاھ بولغىنىدىن بولمىغىنى ساۋاب،
جىنايەت ئۆتكۈزۈشتىن ئۇخلاغىنى ساۋاب، — دەپتۇ
ئەپەندىم.

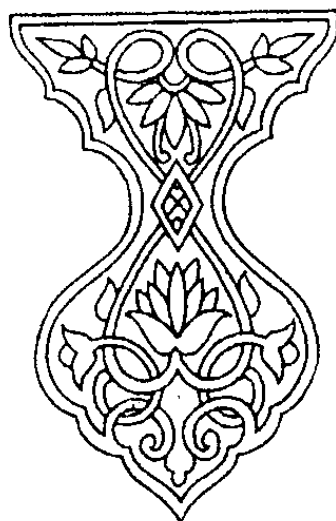
(ئۇيغۇر)



ئىچىدە ماڭغان يامان

بىر كىشى ئەپەندىدىن :
— ئەپەندىم، جىنازىنىڭ ئالدىدا ماڭغان ياخشىمۇ،
ئارقىسىدىمۇ؟ — دەپ سوراپتۇ.
— ئارقىسىدا ماڭساڭمۇ، ئالدىدا ماڭساڭمۇ ئوخ-
شاش، ئىچىدە ماڭغان يامان، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ئوغرىدىن سوراڭ

ئەپەندىمنىڭ ئېشىكىنى ئوغرى ئاپتۇ.

قوشنىسى ئەپەندىمدىن:

— ئېشىكىڭىزنى قانداق ئوغرىلاپتۇ، كېچىسىمۇ

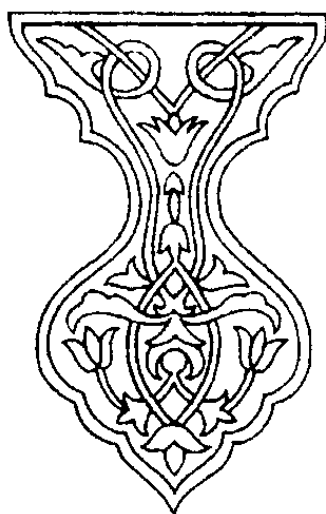
ياكى كۈندۈزىمۇ؟ — دەپ سورايتكەن، ئەپەندىم:

— ئېشەكنى ئوغرى ئالغاندا ئۆزۈم يوق ئىدىم،

قانداق ئوغرىلىغانلىقىنى ئوغرىدىن سوراڭ! — دەپ جا-

ۋاب بېرىپتۇ.

(ئۇيغۇر)



دۇئا

ئەپەندىم ياماقچىلىق قىلىپ ئولتۇرسا، شەھەرنىڭ
بىر چوڭ ئاخۇنى كېلىپ:

— ئەپەندىم، مەسەمنىڭ ئۇچى يىرتىلىپ، پۈتۈم
چىقىپ قالدى، تەرەت توختىمايۋاتىدۇ. ھازىرلا ياماپ
بەرسىڭىز، — دەپ ئۆتۈنۈپتۇ.

— تەقسىر، ھازىر ۋاقتىم يوق، ئەتە كېلىڭ، —
دەپتۇ ئەپەندىم.

— ياق، ھازىرلا تىكىپ بېرىڭ، بولمىسا بىر دۇئا
بىلەنلا سىزنى ئىشكىتىن چىقالماس قىلىپ قويدى.
مەن؟ — دەپ پوپوزا قىپتۇ ئاخۇنۇم.

— دۇئاڭىز شۇنچە كۈچلۈك بولسا، مەسىڭىزگە
ئوقۇپ، ئىككىنچى يىرتىلماس قىلىۋېلىڭ! — دەپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



پادشاھ بىلەن يىپ

بىر ئەخمەق پادشاھ چەت مەملىكەتتىن كەلگەن ئەلچىلەر، ئالىملار ئالدىدا كەلسە - كەلمەس گەپلەرنى قىلىۋېرىپ، ۋەزىرلىرى ۋە ئوردا ئەھلىنى بەكمۇ ئوسال قىپتۇ. ئۇلار بۇنداق شەرمەندىچىلىكتىن قۇتۇلۇش ئۈچۈن، ئەپەندىمنى ئوردىغا چاقىرىپ، پادشاھقا مەسلىھەتچى بولۇشنى تەكلىپ قىپتۇ.

— مەسلىھەتچى بولسام بولاي، — دەپتۇ ئەپەندىم پادشاھقا، — ئەمما كۆرپىنىڭ تېگىدىن ئۆتكۈزۈپ پۈتتىڭىزغا بىر يىپ باغلاپ قويىمەن - دە، بىر ئۇچىنى ئۆزۈم تۇتۇپ تۇرىمەن. توغرا گەپ قىلسىڭىز جىم تۇرىمەن، بولمىغۇر گەپ قىلسىڭىز يىپنى تارتىپ قويىمەن، دەرھال جىم بولىسىز.

پادشاھ ئەپەندىمنىڭ شەرتىگە ماقۇل بوپتۇ. يەنە چەت ئەلدىن ئەلچىلەر كەپتۇ. ئەلچىلەر ئوردىغا كىرىپ ئولتۇرۇش بىلەنلا پادشاھ ئۇلارغا سوئال قويۇپتۇ: — مەملىكىتىڭلاردا ئىت، مۈشۈكلەر سېمىزمۇ؟ ئەپەندىم يىپنى تارتىپ قويۇپتىكەن، پادشاھ جىم بوپتۇ. ئەپەندىم دەرھال پادشاھنىڭ گېپىگە «مەنە» بېرىپتۇ:

— پادشاھىمىز مەنىلىك گەپلەرنى قىلىدۇ.
ئىت، مۈشۈكلەرنىڭ سېمىز بولۇشى ئۇلارنىڭ توقلۇ-
قىدىن، خەلقنىڭ تىنچ - پاراۋان تۇرمۇش كەچۈرۈش-
دىن دېرەك بېرىدۇ.

ئەلچىلەر پادشاھنىڭ مەنىلىك گەپلىرىگە قايىل
بولۇپ تەزىم قىپتۇ. پادشاھ ئەپەندىمگە ۋارقىراپتۇ:
— ئەخمەق مەسلىھەتچى ئىكەنسەن، شۇنچە مەنى-
لىك گەپ قىلسام، يەنە نېمىشقا يېنى تارتىسەن؟

(ئۇيغۇر)

يۈزۈمنى كۆرسەتمەي...

ئەپەندىم پادىشاھنى زاڭلىق قىلغىنى ئۈچۈن پادىشاھ ئاچچىقلاپ:

— ئوردىدىن يوقال! ئىككىنچى يۈزۈڭنى كۆرسەت-
كۈچى بولما! — دەپ ئەپەندىمنى ئوردىدىن قوغلاپتۇ.
بىرنەچچە كۈن ئۆتمەيلا پادىشاھنىڭ ئوردىسىغا
باشقا بىر مەملىكەتتىن ئەلچىلەر كەپتۇ. پادىشاھ ئەلچى-
لەرنىڭ سوئاللىرىغا جاۋاب بېرىشكە قىيىنلىپ، يەنە
ئەپەندىمنى چاقىرتىپ كېلىشكە مەجبۇر بوپتۇ.
ئەپەندىم ئوردىغا دوڭغايغان پېتى كەينىچە مېڭىپ
كىرىپ كەپتۇ. بۇ ھالىنى كۆرگەن پادىشاھنىڭ تېخىمۇ
غەزىپى ئۆرلەپ:

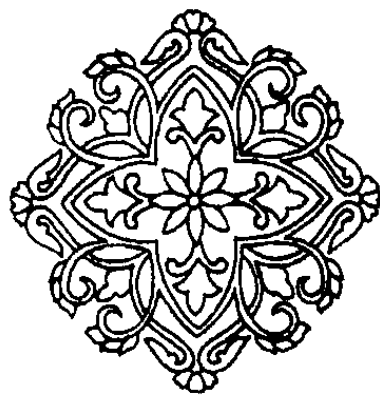
— ئەپەندىم، بۇ قانداق ھاياسىزلىق! ئالدىمغا
كەينىڭچە كىرىشكە قانداق پېتىنىدىڭ؟ — دەپتۇ.
— بۇيرۇقلىرىغا بىنائەن، تەقسىر، — دەپتۇ ئە-
پەندىم، — ئۆزلىرى يۈزۈڭنى كۆرسەتكۈچى بولما دېگە-
ندىلە، شۇڭا يۈزۈمنى كۆرسەتمەي، ئارقامنى كۆرسە-
تىپ كىردىم!

(ئۇيغۇر)

قازىغا لايىق جاۋاب

قازى ئەپەندىمدىن سورايتۇ:
— ئەپەندىم، قىرائەت قىلغاندا، قۇرئاننى خاتا
ئوقۇپ قويغان چاغلىرىڭىز بارمۇ؟
— بار، تەقسىر، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.
— قانداق چاغلاردا خاتا ئوقۇپ قويسىز؟
— پۇلىسىز ئاش يادىمغا چۈشكەن چاغدا، يات خوتۇننىڭ
ئاۋازى قۇلىقىمغا كىرگەندە، قازى بولۇپ پارا
يېگۈم كەلگەندە خاتا ئوقۇپ قويمەن، — دەپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



شەھەرنىڭ سارىڭى

بىر كۈنى ئەپەندىم شەھەرگە كىرىپ قايتىپ كېلىدۇ.
ۋاتسا، يولدا بىر كىشى ئۇچراپتۇ. بۇ كىشى ئەپەندى-
دىمدىن:

— قەيەردىن كېلىۋاتىسىز؟ — دەپ سوراپتۇ.
— شەھەرنى ئايلىنىپ چىقتىم، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ ئەپەندىم.

— شەھەر قانداق ئىكەن؟
— قويۇڭچۇ، شۇمۇ شەھەر بوپتۇمۇ، بەكمۇ مەي-
نەت، قەھەتچىلىك ئىكەن.

— شەھەرنىڭ بېگىچۇ؟
— شەھىرى شۇ بولسا، بېگى نېمە بولاتتى، تازىمۇ
زالىم، ئاچ كۆز كىشىمىش.

بۇ كىشىنىڭ چىرايى ئوڭۇپ، زەردە بىلەن:

— مېنىڭ كىملىكىمنى بىلەمسەن؟ — دەپتۇ.

— بىلمەيمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— مەن مۇشۇ شەھەرنىڭ بېگى بولمەن، ھەر
ھەپتىدە بىر كۈن پۇقراچە كىيىنىپ، شەھەر
ئايلىنىمەن.

— سىز مېنى تونۇمسىز؟

— ياق، — دەپتۇ بەگ.
— خۇدايا شۈكرى، — دەپتۇ ئەپەندىم، — ئەمىسە
تونۇپ قويۇڭ، مەن شەھەرنىڭ سارىڭى بولىمەن، مەنمۇ
ھەر ھەپتىدە بىر قېتىم ئەقلىمدىن ئېزىپ قالىمەن.
بۈگۈن دەل ئەقلىمدىن ئازغان كۈنى سىزگە ئۇچراپ
قاپتىمەن.

(ئۇيغۇر)



ئۆتۈپ كەتكەن جازانخور

ئەپەندىم خىراجەتتىن قىسىلىپ خۇداغا يالۋۇرۇپ-
تۇ: «ئەي خۇدا، ھالىمنى كۆرۈپ تۇرۇپسەن، بەندى-
نىڭ ئالدىدا قىسىلدۇرغۇچە، ئۆزۈڭلا يۈز تەڭگە بەر-
سەڭ! بېرىۋېتىشكە كۆزۈڭ قىيمىسا، قەرزگە بولسىمۇ
مەيلى...»

شۇ پەيتتە ئىشك تاقىلداپ قېقىلىپتۇ. ئەپەندىم
ئىشكىنى ئاچسا، مىڭبېگى ئىكەن. مىڭبېگى
ئەپەندىمگە:

— ئەپەندىم، مەھەللىمىزگە خۇدا يولىدا بىر مەس-
چىت سالدۇرىدىغان بولدۇق. سىزگە ئون تەڭگە خالىس
سېلىق چۈشتى، — دەپتۇ.

— سورىغان پۇلنى تېخى بەرمەي تۇرۇپلا ئۆسۈم-
نى قىستاۋاتامدۇ، نېمە؟ پاھ، پاھ، خۇدامۇ ئۆتۈپ
كەتكەن جازانخور ئىكەنغۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم ھەيران
بولۇپ.

(ئۇيغۇر)

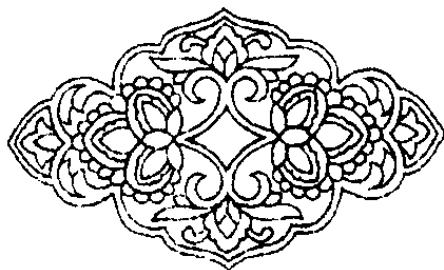
سىلەردىن ئۆگەنسە بولغۇدەك

بىر باي ئەپەندىمنى لەت قىلماقچى بولۇپ، ئۆزىنىڭ بىرنەچچە يېقىن كىشىلىرى بىلەن قوشۇپ ئەپەندىمنى ئۆيىگە چاقىرىپتۇ ۋە قوغۇن تىلىپ ئەكىرىپتۇ. باي ۋە ئۇنىڭ يېقىنلىرى يېگەن قوغۇننىڭ شاپىقىنى ئاستا ئەپەندىمنىڭ ئالدىغا ئىتتىرىپ قويۇپتۇ.

— بەللى، ئەپەندىم، — دەپتۇ باي قوغۇن يېيىلىپ بولغاندىن كېيىن، — ھەممە قوغۇننى ئۆزىڭىزلا يېگەن ئوخشىمامسىز!

— مەنمۇ قوغۇن يېدىم دەپ يۈرۈپتىمەن، قوغۇننى شاپىقى بىلەن قوشۇپ يېيىشنى سىلەردىن ئۆگەنسە بولغۇدەك، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



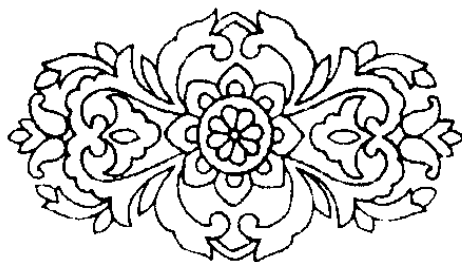
زىندان تەكشۈرۈش

بىر كۈنى پادىشاھ ئەپەندىمنى باشلاپ زىندان تەك-
شۈرۈشكە بېرىپتۇ، پادىشاھ زىندانغا سولانغانلاردىن:
— سىلەر نېمە گۇناھ قىلغان؟ — دەپ سوراپتە-
كەن، ھەممىسىلا:

— تەقسىر، ھېچ گۇناھىمىز يوق ئىدى، — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ. لېكىن، ئارىدىن بىرلا كىشى ھەقىقە-
تەن ئۆزىنىڭ گۇناھكار ئىكەنلىكىنى ئېيتىپتۇ.
ئەپەندىم پادىشاھقا:

— تەقسىر، بۇ كىشىنى زىنداندىن چىقىرىۋەتسە-
ڭىز، — دەپ ئىلتىماس قىپتۇ گۇناھكارنى كۆرسە-
تىپ، — زىنداندىكى گۇناھسىز بەندىلەرگە گۇناھى يۈ-
قۇپ قالمىسۇن!

(ئۇيغۇر)



ئىككى كۈن بۇرۇن ئۆلىمەن

ئەپەندىم پادىشاھنىڭ سەركەردىسىگە چاقچاق قىلىپ، «ئىككى كۈندىن كېيىن ئۆلگۈدەكسىز» دەپتۇ. دېگەندەك، ئىككى كۈندىن كېيىن بۇ سەركەردە ئاتتىن يىقىلىپ ئۆلۈپتۇ.

پادىشاھ ئەپەندىمنى ئوردىغا چاقىرتىپ:

— ئەپەندىم، سەركەردەمنىڭ ئۆلۈمىگە سىز سەۋەبچى بولىدىڭىز، گۇناھىڭىزغا ئىقرارمۇسىز؟ — دەپ سورايتۇ.

— خوش، تەقسىر، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— سەركەردەمنىڭ قايسى كۈنى ئۆلۈشىنى بىلىدەكەنسىزۇ، ئۆزىڭىزنىڭ قاچان ئۆلۈشىنىمۇ بىلەمسىز؟ — دەپتۇ پادىشاھ غەزەپ بىلەن.

ئەپەندىم پادىشاھنىڭ يامان غەرىزىنى پەملەپ:

— بىلىمەن، تەقسىر، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ، — ئاخشام يۇلتۇزۇمغا قارىسام، ئۆزلىرىدىن ئىككى كۈن بۇرۇن ئۆلىدىكەنمەن.

پادىشاھ ئۆز ئۆلۈمىنىڭ خەۋىرىنى ئاڭلاپ ئەندە.

شىگە چۈشۈپتۇ ۋە ئەپەندىمنى ئۆلتۈرۈش نىيىتىدىن
يېنىپ:

— خۇدا، ئەپەندىمنىڭ ئۆمرىنى ئۇزۇن قىل.
سۇن! — دەپ پىچىرلاپتۇ.

(ئۇيغۇر)

ئەپەندىم — ئېشەكباشى

پادىشاھ ئەپەندىمنى مەسخىرە قىلىش مەقسىتىدە،
ئوردىغا چاقىرىپتۇ ۋە پۈتۈن ئوردا ئەھلىنى يىغىپ
بۇيرۇق ئېلان قىپتۇ:

— شۇنداق پەرمان جاكارلايمەنكى، بۈگۈندىن تارتىپ
نەسىرىدىن ئەپەندىگە ئېشەكباشىلىق مەنسىپىنى
لايىق كۆردۈك...

ئوردا ئەھلى پارق - پارق كۈلۈشۈپ كېتىپتۇ.
ئەپەندىم ئورنىدىن تۇرۇپ پادىشاھقا تەزىم بەجا كەلتۈرۈپتۇ -
دە، پادىشاھنىڭ تەختىدىنمۇ يۇقىرىراق ئورۇنغا
چىقىپ ئولتۇرۇپتۇ. پادىشاھ:

— ئەپەندىم، تەختىمدىن يۇقىرى يەردە ئولتۇرۇشقا
قانداق پىتىنىدىڭىز؟ - دەپتۇ ئاچچىقى بىلەن.

— پۇقرالىرىم، جىم! - دەپتۇ ئەپەندىم ئوردا
ئەھلىگە قاراپ، - پەرمانى ئالىي بويىچە ئۆز ۋەزىپەمنى
ئىجرا قىلىشقا كىرىشتىم، بېگىڭلارنىڭ سۆزىنى ھەر -
گىز يەردە قويمىڭلار!

(ئۇيغۇر)

مىڭ لەنەت

ئەپەندىم بازارغا كېتىۋېتىپ، بىر تاشقا پۇتلىشىپ يىقىلىپ چۈشۈپتۇ ۋە تاشنى «مىڭ لەنەت ساڭا!» دەپ تىللاپتۇ. شۇ پەيتتە ئەپەندىمنىڭ قارشىسىدىن چىقىپ قالغان ئىشان ئۇنىڭ گېپىنى ئاڭلاپ قاپتۇ - دە، ئەپەندىمگە ئېسىلىپتۇ.

— سىز مېنى «مىڭ لەنەت» دەپ تىللىدىڭىز، يۈرۈڭ قازىغا، — دەپ تۇرۇۋاپتۇ ئىشان ۋە ئەپەندىمنى سۆرىگىنىچە قازىخانغا ئاپىرىپتۇ.

قازى دەۋانى ئاڭلىغاندىن كېيىن، «ئىشانىمىزغا ھاقارەت قىلغىنىڭىز ئۈچۈن يېرىم تەڭگە جەرمانە تۆ-لەيسىز» دەپ ھۆكۈم چىقىرىپتۇ. قازىنىڭ ناھەق ھۆكۈمىدىن ئەرۋاھى ئۇچقان ئەپەندىم يېنىدىن بىر تەڭگە چىقىرىپ قازىغا ئۈزىتىپتۇ - دە:

— مىڭ لەنەت دېگەنگە يېرىم تەڭگە ئالدىغان ئىشىڭىز بولسا، قالغان يېرىم تەڭگە ئۈچۈن سىزگىمۇ مىڭ لەنەت، — دەپتۇ.

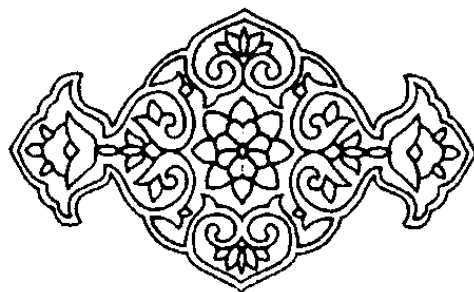
(ئۇيغۇر)

كەڭ گۆر

ئەپەندىم ئۆيىنىڭ تارلىقى توغرىسىدا شىكايەت قىلدى.
لىپتىكەن، ئاڭلاپ تۇرغانلارنىڭ بىرى ئەپەندىمگە تەسەللى بېرىپ:

— ئەپەندىم، كۆڭلىڭىزنى يېرىم قىلماڭ، بۇ دېگەن تۆت كۈنلۈك ئالەم، ئۆتۈپ كېتىدۇ. خۇدايىم ئۇ دۇنيالىق گۆرىڭىزنى كەڭ قىلسۇن! — دەپتۇ.
— خۇدايىم رەھىم قىلسا، مۇشۇ دۇنيادا كەڭ ئۆي بەرسۇن، ئۇ دۇنيادا يېرىدىغان كەڭ گۆردە ئوغلاق تارتاتتىممۇ! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)

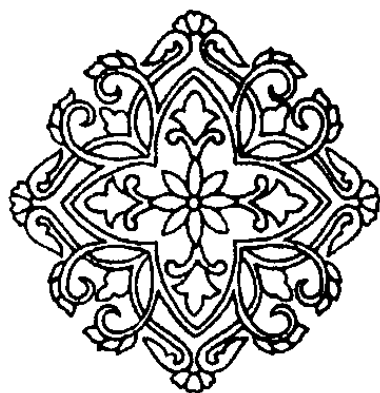




خۇشاللىق كۈن

بىر كۈنى پادىشاھ ئەپەندىمنى چاقىرتىپ سوراپتۇ:
— ئەپەندىم، سىز مەملىكىتىمىزنىڭ كۆپ جايلىرىنى ئايلىنىپ، پۇقرالار ئارىسىدا بولىدىڭىز. پۇقرالدىرىمىزنىڭ ئەڭ خۇشاللىق كۈنى قايسىكەن؟
— مېنىڭ بىلىشىمچە، پۇقرالارنىڭ ئەڭ خۇشاللىق كۈنى ھەزرەتلىرى جەننەتكە يول ئالغان كۈن ئىكەن، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ھېكمەتلىك سۆز

ئەپەندىم يۈدۈمچىلىك قىلىپ يۈرگەن كۈنلەردە،
يۈدۈمچىلەر بازىرىغا بىر كىشى كېلىپ:
— بىر ساندۇق چىنە - قاچام بار، كىم ئۆيۈمگە
يەتكۈزۈپ بەرسە، ئۈچ ھېكمەتلىك سۆز ئېيتىپ بېرىدۇ.
مەن، — دەپتۇ.

باشقا يۈدۈمچىلەر: «قۇرۇق گەپكە مۈشۈك ئاپتاپقا
چىقمايدۇ» دەپ ئۈنماپتۇ. ئەپەندىم «پۇل دېگەن تېپىدۇ-
لىدۇ، ئەقىل تېپىلمايدۇ. ھېكمەتلىك سۆزنى ئاڭلاپ
ئەقلىمنى ئاشۇراي» دەپ ئويلاپ ماقۇل بوپتۇ.

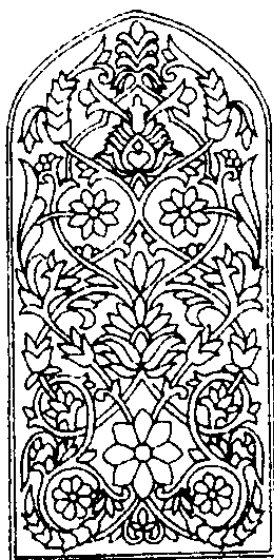
ئەپەندىم ساندۇقنى كۆتۈرۈپ يېرىم يولغا بارغاندا:
— قېنى، ھېكمەتلىك سۆزنى ئاڭلاي، — دەپتۇ.
— سىزگە بىرى «توقلۇقتىن ئاچلىق ياخشى»
دېسە، ھەرگىز ئىشەنمەڭ! — دەپتۇ ھېلىقى كىشى.
— پاھ، پاھ، تازىمۇ ياخشى گەپ ئىكەن، — دەپتۇ
ئەپەندىم. بىر ئاز ماڭغاندىن كېيىن، — قېنى، ئەمدى
ئىككىنچىسىنى ئاڭلاي، — دەپتۇ يەنە.

— ئەگەر سىزگە بىرى «ئاتلىق يۈرگەندىن پىيادە
يۈرگەن ياخشى» دېسە، ئۈنىڭىمۇ ئىشەنمەڭ، — دەپتۇ
ھېلىقى كىشى.

— ۋاھ، ۋاھ، بۇ گېپىڭىز تېخىمۇ مەنىلىك ئىدە.
كەن، — دەپتۇ ئەپەندىم. يەنە بىر ئاز ماڭغاندىن كېيىن
ئەپەندىم ئۈچىنچى ھېكمەتلىك سۆزنى سورايتۇ.
— ئۈچىنچىسى شۇكى، — دەپتۇ چىنە - قاچا
ئىگىسى، — سىزگە بىرى دۇنيادا سەندىنمۇ ئەخمەق
يۈدۈمچى بار دېسە، ھەرگىز ئىشەنمەڭ!
ئەپەندىم مۇرىسىدىكى ساندۇقنى يەرگە تاشلىۋې-
تىپ:

— سىزگىمۇ بىرى ساندۇق ئىچىدىكى چىنە -
قاچىلار سۈنمىدى دېسە، ھەرگىز ئىشەنمەڭ، —
دەپتۇ - دە، كېتىپ قايتۇ.

(ئۇيغۇر)





باغاق

ئەپەندىمنىڭ قوشنىسى توي قىلماقچى بولۇپ، ئە-
پەندىمنىڭ باغاق تارقىتىپ بېرىشىنى ئۆتۈنۈپتۇ. ئەپەندى-
دىم پۈتۈن شەھەردە تەكەببۇرلۇقى بىلەن داڭق چىقار-
غان بىر باينىڭ باغقىنى ئېلىپ بېرىپتىكەن، باينىڭ
ئاچچىقى كېلىپ:

— باغاق ئەكىلىشكە سىزدىن ياخشىراق ئادەم تې-
پىلماپتىمۇ؟ — دەپ كاپىتۇ.

-- ياخشىراق ئادەملەر بار ئىدى، — دەپتۇ ئەپەندىم
جاۋابەن، — بىراق، ئۇلار ياخشىراق ئادەملەرنىڭ باغدى-
قىنى ئەكىتىپتۇ.

(ئۇيغۇر)

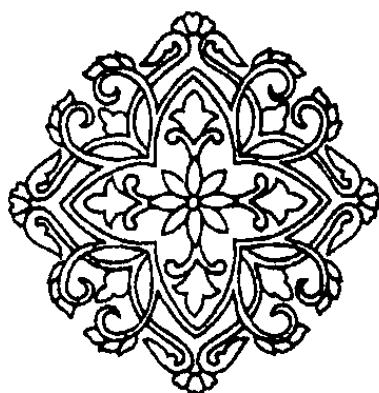




راست بىلەن يالغان

بىر كۈنى پادىشاھ ئەپەندىدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، راست بىلەن يالغاننىڭ پەرقى نېمە ؟
— ئۇلارنىڭ پەرقى كۆز بىلەن قۇلاقنىڭ پەرقىگە
ئوخشاش، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.
پادىشاھ ئەپەندىمنىڭ گېپىنى چۈشىنەلمەي :
— بۇ نېمە دېگىنىڭىز ؟ — دەپ سورايتۇ .
— تەقسىر، مەن سىزگە چۈشەندۈرۈپ قوياي،
كۆز بىلەن كۆرگەن نەرسە « راست » بولىدۇ، قۇلاق
بىلەن ئاڭلىغان نەرسە « يالغان » بولىدۇ ! ئەمدىغۇ چۈ-
شەنگەنسز ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم .

(تۈرك)



سېنى قانغا بۇلغىۋېتىدۇ

بىر كۈنى ئەپەندىم بىر ئاغىنىسى بىلەن ئوۋغا چىقىپتۇ. يولدا ئۇلار بىر بۆرە ئوۋىسىغا ئۇچراپتۇ. ئاغىنىسى بۆرە كۈچۈكىنى تۇتىمەن دەپ بۆرە ئوۋىسىغا كىرىپتۇ.

بۇ چاغدا، دەل چىشى بۆرە كېلىپ قاپتۇ. ئەپەندىم چاققانلىق قىلىپ بۆرىنىڭ قۇيرۇقىدىن تۇتۇۋاپتۇ، چىشى بۆرە ئۆزىنى ئوڭ - سولغا ئۇرۇپ، چاڭ - توزان تۈزىتىپ، ئەپەندىمنىڭ ئاغىنىسىنى توپىغا بۇلغىۋېتىپتۇ. ئاغىنىسى نېمە بولغانلىقىنى بىلەلمەي ئەپەندىمگە ۋارقىراپتۇ:

— ھوي ئەپەندىم، مېنى نېمانداق توپىغا بۇلغىۋەتتىڭ!

— ھوي ئەخمەق، ئەگەر چىشى بۆرە قولۇمدىن چىقىپ كەتسە، سېنى قانغا بۇلغىۋېتىدۇ! — دەپ ۋار-قىراپتۇ ئەپەندىم.

(تۈرك)



ئاغىنىسىنى تاشلىۋەتكەن ئادەم ياخشى ئادەم ئەمەس

ئەپەندىم بىر ئاغىنىسى بىلەن ئورمانلىققا ئوينىغى-
لى بېرىپتۇ. توساتتىن، بىر تۈپ قارىغايىنىڭ ئارقىسى-
دىن بىر ئېيىق چىقىپ قاپتۇ.

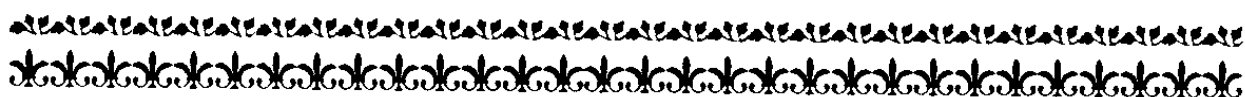
ئەپەندىمنىڭ ئاغىنىسى ئۇچقاندەك بېرىپ بىر تۈپ
قارىغاغا چىقىپ مۆكۈنۈۋاپتۇ. ئەپەندىم ئېيىقنىڭ ئۆ-
لۈك ئادەمنى يېمەيدىغانلىقىنى ئەسلەپ، يالغان ئۆلۈك
بولۇپ يەرگە يېتىۋاپتۇ، دېمىنىمۇ چىقىرالماپتۇ. ئې-
يىق پالاسلاپ كېلىپ، ئەپەندىمنىڭ بەدەنلىرىنى، يۈز-
لىرىنى پۇراپ - پۇراپ كېتىپ قاپتۇ. ئېيىق كەتكەن-
دىن كېيىن، ئاغىنىسى قارىغايدىن سەكرەپ چۈشۈپ
ئەپەندىمدىن سورايتۇ:

— ھوي، ئېيىق قۇلاقلىرىڭنى پۇراپ نېمىلەرنى
دېدى؟

يەردە يېتىپ قورقۇپ تامدەك تاتىرىپ كەتكەن ئە-
پەندىم بىر تىنىپ:

— ئېيىق ماڭا، خەۋپكە يولۇققاندا ئاغىنىسىنى
تاشلىۋەتكەن ئادەم ياخشى ئادەم ئەمەس، دېدى، — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(قازاق)



چىۋىن

ئەپەندىمنىڭ تام قوشنىسى ئۇچىغا چىققان پىخسىق
ئىكەن، تاماق يېگەندە تاماقنىڭ ھىدى تالاغا چىقىپ
كەتمىسۇن دەپ، ئىشك - تۈڭلۈكنى ھىم ئېتىپ يەي-
دىكەن.

بىر كۈنى ئۇنىڭ ئەھۋالىنى ياخشى بىلىدىغان ئاغد-
نىسى ئەپەندىمدىن سورايتۇ:

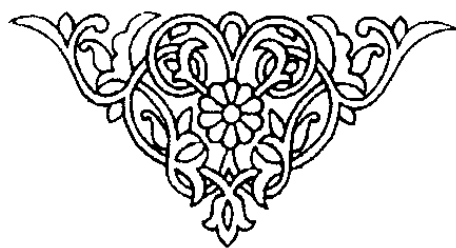
— ئەپەندىم، ئۇنىڭ تامىقىنى ئۆز ئۆيىدىكىلەردىن
باشقا ھېچكىم يەپ باقمىغاندۇ بەلكىم؟

— ياق، بىرى بار! — دەپتۇ ئەپەندىم.

— ئۇ كىم بولغاي؟ — دەپتۇ ئاغىنىسى ئەجەبل-
نىپ.

— چىۋىن! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(قازاق)

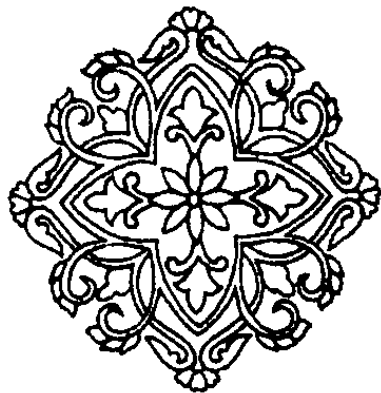




مېنىڭ دادام كەمبەغەل ئىدى

ئەپەندىم بىر يىلى بېيىپ قاپتۇ، ئەمما ئۇ يەنىلا
ئۆزىنىڭ قەدىناس ئېشىكىنى مېنىپ يۈرۈپتۇ.
بىر باي ئۇنىڭدىن سورايتۇ:
— ئەپەندىم، ھازىر خېلى پۇللۇق بولۇپ قالدى-
ڭىز، نېمىشقا يەنىلا ئېشەك مېنىپ يۈرىسىز، ئوغلدى-
ڭىز چېغىدا ئېڭىز ئارغىماق مېنىپ يۈرىدۇ؟
— راست ئېيتتىڭىز، — دەپتۇ ئەپەندىم، —
چۈنكى ئۇنىڭ دادىسى باي — دە، مېنىڭ دادام كەمبەغەل
ئىدى.

(ئۇيغۇر)



پۇلىڭىزنى ھازىر ئېلىۋېلىڭ

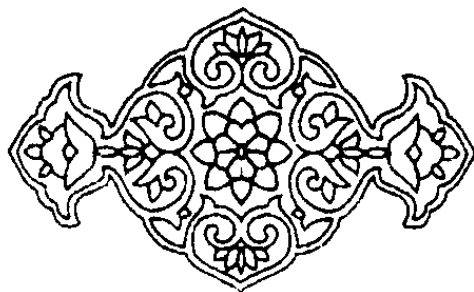
ئىككى كىشى كوچىدا پۇل جېدىلى بىلەن ئۇرۇ-
شۇپ قاپتۇ.

— پۇلۇڭنى بەرمەيمەن، قانداق قىلالايسەن؟ —
دەپتۇ بىرى.

— بەرمىسەڭ بەرمە، قىيامەتكە بارغاندا ئالىمەن،
شۇ چاغدا بەرمىگىنىڭنى كۆرەي قېنى؟ — دەپتۇ.
دەل شۇ چاغدا ئەپەندىم كېلىپ قاپتۇ. ئەپەندىم
ئالارمەنگە:

— ئاغىنە، سىز ئۇنىڭغا بىر - ئىككى ئېغىز
ياخشى گەپ قىلىپ پۇلىڭىزنى ئېلىۋالغىنىڭىز ياخشى،
قىيامەتكە بارغاندا ئېلىۋالغىنىڭىز بىلەنمۇ خەجلەيدىغان
يەر تاپالمايسىز! — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

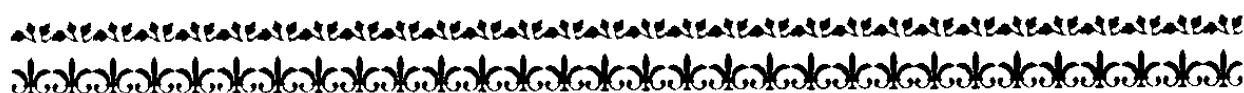


لوڭقىنىڭ توغرا سىغىمى

تۈركىيىدە جۇڭگونىڭ قەدىمكى ئېسىل بىر گۈل
لوڭقىسى تېپىلىپتۇ. كىشىلەر چايخانىدا ئولتۇرۇپ ئۇ-
نىڭ توغرا سىغىمىنىڭ زادى قانچىلىك ئىكەنلىكى ئۈس-
تىدە تالاش - تارتىش قىلغىلى تۇرۇپتۇ.
دەل بۇ تالاش - تارتىشنىڭ ئۈستىگە ئەپەندىم كى-
رىپ قاپتۇ. كىشىلەر ئەپەندىمنى بۇنىڭغا بىر كېسىم
چىقىرىپ بېرىشكە تەكلىپ قىپتۇ.
— بۇ ئاسان، — دەپتۇ ئەپەندىم، — گۈل لوڭقى-
سىنى ئەكېلىڭلار، ئاندىن بىر تەلەڭگە قۇم ئەكې-
لىڭلار.

ئەپەندىم قۇمنى بىر ئاز - بىر ئازدىن لوڭقىنىڭ
ئىچىگە قۇيۇپتۇ، ئاندىن بىر تال ياغاچ بىلەن قوچۇپ،
قۇمنى ئاستىغا چۈشۈرۈپتۇ. لوڭقا گۇيا يېرىلىپ كەت-
كۈدەك دەرىجىدە قۇمغا توشۇپتۇ. ئاندىن ئەپەندىم:
— ئەمدى لوڭقىنىڭ سىغىمى ئەڭ يۇقىرى پەللىگە
يەتتى، ئەمدى سىلەرنىڭ قىلىدىغان ئىشىڭلار شۇكى،
لوڭقىنىڭ ئىچىدىكى قۇمنى چىقىرىپ، بىر چىنە - بىر
چىنىدىن ئۆلچەڭلار، شۇ چاغدا لوڭقىنىڭ توغرا سىغى-
مىنى تاپالايسىلەر، — دەپتۇ.

(تۈرك)



ھەقىقەتنىڭ بەدىلى

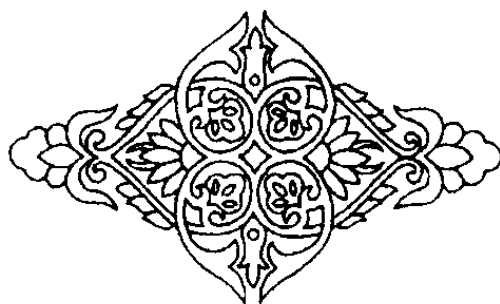
بىر كۈنى ئەپەندىم ئۆزىنىڭ بىر تۈركۈم مۇ-
رىتلىرىغا:

— ئەگەر سىلەر ھەقىقەتكە ئېرىشمەن دېسەڭلار،
ئۇنىڭ بەدىلى ئۈچۈن تەر تۆكۈشۈڭلار كېرەك، —
دەپتۇ.

— ئەمەسە، سىز نېمە ئۈچۈن ھەقىقەتسىمان نەر-
سىلەرنىڭ بەدىلى ئۈچۈنمۇ تەر تۆكۈسىز؟ — دەپ سو-
راپتۇ مۇرىتلاردىن بىرى.

— سىلەر دىققەت قىلىمىدىڭلارمۇ؟ بۇنداق ئۇششاق
نەرسىلەرنىڭ ئۆزى ئۇنىڭ قىممىتىنى بەلگىلەيدۇ، شۇ-
ڭا مەن بۇنداق نەرسىلەرنىڭ بەدىلى ئۈچۈنمۇ تەر تۆك-
مەن، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئافغان)



ئېشەك بىلەن تاغار

بىرنەچچە پەيلاسوپ چايخانىدا ئولتۇرۇپ بىر مە-
سىلە ئۈستىدە مۇنازىرىلىشىپ قاپتۇ. ئۇلارنىڭ ئۈستى-
گە ئەپەندىم كىرىپ قاپتۇ.

— ئەپەندىمدىن بىر مەسىلىنى سوراپ باقايلى، —
دەپتۇ ئۇلارنىڭ بىرى.

— ئېشەكتىن باشقا نېمىنى بىلەتتى ئۇ، — دەپتۇ
يەنە بىرى.

— ئېشەكتىمۇ پەلسەپە بار — دە، — دەپتۇ ئەپەندىم
ئاڭلاپ.

— ئۇنداق بولسا، ئەپەندىم، — دەپتۇ كېيىن-
كىسى، — سىز مۇنۇ مەسىلىگە جاۋاب بېرىپ بېقىڭ،
ئېشەك بۇرۇن بولغانمۇ ياكى سامان قاچىلايدىغان تاغار
بۇرۇن بولغانمۇ؟

— بۇنى سوراشنىڭ نېمە ھاجىتى، تاغار بۇرۇن
بولغان — دە، — دەپتۇ ئەپەندىم دەرھال.

— نېمە ئۈچۈن؟ — دەپتۇ پەيلاسوپلاردىن بىرى.
— بىر ئېشەك بىر تاغارنى تونۇيالايدۇ، ئەمما بىر
تاغار بىر ئېشەكنى تونۇيالايدۇ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم.

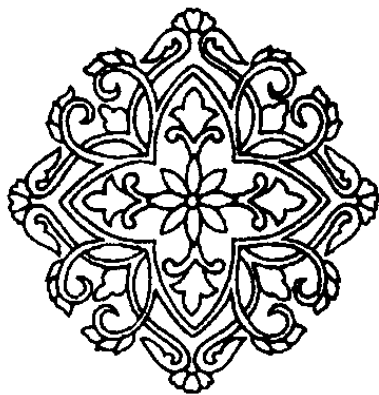
(ئافغان)

ئىككىلا ئاي ياخشى

بىر كىشى ئەپەندىمدىن سورايتۇ :
— ئەپەندىم، بىر نەرسىنى ئېيتىپ بەرسىڭىز،
ئورغاققا ئوخشاش ھىلال ئاي ياخشىمۇ ياكى نانغا ئوخ-
شاش يۇمىلاق ئاي ياخشىمۇ؟
— مېنىڭچە، ئىككىلا ئاي ياخشى، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— نېمىشقا؟
— ئەگەر ئورغاق بولمىسا، نان نەدىن كېلىدۇ؟
ئەگەر نان بولمىسا، ئورغاقنى قانداق تۇتقىلى
بولىدۇ؟ — دەپ چۈشەندۈرۈپ بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



مەسلەن

بېشەم، پەلپەتەش گەپ قىلىدىغان بىر ئادەم ئە.
پەندىمدىن سورايتۇ:

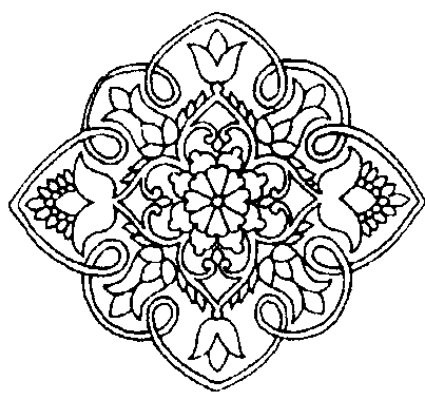
— ئەپەندىم، كاللىنىڭ سىڭىرى، تېرىسى، قام-
چىسى زادى پىشمايدۇ، ئادەمنىڭمۇ پىشمايدىغان يېرى
بارمۇ؟

— ئەلۋەتتە بار! — دەپتۇ ئەپەندىم.

— مەسلەن، — دەپ سورايتۇ ھېلىقى ئادەم.

— مەسلەن، سىزنىڭ مۇشۇ ئاغزىڭىز! — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(قازاق)



ئۆسەك گەپ

بىر كىشى ئەپەندىمدىن :
— ئەپەندىم، قانداق قىلغاندا ئۆسەك گەپ تارقىد-
تىشتىن ساقلانغىلى بولىدۇ؟ — دەپ سوراپتۇ.
— ئەگەر سىز ئۆسەك گەپ تارقىتىشتىن ساقلىد-
نىمەن دېسىڭىز، ئەڭ ياخشىسى ئۆزىڭىزنىڭ ئۆسەك
گەپنى ئاڭلاشقا ئامراق قولىڭىزنى كېسىۋېتىڭ، —
دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

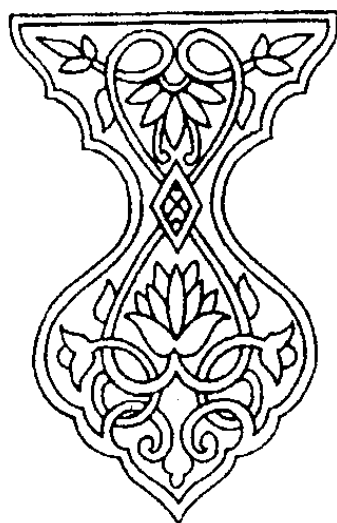
(تۈرك)



راست گەپ ئېغىر

بىر كىشى ئەپەندىمدىن سورايتۇ :
— دۇنيادا ھەممىدىن نېمە ئېغىر ؟
— راست گەپ ئېغىر ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم .
— راست گەپنى ئۆلچەيدىغان يەر نەدە ؟ — سورايتۇ
ئۇ كىشى .
— راست گەپنى ئۆلچەيدىغان يەر سىزنىڭ كۆكرىدە .
كىڭىزدە ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم .

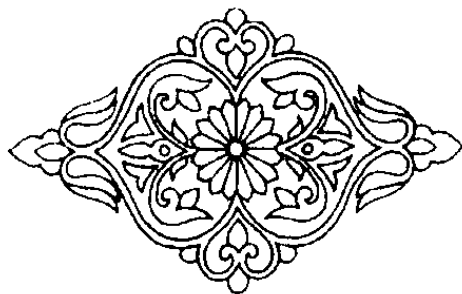
(ئۇيغۇر)



نەدە ئىش بولسا شۇ يەرگە

ئەپەندىم ئوردىدىكى خىزمىتىدىن بوشىتىلىپتۇ،
شۇنىڭ بىلەن ئەپەندىم ئىشسىز قاپتۇ.
ئىشسىز قالغان ئەپەندىم بىر كۈنى تام تۈۋىدە ئاپ-
تاپسىنىپ ئولتۇرسا، قوشنىسى چىقىپ سوراپتۇ:
— ئەپەندىم، سىز ئۆلىسىڭىز بېھىشكە كىرىشنى
خالامسىز ياكى دوزاخقىمۇ؟
— ھەي، ئوبدان قوشنام، — دەپتۇ ئەپەندىم ئاھ
چېكىپ، — نەدە ئىش بولسا شۇ يەرگە...

(تۈرك)



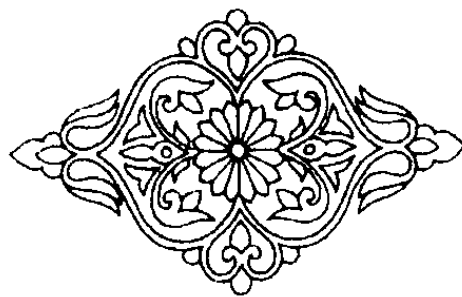
كۆز ئالدىدا، قۇلاق ئارقىدا

ئەپەندىم بىرنەچچە ئاغىنىسى بىلەن تال تۇۋىدە قار-
تا ئويناۋىتىپتىكەن، بىردىنلا ھاۋا بۇزۇلۇپ چاقماق
چىقىپ، ئارقىدىن ھاۋا گۈلدۈرلەپ كېتىپتۇ.
ئەپەندىمنىڭ بىر يېتىم ئاقساقال ئاغىنىسى ئەپەندى-
دىمدىن سورايتۇ:

— ئەپەندىم، نېمىشقا چاقماق چاققاندا، ئاۋۋال
چاقماقنى كۆرىمىز، ئارقىدىن گۈلدۈرىنى ئاڭلايمىز؟
ئەپەندىم سەل ئويلىنىۋېلىپ، ئاندىن جاۋاب
بېرىپتۇ:

— چۈنكى كۆز ئالدىدا، قۇلاق ئارقىدا، شۇڭا...

(تۈرك)



راست گەپ بىلەن يالغان گەپ

بىر كۈنى بىر توپ ئادەم ئەپەندىمنى ئورنىۋېلىپ
سورايتۇ:

— ئەپەندىم، راستىڭىزنى دەڭە، سىز زادى يالغان
گەپ قىلامسىز؟

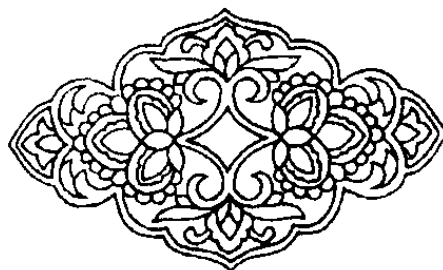
— بەزىدە قىلىپمۇ قويمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— قانداق چاغدا؟

— راست گەپنىڭ يۈزىگە يالغان گەپنىڭ ئۈچۈسىنى

سۈرۈشكە توغرا كەلگەندە، — دەپتۇ ئەپەندىم.

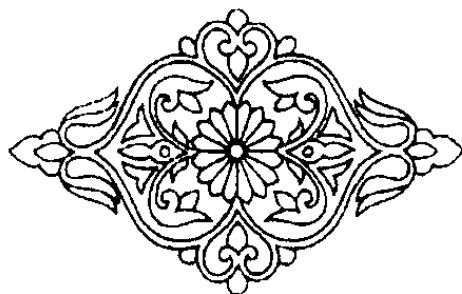
(قازاق)



خوراز سوقۇشتۇرۇش بىلەن قوچقار سوقۇشتۇرۇش

چاتاقچى ھەم ئۆسەكچى بىر ئادەم قولىدا يوغان بىر
خورازنى كۆتۈرۈپ تۇرۇپ ئەپەندىمدىن سورايتۇ:
— ئەپەندىم، خوراز سوقۇشتۇرۇش قىزىقمۇ ياكى
قوچقار سوقۇشتۇرۇشمۇ؟
— خوراز سوقۇشتۇرۇش بولسۇن، قوچقار سو-
قۇشتۇرۇش بولسۇن، ئارىغا زىددىيەت تۇغدۇرماسلىق،
كىشى بىلەن كىشىنى ئۇرۇشتۇرماسلىق ھەممىدىن ئار-
تۇق، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(قازاق)



ئەركەك زەدەك بېلىق

ئەپەندىم بىر كۈنى پادىشاھقا بېلىق سوۋغا قىپتۇ.
پادىشاھ خۇشال بولۇپ بىر تىللا ئىنئام بېرىپتۇ. بۇنىڭ-
غا ۋەزىرى نارازى بولۇپ:

— تەقسىر، بىر بېلىق ئۈچۈن بىر تىللادىن ئىد-
ئام بەرسىڭىز خەزىنە قۇرۇپ قالىدۇ. تىللانى قايتۇرۇ-
ۋېلىڭ، — دەپتۇ.

پادىشاھ تەڭلىكتە قېلىپ:

— تىللانى قايتۇرۇۋالغان بىلەن يۈزىمىز كېتىپ
قالارمىكىن، — دەپتۇ.

— بۇنىڭ يولى ئاسان، — دەپتۇ ۋەزىر يول كۆر-
سىتىپ، — ئەپەندىمنى چاقىرتىپ، «بېلىقىڭىز ئەر-
كەكمۇ، چىشىمۇ؟» دەپ سوراپسىز. «ئەركەك» دې-
سە، «ماڭا چىشى بېلىق كېرەك» دەيسىز، ئەگەر چى-
شى دېسە، «ئەركەك بېلىق كېرەك» دەيسىز. شۇنداق
قىلىپ بېلىقىڭىزنى بېرىۋېتىسىز — دە، تىللانى قايتۇ-
رۇۋالسىز.

پادىشاھ ئەپەندىمنى چاقىرتىپ كېلىپ:

— ئەكەلگەن بېلىقىڭىز ئەركەكمۇ، چىشىمۇ؟ —
دەپ سوراپتۇ.

ئەپەندىم پادىشاھنىڭ نىيىتىنى بايقاپ :
— ئەكەلگەن بېلىقىم ئەر كەكزەدەك بېلىق
ئىدى، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.
ئەپەندىمنىڭ جاۋابى ئالدىدا پادىشاھمۇ، ۋەزىرمۇ
ئىلاجسىز قاپتۇ.

(تۈرك)

گۇۋاھلىق بېرىش

شەھەر قازىسى دەۋا ئىشلىرىنى دائىم يالغان گۇۋاھلىق بەرگۈچىلەرگە تايىنىپ ئېلىپ بارىدىكەن. ئەپەندىم بىر يوقسۇل كىشىنىڭ دەۋاسىغا گۇۋاھلىق بېرىش ئۈچۈن قازىخانغا كەپتۇ. قازى ئەپەندىمنىڭ راستچىللىقىدىن ئەنسىرەپ، ئەپەندىمنى گۇۋاھلىقتىن ئۆتكۈزمەسلىككە ئامال ئىزدەپتۇ. ئاۋۋال ئۇ:

— گۇۋاھلىقتىن ئۆتۈش ئۈچۈن ئەھلى مۇسۇلمان بولۇش لازىم. قۇرئان ئايەتلىرىنى يادا بىلمەك شەرت. تۇر، — دەپتۇ.

ئەپەندىم قازى سورىغان ئايەتلەرنى تولۇق ئوقۇپ بېرىپتۇ. كېيىن قازى ئۆلۈكنى غۇسۇل قىلغاندا ئوقۇيدىغان ئايەتنىمۇ سورايتۇ، ئەپەندىم ئۇنىمۇ يادا ئوقۇپ بېرىپتۇ.

— بۇلار تىپىخى كۈپايە قىلمايدۇ، — دەپتۇ قازى، — ئۆلۈكنى يەرلىككە قويغاندا ئوقۇيدىغان تەلىقنى بىلمەيسىز؟

— ئۇنىمۇ بىلىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم، — «بەختلىك بەندە ئىكەنسەن، قازىنىڭ ئالدىدا يالغان گۇۋاھلىق بېرىشتىن ئۆلۈپ قۇتۇلدۇڭ» دەيمەن، خالاس.

(ئۇيغۇر)

كالاچ كىتابى

ئەپەندىم تويغا بارغاندا كالىچىنى قوينىغا تىقىپ
تۆرگە چىقىپ ئولتۇرۇپتۇ.

بۇنى كۆرگەن ئىمام:

— موللانەسىردىن، قوينىڭىزدىكى نېمە؟ — دەپ
سورايتۇ. ئەپەندىم:

— كالاچ كىتابى، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

— دۇنيادا «كالاچ كىتابى» دېگەن كىتاب بارلىقىدۇر.

نى ھېچ ئاڭلىمىغانىكەنمەن، بۇ كىتاب قاچان چىققان؟

— مېنىڭ كالىچىم يوقىلىۋەرگەندىن كېيىن چىقتۇر.

قان، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)

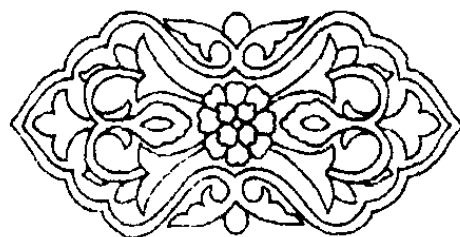


پارىغا كەلگەن قوينىڭ ئۈستىخنى

مىڭبېشىنىڭ كانىيغا ئۈستىخان تۇرۇپ قېلىپ
ئۆلىدىغانغا ئازلا قاپتۇ، كۆرمىگەن تېۋىپ قالماپتۇ،
ھېچكىم ئامالنى قىلالماپتۇ. ئاخىر ئەپەندىمنى ئەسلىدە
شىپ، ئادەم ئەۋەتىپتۇ. ئەپەندىم ئۆزى كەلمەي، بىر
پارچە قەغەزگە بىرنەمە يېزىپ ئەۋەتىپتۇ. مىڭبېشى
قەغەزنى ئېچىپ كۆرۈش بىلەن بويىنى سوزۇلۇپتۇ - دە،
ئۈستىخان تامىقىدىن ئۆتۈپ كېتىپتۇ. ئادەملەر ھەيران
بولۇپ، قەغەزگە قانداق دۇئا يېزىلغانىكەن دەپ قاراش-
سا، ئەپەندىم:

«پارىغا كەلگەن قوينىڭ ئۈستىخنى» دەپ
يازغانىكەن.

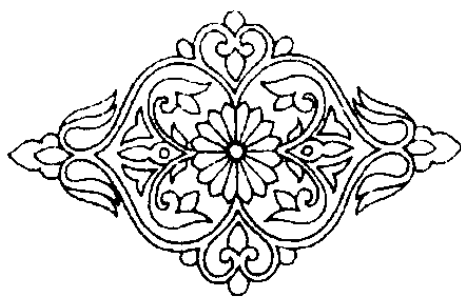
(ئۆزبېك)



بىز زالىم

ئەمىر تېمۇر بىر كۈنى ئادەملەرنى يىغىپ:
— مەن زالىم پادىشاھمۇ، ئادىل پادىشاھمۇ؟ —
دېگەن سوئالنى ئوتتۇرىغا قويۇپتۇ. «زالىم» دېگەننىمۇ
«ئادىل» دېگەننىمۇ ئۆلۈمگە بۇيرۇپتۇ.
ئاخىر ئەپەندىم ئوتتۇرىغا چىقىپ:
— بىز زالىم! خۇدا بىزگە جازا بېرىشكە سىزنى
ئەۋەتكەن، — دەپتۇ.
تېمۇرغا بۇ جاۋاب يېقىپتۇ.

(ئۆزبېك)



ئېشكىمنىڭ قۇيرۇقى

ئەپەندىم بىلەن قەستلىشىپ يۈرگەن بىر شەيخ
ئۇنىڭدىن:

— مولا نەسىردىن، قىزىقچىلىقتىن باشقا ھۈند-
رىڭىز بارمۇ؟ — دەپ سوراپتۇ.

ئەپەندىم ياندۇرۇپلا شەيختىن سوراپتۇ:

— خوش، شەيخ تەقسىر، سىزنىڭ قانداق خىسلە-
تىڭىز بار؟ قېنى، ئاۋۋال سىز ماڭا ئېيتىڭ!

— مېنىڭ خىسلىتىم كۆپ، — دەپتۇ شەيخ، —
مەسىلەن، مەن ھەر كۈنى كېچىسى پەيغەمبەر مىراجغا
چىققاندا، بىرىنچى بولۇپ ئاسمانغا ئۈچمەن، پەرىشتە-
لەر بىلەن مەدھىيە ئېيتىمەن.

— شۇ ۋاقىتتا، — دەپ سۆز قىستۇرۇپتۇ ئەپەندى-
دىم، — ئۈستىڭىزدە يەلپۈگۈچكە ئوخشاش بىر نەرسە
سىلكىنىپ تۇرامدۇ؟

— ھە، بەللى، — دەپ خۇشال بولۇپ كېتىپتۇ
شەيخ.

— ئەنە شۇ ئېشكىمنىڭ قۇيرۇقى، — دەپتۇ ئە-
پەندىم.

(ئۆزبېك)

خۇدانىڭ ئەمرى

ئەپەندىم باشقا بىر شەھەرگە بېرىپ بىر ساراينغا
چۈشۈپتۇ. كەچقۇرۇن ئۆينىڭ تورۇسى ۋە تاملىرى
چارسىلداشقا باشلاپتۇ. ئەپەندىم ساراينىڭ چاقد-
رىپ:

— ئۆيىڭىزنىڭ تورۇس - تاملىرى ئامانەت تۇرغان-
دەك قىلدۇ، يېتىشىمۇ قورقۇۋاتمەن، ئۇستا چاقىر-
تىپ تىرەك قويدۇرسىڭىز قانداق؟
— قورقماڭ، — دەپتۇ ساراينىڭ، — خۇدانىڭ
ئەمرى بولمىسا يىقىلمايدۇ.

— چارسىلداشقا ئەمىر قىلمىغان خۇدا، ئۆرۈلۈپ
چۈشۈشكىمۇ ئەمىر قىلمايدىكەن دەپ قورقىمەن، —
دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)



بىر سودىگەر كۆردۈم

ئەپەندىم بىر باينىڭ مېھمانخانىسىغا كىرسە، خان ئەمەلدارلىرى، ئۆلىمالار، بايلار، قازىلار پاراڭلىشىپ ئولتۇرۇشقانىكەن، ئۇلار ئەپەندىمنى كۆرۈش بىلەنلا كۈلۈشۈپ، ئۇنىڭدىن بىر لەتىپە ئېيتىپ بېرىشنى تەلەپ قىپتۇ، ئەپەندىم ماقۇل دەپ لەتىپىنى باشلاپتۇ: — مەن بىر سودىگەرنى كۆردۈم، ئۇنىڭ تۆت تۆگە مېلى بار ئىكەن. «بۇ ماللارنى كىمگە ساتىسىز؟» دەپ سورىسام، ئۇ، «ئەمەلدارلارغا، ئۆلىمالارغا، بايلارغا ۋە قازىلارغا ساتىمەن» دەپ جاۋاب بەردى. — ئۇ قانداق ماللار ئىكەن؟ — دەپ سوراپتۇ ئۇلارنىڭ بىرى.

— بىر تۆگە مېلى زۇلۇم ئىكەن، بۇنى ئەمەلدارلارغا ساتارمىش، بىر تۆگە مېلى خىيانەت ئىكەن، بۇنى بايلارغا ساتارمىش، بىر تۆگە مېلى غەيۋەت - شىكايەت ئىكەن، بۇنى ئۆلىمالارغا ساتارمىش، بىر تۆگىسى ھىيلىگەرلىك ۋە پارىخورلۇق ئىكەن، بۇنى قازىلارغا ساتارمىش.

— قانداق سودىگەر ئىكەن ئۇ؟ — دەپ ھەيران بوپتۇ قازى. — شەيتان، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)

ئىتنىڭ ۋەسىيىتى

ئەپەندىمنىڭ ياخشى كۆرگەن ئىتى ئۆلۈپ قاپتۇ.
ئەپەندىم ئۇنى مەھەللىدىكىلەرگە بىلدۈرمەستىن كېپەز-
گە ئوراپ، تاۋۇتقا سېلىپ، مەسچىتتە نامىزىنى چۈشۈ-
رۇپ قەبرىستانغا ئاپىرىپ كۆمۈپتۇ.

كېيىن، ئىمام باشلىق مەھەللە چوڭلىرى بۇ ئىش-
تىن خەۋەر تېپىپ، ئەپەندىمنى قازىخانغا چاقىرتىپتۇ.
— خۇدانىڭ قۇدرىتى بىلەن، — دەپتۇ ئەپەندى-
م، — ئىتىم ئۆلۈم ئالدىدا تىلغا كىردى.

— ھە، ئىتىڭىز تىلغا كىرىپ نېمە دېدى؟ — دەپ
سورايتۇ ئەپەندىمدىن قازى.

— خۇدانىڭ قۇدرىتى بىلەن ئىتىم تىلغا كىرىپ،
«مەن ئۆلسەم ئۆلۈكۈمنى كېپەنگە ئوراپ، نامىزىمنى
چۈشۈرۈپ كۆمۈڭ» دېدى. مەنمۇ بۇ ئىت قىياپىتىگە
كىرگەن ئەۋلىيالاردىن بولسا كېرەك دەپ ئېيتقىنىنى
قىلدىم.

— ئىت يەنە نېمە دېدى؟ — دەپ سورايتۇ قازى
يەنە.

ئەپەندىم قازىنىڭ مۇددىئاسىنى چۈشىنىپ مۇنداق
جاۋاب بېرىپتۇ:

— ئىتىم ئېيتتىكى، «بىر چاغدا پالان جايغا ئەل-
لىك تەڭگە پۇل كۆمۈپ قويغانىدىم، مەن ئۆلگەندىن
كېيىن شۇ پۇلنى ئېلىپ، يېرىمنى قازى ئاكامغا بە-
رىڭ» دېدى.

ئەپەندىم يېنىدىن خالتىغا سېلىنغان تەڭگىلەرنى
ئېلىپ قازىغا ئۆزىتىپتۇ.
قازى بۇ جاۋابقا تولۇق قانائەتلىنىپ، ئەپەندىم
ئۈستىدىكى دەۋانى ئاياغلاشتۇرۇپتۇ.

(ئۆزبېك)

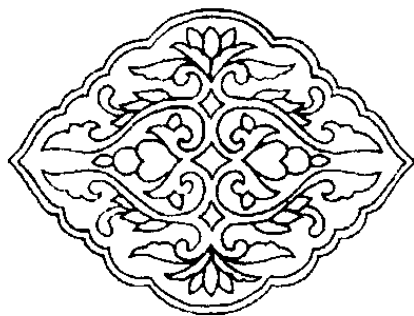


ئۆلمىگەن بىزنىڭ جېنىمىز

ئەمىر تېمۇر بىر كۈنى ئەپەندىمنىڭ ئالدىدا ئەي-
نەككە قاراپ ئۆزىنىڭ سەتلىكىدىن شىكايەت قىلىپ:
— قارا، — دەپتۇ ئەپەندىمگە، — ئادەممۇ شۇنداق
سەت بولامدۇ؟

— بىر قېتىم ئەينەككە قاراپ شۇنچە خاپا بولسىد-
زۇ، ئۆلمىگەن بىزنىڭ جېنىمىز: ھەر كۈنى سىزنى
ئون قېتىم كۆرسەكمۇ چىداپ يۈرۈۋېرىمىز، — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)



ئىككى پەيغەمبەر

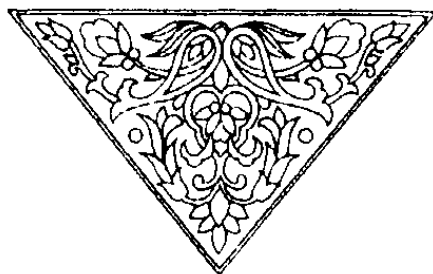
ئەپەندىم مۇدەررىسنىڭ يېنىدا ئولتۇرغىنىدا، بىر پوپ كېلىپ مۇدەررىستىن سورايتۇ:

— ئاسمانغا — خۇدانىڭ ئالدىغا چىقىش ئۈچۈن بەش يىل يۈرۈش كېرەك دەيسىلەر. خوش، مۇھەممەد پەيغەمبەر خۇدانىڭ ئالدىغا چىققاندا قانداق شوتا بىلەن چىققان؟ — دەپ سورايتۇ.

مۇدەررىس پوپنىڭ بۇ سوئالىغا جاۋاب بېرىشكە ئاجىزلىق قىلىپ ئەپەندىمگە قارايتۇ.
ئەپەندىم شۇ زامانلا:

— شۇ سىلەرنىڭ ئەيسا پەيغەمبىرىڭلار چىققان يوغان شوتىدا چىققاندۇ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)



ئەيسا ۋە ئىمام

ئەپەندىم بىر يېزىغا ئىمام بولۇپ قايتۇ. بۇ يېزىدا -
نىڭ ئادەملىرى دىندار بولسىمۇ، ئىمامغا ھىممەتسىز
ئىكەن. ئەپەندىم ئاچ قېلىپ، ئۆز جامائىتىنى ئېرىتە -
مەكچى بوپتۇ. شۇ مەقسەتتە گەپنى پەيغەمبەرلەردىن
باشلاپ، ئەيسا پەيغەمبەرنىڭ تۆتىنچى ئاسمانغا چىقىپ
كەتكەنلىكىنى دەپتۇ.

— ئەيسا پەيغەمبەر ھازىرمۇ تۆتىنچى ئاسماندا -
دىمۇ؟ — دەپ سورايتۇ نامازخانلاردىن بىرى.
— ھە... —

— تەقسىر، ئۇ كىشى تۆتىنچى ئاسماندا بولسا،
نان - سۇلىرىدىن كىم خەۋەر ئېلىپ تۇرىدۇ؟
— قىزىق ئادەم ئىكەنسىز! تۆتىنچى ئاسماندىكى
ئەيسانىڭ غېمىنى يېگۈچە، ئالدىڭىزدىكى ئىمامىڭىزنىڭ
ھالىنى سورىسىڭىزچۇ! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)



ئەپەندىم ۋە ئىمام

ئىمام ئەپەندىمدىن :

— ئەپەندىم، شەيتاننىڭ خوتۇنىنىڭ ئىپتى نە-
مە؟ — دەپ سوراپتۇ.

ئەپەندىم كىتابنى كۆرۈپ چىقىپ :

— ئۇلارنى ئۆزىڭىز نىكاھ قىلغانىكەنسىزغۇ، ئۆ-
زىڭىز بىلمەيسىز؟ — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

(ئۆزبېك)



چاكىرى شۇنداق دانا بولسا...

بىر ياش موللىنىڭ يېشەلمىگەن بىرقانچە مەسىلىلىرى بار ئىكەن. ئۆزى ئوقۇۋاتقان مەدرىسىدىكىلەر-مۇ، ئۇنىڭ ئەتراپىدىكى موللىلارمۇ بۇ مەسىلىلەرنى يېشىپ بېرەلمەپتۇ. بىرى ئۇنىڭغا، «موللا نەسىردىننى تېپىڭ، مەسىلىلىرىڭنى بەلكىم شۇ يېشىپ بەرسە ئەجەب ئەمەس» دەپتۇ. ياش موللا قوينىغا ئون تال ئانارنى سېلىپ، ئەپەندىمنىڭ يېزىسىغا يول ئاپتۇ. ئەپەندىم ئېتىزدا تېرىلغۇلارنى سۇغىرىپ يۈرگەندەكەن، ياش موللا ئۇنى تونۇماستىن مەھەللىسىنى سورايتۇ.

— مەن ئەپەندىمنىڭ چاكىرى بولمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم، — ئولتۇرۇڭ، دەم ئېلىڭ، كەچقۇرۇن بىللە بارىمىز.

ياش موللا ماقۇل بوپتۇ. ئەپەندىمنىڭ كۆزى ياش موللىنىڭ قوينىدىكى ئانارلارغا چۈشۈپتۇ.

— ئانارلارنى نېمە ئۈچۈن كۆتۈرۈپ يۈرىسىز؟ — دەپ سورايتۇ ئەپەندىم.

ياش موللا ئەپەندىمنى ئىزدەشتىكى مەقسىتىنى ئېيتىپتۇ:

— ھەر بىر مەسىلىگە بەرگەن جاۋابى ئۈچۈن بىر تال ئانار بېرىمەن.

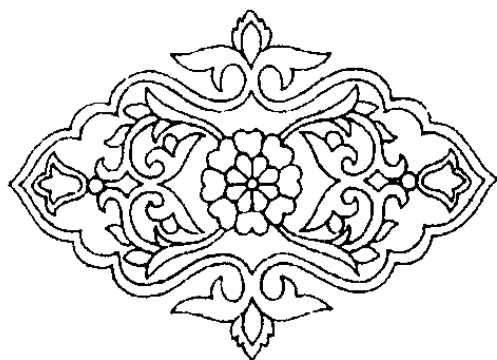
— قېنى، بولمىسا مەسىلىلىرىڭىزدىن بىر — ئىككىسىنى ئاۋۋال ماڭا ئېيتىپ كۆرۈڭ، ئانارغا ئەرزمەدۇ، يوق، — دەپتۇ ئەپەندىم.

ياش موللا ماقۇل دەپ مەسىلىلىرىنى قويۇشقا باشلاپتۇ. ھەش — پەش دېگۈچە ئون تال ئانار ئەپەندىمنىڭ قولىغا ئۆتۈپ بويۇپتۇ. ياش موللا ئون بىرىنچى مەسىلىنى قويماقچى بويۇپتۇ، ئەپەندىم ئۇنىڭ قوينى بوش بولۇپ قالغىنىنى كۆرۈپ:

— نېسىگە جاۋاب يوق! — دەپتۇ.

— ئەپەندىمنىڭ چاكىرى شۇنداق دانا بولسا، ئۆزى قانچىلىكتۇ؟ — دەپ شەھەرگە قايتىپ كېتىپتۇ ياش موللا.

(ئۆزبېك)



ئاغرىق يوقلاش

ئەپەندىم تۇيۇقسىز ئاغرىپ قاپتۇ، ئاغرىغاندىمۇ خېلى قاتتىق ئاغرىپ، ئورۇن تۇتۇپ يېتىپ قاپتۇ. قولۇم - قوشنا، يار - بۇرادەرلىرى يوقلاپ كەپتۇ. ئاغرىق يوقلاپ كەلگەن بۇ كىشىلەر ئۇنى سوراپ، بۇنى سوراپ، ئاغزى بېسىلماپتۇ، لېكىن ئەپەندىمنىڭ ئاغرىد-قىنى سوراشنى پۈتۈنلەي ئۈنتۈپتۇ. ئاغرىقنىڭ ئازابىدىن ئەپەندىمگە ئۇلار بىلەن پاراڭلىشىش نەدە خۇشياق-سۇن؟ ئۇلارغا بىر نەرسە دەي دېسە يۈز كېلەلمەپتۇ. قايتىش ئالدىدا كىشىلەر يەنە ئۇنى دەپ، بۇنى دەپ ئەپەندىمدىن يەنە سوراپتۇ:

— ئەپەندىم، بىز قىلىشىپ بېرىدىغان يەنە قانداق ئىش - كۈشلىرىڭىز بار؟ يەنە قانداق ئارزۇيىڭىز بار؟ ئەپەندىم ئاڭلاپ، دەرھال جاۋاب بېرىپتۇ:

— رەھمەت، سىلەرنىڭ ياخشى كۆڭلۈڭلارغا، مېنىڭ بىرلا ئارزۇيۇم بار، ئۇ بولسىمۇ، بۇنىڭدىن كېيىن ئاغرىق يوقلىغاندا، گەپنى ئاز قىلساڭلار!

(تۈرك)

ئاخىرقى ئارزۇيۇم

پادىشاھ ئەپەندىمنىڭ ئاغرىپ قالغانلىقىنى ئاڭلاپ
يوقلاپ كەپتۇ. پادىشاھ ئورۇن تۈتۈپ ياتقان
ئەپەندىمگە :

— ئەپەندىم، نېمە ئارزۇيىڭىز، نېمە ئىشىڭىز
بولسا، ماڭا ئېيتىڭ! — دەپتۇ.

— تەقىسر، مېنىڭ بىرلا ئارزۇيۇم بار، مەن
ئۆلگەندىن كېيىن، مېنىڭ ياماق پەرىجەمنى كىيىپ،
ئېشىكىمنى مىنىپ، تىلەمچى ۋە يوقسۇللار ئولتۇرغان
جايلارغا بېرىپ ئايلىنىپ كېلىشلىرىنى سورايمەن، مې-
نىڭ ئەڭ ئاخىرقى ئارزۇيۇم شۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم
دەرمانسىز ھالدا پادىشاھقا.

پادىشاھ ئەپەندىمنىڭ تەلىپىگە ماقۇل دەپتۇ. بىر-
نەچچە كۈن ئۆتكەندىن كېيىن ئەپەندىم ئالەمدىن ئۆتۈپ-
تۇ. شۇنىڭ بىلەن، پادىشاھ ئەپەندىمنىڭ ئارزۇسى
بويىچە، ئەپەندىمنىڭ ياماق پەرىجىسىنى كىيىپ، ئې-
شىكىنى مىنىپ، يوقسۇللار ۋە تىلەمچىلەر ئولتۇرغان
جايلارغا قاراپ مېڭىپتۇ.

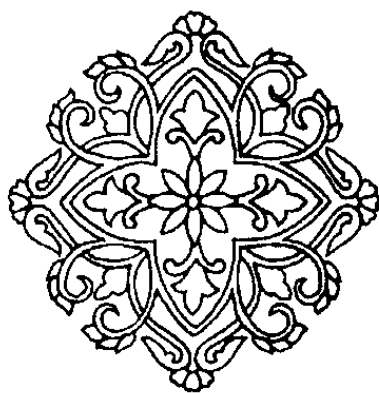
تىلەمچىلەر ۋە يوقسۇللار ئەپەندىمگە ئوخشاش بىر
ئادەمنىڭ كېلىۋاتقانلىقىنى كۆرۈپ، خۇشاللىق بىلەن

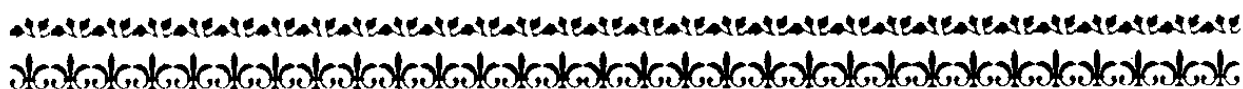
گۈرۈلدەپ شۇ ئادەمنىڭ ئالدىغا يۈگۈرۈپتۇ ۋە:
— بىزنىڭ ئەپەندىم قايتىپ كەپتۇ، ئۇ ئۆلمەپتۇ،
تېخى ھايات ئىكەن! — دەپ چۇقان كۆتۈرۈپتۇ خۇشال-
لىقىدا.

كىشىلەر خۇشاللىقىدا سەكرەپ، تاقلاپ چۇقان
كۆتۈرۈپتۇ. ئەمما، ئېشەك مىنگەن كىشى يېقىن كەل-
گەندە قارىسا، ئەپەندىم ئەمەسكەن. خۇشاللىق كەپپە-
يات بىردەمدىلا لاسسىدە بۇرۇنقى جىمجىتلىق ھالەتكە
چۈشۈپ قاپتۇ. كىشىلەر قاتتىق ئۈمىدسىزلىنىپ،
چەكسىز پەرىشان بولۇپ، مەيۈس ھالدا كېتىپ قاپتۇ.
بۇ چاغدا ئارىدىن بىرى چىقىپ:

— ئاھ خۇدا، بىزنىڭ باشپاناھىمىز ئەپەندىم ئەم-
دى ئارىمىزغا كەلمەيدۇ! — دەپ ئۈنلۈك ۋارقىراپتۇ.
دەل شۇ چاغدا، پادىشاھ خەلقنىڭ چىن قايغۇسىنى
بىلىپتۇ.

(ئۆزبېك)





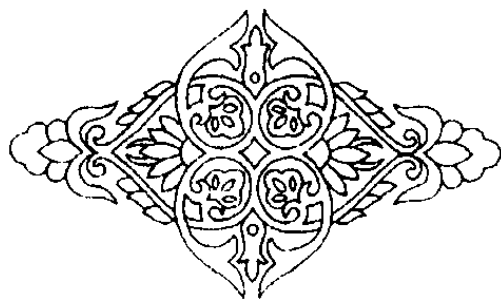
ۋەسىيەت

ئەپەندىم ئورنىدا يېتىپ جان ئۈزۈشكە ئازلا قايتۇ.
ئەتراپىدىكىلەر:

— ئەپەندىم، چاققان بىر ۋەسىيەت قالدۇرۇڭ،
شەرىئەت قائىدىسى بويىچە، سىزنىڭ مال - مۈلۈك ۋە
پۇل - پۈچەكلىرىڭىزنى بالا - چاقىلىرىڭىزغا قانداق
بۆلىمىز؟ — دەپتۇ.

— مېنىڭ ھېچ نەرسەم يوق، پەقەت بىرلا روھىم
بار، — دەپتۇ ئەپەندىم ئارقىدىنلا يەنە، — بالا - چاقىلىرىمغا
يوقسۇللارغا قالدۇرۇشسىلا. بالا - چاقىلىرىم كۆڭلىنى
يېرىم قىلمىسۇن، — دەپتۇ ئەپەندىم كۆزىنى ئاستا
يۈمۈپ.

(تۈرك)





ئەقىلگە ۋارىسلىق قىلىش

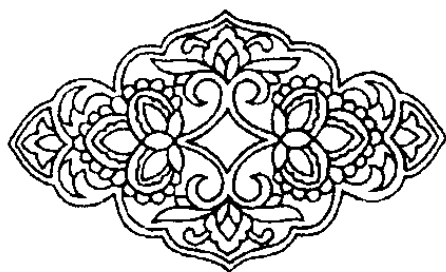
ئەپەندىم قېرىپ قاپتۇ، بىر كۈنى ئوغلى غەمكىن
ھالدا شۇنداق دەپتۇ:

— دادا، كۈنلەردىن بىر كۈنى سىز كېتىپ قالسىڭىز،
سىزنىڭ قانداق مۈلكىڭىزگە ۋارىسلىق قىلىمەن؟

ئەپەندىم بىردەم ئويلىنىۋېلىپ، ئىچىگە چوڭقۇر
بىر تىنىپ:

— بالام، مېنىڭ بىرىنچىدىن، مال - مۈلكۈم
يوق، ئىككىنچىدىن، يەر - زېمىنىم يوق. ئەمما، سەن
كوڭلۇڭنى يېرىم قىلما. مەن كېتىپ قالغاندىن كېيىن،
ئەقىلىمگە ۋارىسلىق قىلغىن، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



ئەمگەككە تايىنىپ مېۋە ئېلىش

ئەپەندىمنىڭ تۆت ئوغلى بار ئىكەن، ھەممىسى ياشانغان دادىسىغا ئانچە ۋاپادار ئەمەس ئىكەن، يەنە كېلىپ بەك يالقاۋ ئىكەن. ئەپەندىم ئۇلارنى قاتتىق بىر ئەدەپلەشنى ئويلاپتۇ - دە، ھەر بىر ئوغلىغا ئايرىم - ئايرىم شۇنداق دەپتۇ:

— جېنىم بالام، مەن ساڭا ھەممىدىن بەك كۆيۈند-مەن. ساڭا شۇنداق بىر سىرنى ئېيتىپ قويايىكى، قالغانلارغا ھەرگىز ئېيتىپ قويما. مەن بىزنىڭ باغدىكى بىر تۈپ كۆچەتنىڭ تۈۋىگە بىر قۇتا تىللا كۆمۈپ قوي-دۇم. مەن ئۆلگەندىن كېيىن، تۈيدۈرماستىن قۇتىنى كولاپ ئال، بۇ مېنىڭ ساڭا قالدۇرغان مىراسىم. ئەمما، شۇنىڭغا قاتتىق دىققەت قىلغىنىكى، كۆچەتنىڭ يىلتىزىنى كۈچىلىۋەتمە، ئاۋۋال كۆچەتنىڭ تۈۋىگە بىر ئاز سۇ قۇيۇپ كولىساڭ ئاسان كولىنىدۇ.

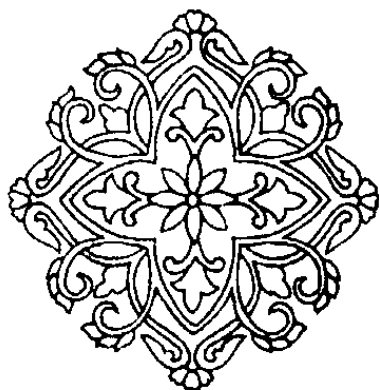
شۇنداق قىلىپ، تۆت ئوغۇل دادىسىغا جىم - جىم ۋاپادارلىق قىلغىلى باشلاپتۇ، يەنە كېلىپ بىر - بىردىن چاققانلىشىپ كېتىپتۇ.

ئارىدىن ئۇزاق ئۆتمەيلا، ئەپەندىم ئاخىر بۇ دۇنيا-دىن كۆز يۇمۇپتۇ. ئەتىسى كېچىدە، تۆت ئوغۇل بىرى

بىردىن كەتمەننى ئېلىپ باغقا كىرىپتۇ - دە، دادىسى دېگەن ھېلىقى كۆمۈكلۈك تىللا قۇتسىنى كولاپ تاپ-
 ماقچى بوپتۇ. ئۇلار بىر - بىرىنى كۆرۈپ، ئىشنىڭ تېگىگە يېتىپتۇ. شۇنىڭ بىلەن تۆتەيلەن مىراسنى تەڭ بۆلۈشمەكچى بوپتۇ. ئۇلار دادىسىنىڭ ئېيتقىنى بويىد-
 چە، ھەر بىر تۈپ كۆچەتنىڭ تۈۋىگە سۇ قويۇپ كولاشقا باشلاپتۇ. ھەممە كۆچەتنىڭ تۈۋىنى كولاپ كۆرۈپ چى-
 قىپتۇ، ئەمما تىللا قۇتسىنى تاپالماپتۇ، ئەڭ ئاخىرقى بىر تۈپ كۆچەتنىڭ تۈۋىدىن بىر تال تاشنى تېپىۋاپتۇ،
 تاشقا: «ئۆزۈڭلارنىڭ ئەمگىكىڭلارغا تايىنىپ مېۋە ئې-
 لىڭلار» دەپ يېزىپ قويۇپتۇ.

ئۇلار ئاخىر بۇنىڭدىكى سىرنىڭ تېگىگە چۈشىنىپ يېتىپتۇ. كۆز كەلگەندە، ھەممە كۆچەتلەرگە ساڭگۈل - سۈڭۈل مېۋە چۈشۈپتۇ.

(ئۇيغۇر)

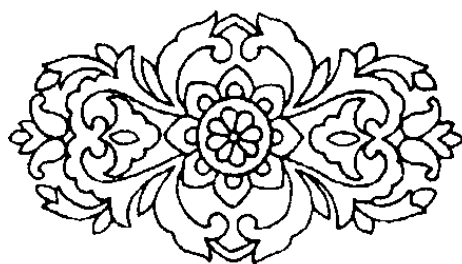


ئاستىغا ئۆرۈپ قويۇش كېرەك

— ئەپەندىم، سىز ئۆلگەندە سىزنى قانداق كۆمۈش-
نى خالايىسىز؟ — دەپ سوراپتۇ ئەپەندىمدىن بىر
ئاغىنىسى.

— بېشىمنى تۆۋەن قىلىپ كۆمسىكەن دەيمەن.
چۈنكى، بىز بۇ دۇنيادا يول ماڭساق تۇر، ئىش قىلساق-
تۇر، بىر - بىرىمىزنى ئۆلتۈرۈشەكتۇر، ھوقۇق
تالاشساق تۇر بېشىمىزنى ئۈستۈن قىلىۋالىمىز. مېنىڭ-
چە، ئۇ دۇنياغا بارغاندا، ئۇنى ئاستىغا ئۆرۈپ قويۇش
كېرەك، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)



Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):

```
{
  "filename": "NDxODc1Njkuemlw",
  "filename_decoded": "40187569.zip",
  "filesize": 10981744,
  "md5": "20c56fcac1cbb904b217d6023f9d1bfe",
  "header_md5": "2bacecc527576be3dc12e4eff217a98e",
  "sha1": "c0c7107775561277ab9b16d361c2208f578f40c3",
  "sha256": "63cd7dbbb0364f509c513c4dcf35c66e15ff626a19a687854ea416fe6b911d73",
  "crc32": 1859821564,
  "zip_password": "",
  "uncompressed_size": 11164495,
  "pdg_dir_name": "\u2524\u2567\u251c\u2248\u2561\u2500\u2591\u00f3\u2556\u2593\u2560\u00df \u2561\u250c2\u2591\u00b5\u256c\u00bc\u256c\u00df\u2562\u221a\u2559\u2229_40187569",
  "pdg_main_pages_found": 201,
  "pdg_main_pages_max": 201,
  "total_pages": 221,
  "total_pixels": 777904384,
  "pdf_generation_missing_pages": false
}
```